Charles I holing to an

dry Addition

إستاه الله المسر القدرة الثانية من المسانة

who sie the of manual the list

Will of the 1881 1

## مشروعات تقنبن أحكام العشرية الاسلامية

### ( أولا ) تشكيل لجان خاصة للنظر في أعمال لجان تقنين الشريعة الاسلامية

#### رئيس المجلس:

يسمدنى أن أعرض على المحلس ماتم إنجازه فى موضوع تقنين أحكام الشريعة الإسلامية الذى طال انتظار الشعب له .

كان المحاس – إعمالا لحكم المادة الثانية من الدستور – قد وافق المستد المسقودة في ١٧ من ديسمبر سنة ١٩٧٨ ، على تشكيل لجنة خاصة لدراسة الاقتراحات الحاصة بتطبيق أحكام الشريعة الإسلامية وتقنيما، وقد رخص للجنة في أن تستهدى بكل الدراسات والنقنينات والقوا بن الحاصة بتطبيق أحكا التشريعة الإسلامية ، سواء في مصر أو في الحارج ، كما رخص المجلس لها في الاستمانة بمن تراه من الحراء والمتخصصين في الشريعة الإسلامية وفي الفا ون ،

وا تمنادا إلى هذا القرار ، ضم إلى اللجمة الحاصة عض أسائة الشريعة الإسلامية والنانون و بعص رجال الفضاء ، وعقدت اللجمة أول اجتماع لها في . ٢ من ديسمبر سنة ١٩٧٨ برئاستي ، وقد بدأت المجنة – تيسيرا للعمل ورغبة في الإسراع وإبجاز مهمتها – بتشكيل سبع لحان فرعية ، هي لجان : التقضى ، والقوانين الاجتماعية ، والمعاملات المالية والاقتصادية ، والقانون المدنى ، والعقوبات ، والتجارة ، والتجارة ، والتجارة .

وقد أنجزت هذه اللجان معظم أعمالها . وعرضتهاعلى اللجمة الخاصة التي رأت أن تستانس برأى الأزهر الشريف والجامعات والجمهات القضائية ، فعثت إليها بهذه الاعمال لإبداء الرأى في شأنها .

وقد روجعت بعض المشروعاث المقرحة في ضوء ما إنتهى إليه من رأى أو اقتراح من الك الجهات واكتمات صياغتها النهائية .

كم أحطت الحبلس علما في ١٢ من يولية سنة ١٩٨٠ عنى بياني إليه عن نشاطه خلال دور الانعقاد العادى الاول بماسبة فص هذا الدور ، بما انتهت إليه لج ن تقني أحكام الشريعة الإسلامية وما أنجزت من عمل .

وف ٢٩ منأ بريل سنة ١٩٨١ أحيط المجلس علما بذلك وأقر تشكيل اللجنة الحاصة ، ولجانها الفرعية بعد أن أ- يطعلما بكل ما أنجزته هذه اللجنة و لجانها الفرعية .

وأحطته كذلك – فى بيانى إليه فى ١٢ من أغسطس سنة ١٩٨١ عن نشاط المجلس خلال دور الانعقاد العادى السابق عناسبة فض هذا الدور أيضا – با انتهت إليه تلك اللجان فى إنجاز مهمتها .

وإذ لم يتسن حتى الآن عرض المشروعات التي أكتملت صياغتها على المجلس ، فإنى أقترح على حضرا تكم الموافقة على إعادة تشكيل اللجنة الحاصة على أن تعاونها سبع لحان فرعة ، وتتولى اللجنة الحاصة وضع خطة العمل ومتابعة أعمال اللجان الفرعية والتنسيق بين ما تنجزه من أعمال ، وتتوى كل لجنة من اللجان الفرعية دراسة أحد المشروعات التي أنجزتها اللجنة الفية السابقة وهي :

- ١ لحنة التقاضي " و السياد المساد ال
- ٧ لحنة القوانين الاجتماعية .
- ٣ لجنة المعاملات المالية والاقتصادية
  - ٤ لحنة المعاملات المدنية .
    - ه لحنة العقوبات .
      - ٣ لجنة النجارة العامة .
    - ٧ لجنة التجارة البحرية ..

وللجنة الحاصة وغيرها من اللجان الفرعية الاستعانة بمن ترى الاستعانة به من الحبراء والمتخصصين في الشريعة الاسلامية والقانون .

ومعنى ذلك أن هناك مشروعات تمت صياغتها بعد استطلاع رأى كل الجهات المسئولة المختصة ، ولما كان الأمريقتضى تشكيل لجان خاصة طبقا للدستور واللائحة لعرض الموضوع على المجلس في صيغته النهائية ، وأنى أفترح على حضراتكم هدذا الأسلوب حتى يتسنى لنا نظر ذلك في الاجتماع المقبل إن شاء الله .

فهل توافقون حضراتكم على مبدأ تشكيل هذه للجان ؟ ( موافقة ) .

L-11	
المجلس	رىيس

إستنادا إلى نص الفقرة الثانية من المادة ٨٧ من اللائحة الداخلية المجلس فإني أفترح على حضراتكم المـوانقة على أن يكون تشكيل هـذه اللجان على النحو الآتى :

### أولا اللجنة الحاصة : من يشمر وتصوف لله يه له الله الله

	اولا الجنه الحاصه
and e	in a literaria establish y a reaction du mil carra
رئيسا	الدكتور صوفى أبو طالب الأمتاذ حافظ بده ي
45 00	الأستاذ حافظ بدوى
	الأستاذُ حافظ بدوی
164	« أحمد على موسى
The Land	الدكتور كامل ليلة الساب الساب الساب الماسا
أعضاء	« جال العطيفي هال العطيفي
de Lasti	« الطلبة عويضة الساسات الماليات
35-44	الأستاذ التاز نصان ما السابط مما مدايد المااك
	الدكتور مجد على محجوب مد
t mm	الأستاذ حنا ناروز الأستاذ حنا ناروز

### وينضم إليهم من الأساتذة والمتخصصين السادة : المالية ال

Н			
	TATE TO SELECT OF	***	وزيرالعدل
	Mc Me me me me me ess		وزير الأوقاف
			رئيس جامعة الأزهر
-	والمراجع مسائما المواصلة الناب		فضيلة المفتى
1	س س تو يس به ايجا العا		رئيس محكمة النقض
			-1 11 .

فضيلة الأمام الأكر شيخ الأزهو السالس ... الما الما الما

رئيس مجلس الدولة ... .. .. ... ... ... ...

عامن القال الفرعية الإستمام عن ملما بالالتا رئيس إدارة قضايا الحكومة ... ... وئيس محكمة استئناف الفاهوة

# مدير عام النيابة الإدارية

وزير شئون الأزهر سابقا	ىبد العزيز عيسى
وزير الأوقاف سابقل	مبد المنعم النمو
وزير الأوقاف سابقا	زکر یا الری
نائب، ئيس حامعة القاه	مد المنه في حالصدة

مبد الحليم الحندى إراهيم القايو بي أحمد ثابت عويضة أحمد فتحى مرسى

> عبد الله المشد عطية صقر إراهيم الوقفي مد أنيس عبادة

حسين حامد

الدكتور حال الدين محود أمين عام المجلس الأعلى للشئون recent to the

عمداء كليات الحقوق.

### اللجان الفرعية

10006		1			D.			11	37	: (	اضی	التقا	خنه		1
, رئیس	00.9		44.4	1444	***	44	***			اد	نصا	از	ie.	ستاه	الأ
100			11/2	44.0	176	A	خشم	- 10	فيق	تو ا	.,5	717	عيا	3)	1000
	***	***		***		4.	***		سن	-	، على	د الله	عبا	3)	
10.5	***	***	***				على	عد	ادق	الص	5	حی	فت	"	
اعضاء	-	-		201		9.6	34.	***		ويل	الط	عننة	0.5	ستا	الا
The A - I	1	48			1 16	98	15	88	1	کرہ	على	مد	ا ا	ستا	الأ
				***	***		-	91 2	التريا	ابو	ت	عنايا	0-	سدا	71
Works.		, A	34	FA.		997				هد	الزا	راهم	ذا	استا	الأ
North State							**		دلی	ـ حاد	سيد	الى ال	٥	»	

ع مشياة المالية المادية والمائي ( دود الا تعاد العادي الثالث من التصل التدريس للثالث) المشودة بالدين و و أو ١٨٨٧

رئيس إدارة قضايا الحدومة سابقا النائب العام سايقا نائب رئيس مجاس الدولة نائب رئيس محكمة النقض

> سابقا وعضو مجاس الشوري عضو مجمع الحوث الإسلامية » . . . » »

وئيس قسرالفقه المقاون بكلية

الشريعة وألقانون سابقا رئيس قسم الشريعة بكلية

الحقوق جامعة القاهرة

إبراهيم صالح في فائب رئيس محكمة النقض أحد السيد سليان المان فائب الأمن العام السابق لمجلس المريدا وان معد المال الشعب ومستشار وئيس المجلس

الإسلامية والمسالم ا

الدكتور فتحى سرور أستاذ ورئيس قسم القانون الحنائي محقوق القاهرة

الممار والما وإعال عبد الما ويعالم ويعالم

المناطع والمعالم المناسبة المناسبة المناسبة عميد كلية الشريعة والقانون بجامعة الأزهر . الما

eliect

0

ه _ لحنة القانون التجارى :	ب _ لحنة القوانين الجنائية : من الريسان و مساور و مساور و ما المعالمية المعالمية المعالمية المعالمية المعالمية
ا دكتور عد كامل ليلة رئيس	٧ - لحنة القوامن الحمالية
الأستاذ حسين وشاحى	الأستاذ حافظ بدوى الأستاذ حافظ بدوى
و سعد أحمد بهنساوى قتاوى سي نصام أعضاء	« کال خبر الله
ما عدلى عبد الشهيد	الرا الوديع داود فريد عمر الله الله الله الله الله الله الله
« عدلی عبد الشهید ه مدن همود شلبایة همود شلبایة	
<ul> <li>باخنة القوانين الاجتماعية :</li> </ul>	« كان عورالله
الدكتور مجد على محجوب بدر بدر بدر مدار المارين بدر به واليسا	" " " " " " " " " " " " " " " " " " "
الاستاذ محمود على أبو زيد به الماسية الماسية الماسية الماسية الماسية	حرود الغفار السوداني الشاب السوداني
الأستاذة فالدة كامل الأستاذة فالدة	« عد عبد الحميد المواكبي
الأستاذ أحمد مهد أبو زيد	
الأستاذ أحمد مجد أبو زيد	٣ _ لحنة المعاملات الدينية :
« محود أحمد سلام أبو عقيل أعضاء	الدكتور حمال العطيفي وئيس
« إسماعيلأبوالمحدرضوان	الدكتور جمال العطيفي الدكتور جمال العطيفي
« أبو المكارم عبد العزيز عبد الرحيم الله « نشأت كامل برسوم	الأستاذ عبد الباري سليان الأستاذ عبد الباري سليان
	« صلاح الطاروطي » » » « جووج روفائيل رزق
ا الله الله الله الله الله الله الله ال	« جورج روفائيل رزق « »
٧ – بلحنة القوانين المالية والافتصادية :	« عبد الرحم عبد الرحن حمادي ا أعضاء
1	« على على الرقم » « على على الرقم
الأستاذ حسن وذيري السيد المساد المستاذ حسن وذيري السيد	ه محيي الدين عبد الغفار محرم
الأستاذ حسن وزيرى السيد	الله العويس فبد الحفيظ عليوة به الماسات الله الماسات
« اسطفان باسیلی	الأستاذة سماء الحاج أدهم مجد عليوة بير بير بير الم
10 To a confidence of the conf	: - بلمنة التجارة المحرية على الماسكة المياسك المعالم عام الم
« محمود مجد عبد الرحمن دبور	الاستاذ أحمد على موسى رئيس
وهذه الخان وظرفت الله فراد	« حنا ناروز ، م مسمس ساند سه مداسه سا
وهذه اللجان وظيفتها النظر في المشروعات التي أنجزت وإعداد تقوير عنها بصلاحيتهاأو بتعديلهاحسبماتري اللبنة الحاصة لكي يعرض على المجلس تمهيدا لإحالتها إلى لجنة الشئون الدستورية والنشرية تراودة	and the first of the state of t
تمهيدا لإحالتها إلى لجنة الشنون الدستورية والقشر يعية لمناقشتها واستطلاع الرأى فيها تمهيدا لعوضها على المجلس فيما تمهيدا لعوضها على المجلس فيما تدافق من مناقبة المستحدة المس	« عبد الغفار أبو طالب أعضاء « حسن أبو هيف
الراي فيها عهيدا لعرضها على المجلس منها و الما عليه المحاس	« حسن أبو هيف »
. فهل توافقون حضراتكم على هذا التشكيل ع مشاه واحداد المساور و مدا التشكيل على مدا التشكيل على المدادة المساورة	« عبد السميع عبد السلام مبروك مين و به مين مين الما عبد

معار ( عود الا الحكاد العادي النال عن العمل الشيعي النالث ) للمودة جاريم الأملين يوليو ١٨١٢.

# ( ثانيا ) بيان السيد الدكتور رئيس مجلس الشعب

عن مشروعات تقنين الشريعة الاسلامية

#### دثيس الجلس:

الإخوة والأخوات أعضاء المجلس :

يسعدنى اليوم ونحن نختتم هذه الدورة منأدرار انعقاد الحباس الموقر ، أن يكون حسن الختام بنضل الله وتوفيقه عملا خلاقا رهو انجاز عمل تاريخي ضخم — الاللة مديل الدستوري للـادة الثانية من الدستور – التي تقضى بأن تكون مبادئ الشريعة الإسلامية المصدر الرئيسي التشريع.

والهَد وافَّةُ تَضُرَاتُكُم بِحَاسَةً ٢٠يونية ١٩٨ عَلَى تَشْكِيلُ اللَّهِنَةَ الخاصة واللجان الرعية التي ستتولى تقديم مشروعات تقنين الشريمة الإسلامية التي تم انجارها ولعل حضراتكم تذكرون ماعرضته على المجلس من المراحل المختلفة التي مرجا هذا العمل الجابيل منذ أتحذ المحلس في ١٧ ديسمبر سنة ١٩٧٨ قواره بالبدء في تقنين الشريعة ، ولست بحاجة إلى الحديث عن الجهود أو الصعوبات التي اكتنفت إعداد هذه النشريعات فحسبنا اليوم أن الأمل والرجاء قد تحولا إلى عمل جليل سناء .

إنه وإنكان الزملاء رؤساء اللجان الفرعية ، سية دمون لحضر اتكم بيانا عن كل و و هذه المسروعات الاأمه بجدر بي ، أن أشر مادئ ذي مده إلى أن وضع الشريعة الإسلامية موضع التطبيق والنزول على أحكامها هو عودة بالشعب المصرى ، بل بالأمة العربية والإسلامية كلها إلى ذاتها العربية الإسلامية بعد أغتراب عشناه في ظل القوانين الأجنبية أكثر من قرن من الزمان . إنه إنهاء للتناقص بين القيم الأخلاقية – نبت هذه الأرض الطيبة – والسياج الحضاري الذي ربط شعبنا بن القوانين الوضعية كما يتضع من النظرة الديابية والأخلاقية في شأن بعض الأعمال كالزنا وشرب الخمر ، والربا ، وبين النظرة إليها وفقاً للقوانين الوضعية القائمة في هذا الخصوص ، وما يترتب على ذلك من تمزق نفسي ، بل إحباط ، للتناقض بين ما يؤمن به الإنسان المصرى والقوانين التي

ويجدر بي في هذا المقام وقبل أن أعرض للسمات الرئيسية والملامح الأساسية لهذه التشريعات ، أن أحبل أمامكم ، أن حذا العمل الذي أنجزناه إعمالا للادة الثانية من الدستور، قد روعي في إعدادة وسراعي في تطبيقه أحكام الشريعة الإسلامية والمبادئ الدستورية على السواء ، عمني أننا كلنا يعلم أن الإسلام يكفل حرية المقيدة لفير المسلمين من أهل

وهذه الخان وشاعيا النفارة المنسوه

الكتاب إعمالا لمبدأ "لا إكراه في الدين " ، كايكفل المساواة بين المسلمين وغر المسلمين في لحقوق والواجبات إعمالًا لمبدأ ود لهم ما لنا وعليهم ما علينا " و بحدر بنا هما أن نؤكد أن الدستور المصرى قد أفرد العديد من المواد لتُّاء ق هذين المبدأين ، من ذلك المادة . ٤ من الدستور التي

والمواطنون لدى الفانون سواء، وهم متساوون في الحةوق والواجبات العامة ، لاتمييز بينهم في ذلك بسبب الحنس أو الأصل أو المنة أو الدين

كانصت المادة ٤٩ على أن : المحافظ المعالمات المادة

وو تكفل الدولة حربة العقيدة وحربة ممارسة الشعائر الدينية "

وهذان النصان الدستوريان قاطعان وحاسمان في غرير البدأين الإسلامين و لا إكراه في الدين " ود ولأهل الكتاب ماللمسلمين ولهم ماعليهم " .

وفضلا عما سبق ، فمن المسلمات أنه يتعين تنسير أى نص في الدستور بمـا يتفق مع باقى نصوصه وليس بمعزل عن أى منها ، وهذا ما يخضع له تفسير النص المعدل للمدادة الثانية من الدستور مثل باقى نصوصه . كما أنه من المسلمات أيضا أن مبادئ الشريعة الإسلامية السمحاء تقور أن غير الملمين من أهل الكتاب يخضعون في أمور أحوالهم الشخصية من زواج وطلاق وغيرهما لشرائ ملتهم، وقد استقر على ذلك رأى فقهاء الشريعة منذ أقدم العصور نزولا على ماورد في الكتاب والسنة ولذلك روعي في التقنينات خضوع غير المسلمين في مسائل الأحوال الشخصية لقوانين ملتهم .

وأهم الملامح الأساسية للتقنينات الجديدة تظهر فيما يلي :

١ – أن هذه التقنيناتمأخوذة من الشريعةالإسلامية نصا أو مخرجة على حكم شرعى أو أصل من أصولها وذلك دون التقيد بمذهب فقهي معين ، ومن هنا استنبطت الأحكام من أراء الفقها، التي تتفق ، وظروف الجبتمع ، ولست في حاجة إلى أن أذكر لحضراتكم أن الأحكام الشرعية تنقسم إلى قسمين :

النوع الأول: أحكام قطعية الثبوت والدلالة ، وهذه لا مجال للاجتهاد فيها . النوع الثاني : أحكام اجتهادية ، إما لأنها ظنية النبوت وإما لكونها ظنية الدلالة ، ومن المسلم بالنسبة للا حكام الاجتهادية أنها تتغير بتغير

الزمان والكان الأمر الذي أدى إلى تعدد المذاهب الإسلامية بل والآرا. داخل المذهب الواحد ، وهو ما أعطى للفقه الإسلامي مرونة وحيوية أمكن معها القول بأن الشريعة الإسلامية صالحة اكمل زمان ومكان .

٧ - حرصت اللجان الفنية التي تولت إعداد هذه التشريعات على بيان الأصل الشرعي لكل نص من النصوص أوالأصل أوالمبدأ الذي نرجت الحكم عليه حتى يكون الرجوع في التفسير والتأويل إلى مراجع الفقه الاسلامي بدلا من الالتجاء دائما إلى الفقة الأجنبي .

٣ – أما بالنسبة للعلاقات الاجتماعية والمعاملات المالية الحديدة التي استحدثث ولم يتطرق لها فقهاء الشريعة فقد اجتهدت اللجان في أستنباط الأحكام التي تتفق وظروف المجتمع وروحالعصر بشرط مطابقتها لروح الشريعة الاسلامية وأصولها ومن أمثلة ذلك معاملات البنوك والنأمينات وطرق استثمار المـــال . . الخ .

٤ – إنه في سبيل الحفاظ عل التراث الفقهر المصرى ومبادى الفضاء التي استقرت طوال القرن المـاضي فقد حرصت اللحـان على الأخذ بالمصطلحات القانونية المألوفة ولم تخرج عليها في الصياغة إلا إذا اقتضت الضرورة ذاك ، أما المضمون والمدانى فهما مطابقان للفقه

والتشريعات التي تم إنجازها هي :

١ – مشروع قانون المعاملات المدنية ؛ ويقع في أكثر من ١٠٠٠

٢ – مشروع قانون الاثبات : ويقع في ١٨١ مادة . ومشروع قانون التقاضي . . ويتم في ١٣٥ مادة .

٣ ـــ متىروع قانون العقوبات : القميم العام والحدود والتعزيرات ويقع في ١٣٥ مادة .

٤ - مشروع قانون التجارة البحرية : ويتمع في ٤٤٣ مادة .

ه ــ مشروع قانون التجارة : ويقع في ٧٧٦ مادة .

الإخوة والأخوات :

إن هذا العمل التاريخي الذي كانت إشارة البده فية من مجلسكم الموقو مازال محاجة إلى جهد جهيد يتمين أن يسمى إليه كل الذين يريدون للشريعة الازدهار ، كل في مجال تخصصه وهذا يقتضينا أن نبدأ منذ الآن

(١) تهيئة المناخ الاجتماعي لقبول التقنينات الجديدة ويكون ذلك عن طريق وسائل الإعلام المتعددة وعقد جلسة استطلاع في الموضوعات التي جدت في المجتمع بعد إقفال باب الاجتهاد، وتبنت اللجنة بعض الآراء فيها مثل أعمال البنوك ونظم التأمين ونظم استثمار الأموال . . . الخ

(٢) يتعين تنظيم دورات تدريبية حتى ينفسح المجال أمام القضاة لدواصة واستيعاب التشريعات الحديدة .

(٣) يتعين تغيير برامج الدراسة في كليات الحقوق في الجامعات المصرية بما يتمشى مع التقنينات الحديدة .

حفظالله أمتنا وسدد خطاها على طريق العزة والنصر بقيادة رئيسنا وقائدنا الرئيس عد حسى مبارك .

到海安之人上大学教徒是是11年1日上

Public berg with

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

( ثالثا ) كلمة السيد العضو ممتاز نصار العاديا العضو المتاز نصار العاديا العضو المتاز نصار العاديات التقاض عن :

١ ـ مشروع قانون اجراءات التقاضي ٢ ـ مشروع قانون الإلبات

### بسم الله الرحمن الرحيم

السيد الاستاذ الدكتور وئيس المجلس ، السادة الأعضاء : ﴿

﴿ أُودُ قَبِّلُ أَنْ أَمَدَأُ تَلَاوَةً تَقُورُ اللَّجَنَّةُ عَنَّ مَشْرُوعَى قَانُونَى إجراءات التقاضي والإثبات أن أتوجه بالشكر والعرفان إلى مجاس الشعب الموقــ, ورئيسه السيد الدكتور صوفي أبو طالب على الحهد الوفير الذي صاحب إجراءات تعديل هذه الفوانين بالصورة التي أنتهت إليها هذه التعديلات وكذلك أتوجه بالشكر إلى رئيس لحنة إجراءات التقاضي السابق السيد العضو فضيلة الشيخ صلاح أبو إسماعيل ، ولقـــد ساهم بجهــدوافر في

والآن أقدم لحصضراتكم تقريرا موجزا عن مثمروع قانون التقاضي في المعاملات المدينة والتجارية ، وكانا نعلم أن النة تقنين إجراءات التقاضي والمرافعات بدأت عملها في فبرا يرسنة ١٩٧٩ ، بناء على تكليف من السيد الدكتور رئيس مجلس الشعب لتقذين وإعادةصياغة مواد قانون المرافعات لمدنية والتجارية وقانون الإثبات الحاليين بما تفقوقواعدو أحكام الشريعة الإسلامية ، وثار الحدل في بداية عمل اللجنة هل يقتصر هــذا العمل على مراجعة واستعراض النصوص الحالية لتحديد المخالف منها تك الأحكام فتلغيه او تعدله بمايتفق مع الأحكمام الشروية وم لا يخالفها تبقيه على حاله أم أنه يجب تأصيل كل مادة من مواد المشروع المعدل ليكون لكل حكم أصله الشرعي الصحيح سواء من كتاب الله عزوجل أو سنة رسول الكريم صلى الله عنيه وسلم أو من لإجماع أو من آراء الفقهاء الشرعيين، واخذت اللجنة المذَّ ورة بالرأى الأول على أساس أنه يؤى إلى صرعة لإبجاز .

وقسمت اللجنة عملها إلى خمسة أقسام أسندت كل قسم منها إلى لجسنة فرعية وهذه اللجان الحمس هي : لجنة نظام المضاء وترتيب المحاكم ، ولجنة الدعوى والحسبة ، ولحنة إجراءات النقاضي ، ولحنة الإثبات ، ولحنة الحكم وطرق الطعن في الأحكام وتنفيذها .

وقد مت كل لحنة من هذه للجان الفرعية تفزيرها إلى لحنة تقنين إجراءات التقاضي التي وضعت تقويرا عامًا التمدت فيه عــــلي قاعدة أن الأصل في الأشياء الإباحة والحل مالم يرد دليا النج يم ، وفي ضوء ذلك أقوت من موادقانون المرافعات الحالى الصادريه القانون رقم ١ السنة ١٩٦٨ ما لا يتعارض مع أصل من أصول الشريعة الإسلامية، أما ما تعارض منها مع هذه الاصول فقد تناولته اللجنة المذكورةبالتعديلأوالإضافةأوالحذف

أو استحداث بعض مواد جديدة ، وبعد الانتهاء من هذا العمل قاءمت تقريرها بذلك إلى اللحنة العامة ليسمنين أحسكام الشريعة الإسلابية تمجلس الشعب وأرفقت به نصوص اقتراحاتها بمشروءات القواني التي وضعتها لتعديل قوانين المرافعات والإثبات والسلطة القضائية .

ولكن اللجنة العامة حالفة الذكر أعادت هذا التقوير لتأصيل الموادالتي اشتمل عايمًا جنيمًا ولريط التشريع بمصادرة الأصلية من الكتب الشرعية وعدم الاقتصار على تعديل ما يخالف أحكام الشريعة وإ قياءمالا يخالفها .

وفي يوليو سنة ١٩٨١ أصدر السيد الدكتوررئيس الحلس قرأ ابتشكيل لحنة ثنائية من الأستاذن المستشار إبراهيم القايوبي الذئب العمام السانق وفضيلة الشيخ إبراهيم الوقفي عضو مجمع البحوث الإسلاميةومفتش العلوم الدينية بالارهر سابقاً ، وذلك المقيام بهذا التأصيل .

وبدأت اللجنة الثنائية عملها في سبتمبر سنة ١٩٨١ وقامت به على ثلاث مراحل أولاها مرحلة الرجوع إلى أهم المراجع الشرعية اللارمة لهذا العمل واختارت مانزد على الخمسة والعشرين مرجعا من أمهات الكنب لائمه الفقها، والمحتهدين المشهورين وكتب التفسير والحديث وقامت مكتبة مجلس الشعب بأحصار تلك التكتب وتعذر الحصول على البعض الفليل منها ، وجعلت اللجنة مقرعملها مكتبة مجلس الشعب أو فيأماكن أخرى وكانت تعقد ثلاث جلسات أسبوعيا أو جاحتين ، واحتغرقت راجعة تلك المسواج حتى نهاية شهر ديسمبر سنة ١٩٨١ تم فيها استخلاص كل ما يتعلق بموضوعات بحثنا فى قانور المرافعات المدنية والنجارية وحمسع

ا هذه الحرصات.

وبعد أن أتمت اللجنة الثنائية هده الموحلة الأولى بدأت مرحلتهاالثانية وهي الحاق تلك الخلاصات والابحاث التي تم جمعها كل فرموضعه المناسب من أعمال أقسام قانون المرافعات الموزعة على لحابه الفرعية الخمس سالة قالذكر.

وفى أوائل بناير سنة ١٩٨٢ بدأت اللجنة المرحلة الثالثة الهـــامة والأخبرة من العمل وتتمشل في تأصيل المسواد التي لم تؤصل وردها إلى أصولها الشرعية من كتاب و سنة أو إحماع أو رأى فقهي لربط التقنين المنشود يمهادره الشرعية واليكون الرجوع إلى تلك الأصول والمراجع الاسلامية، لاللقوانين والمراجع الاجنبية عند أخلاف وجهات النظو و التطبيق ، وذلك مع الإفادة بالتقنينات ومشروعات التقنين الإسلامي الموجود،

حاليا ، مع الحرص على الابقاء على الهيكل العام للتشريع المصرى العائم ، وعلى تذييل كل مادة أو هض المواد المتعلقة بموضوع احدبقدر الاسكان بمذكرة إيضاحيه ببين فيها الحكم ومصادره الشرعية من كتب الفقه الإسلامي وذلك بدءا بالقسم الأول من أقسام القانون وهو القسم الخاص بنظام القضاء وترتيب المحاكم واختصاصتها ثم بباقي الأقسام الاخرى تباعا ، أما المواد المنظمة لأمور مستحدثة ليس لها أصول شرعية ولا تخالف هذه المصرل فإن وضعها في المشروع سيكون تأصيله إستنادا إلى قاعدة المصالح لمرسلة التي تجير اولي المم وضع المناسب من النظم لتحت في مصالح المجتمع مادامت لا تتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية ولم يرد نص شرعي باعتبارها أو بالغشها .

### مصادر المشروع ومتهجه

راعت اللجنة أن للشرع مصدرين ؛ أولهما الكتاب والسنة والأجماع وآراء الفقهاء المدونة في كرب الفقه الأسلاى وثانيها سلطة ولى الأس ونقا اللائمكام الله عية في تنظيم شئون الدولة ومها الفضاء ، والغاية من هذا المسدو تحميق المصلحة التي يعتبرها الشارع فيما لم يرد فيه نص .

كذلك راعت اللجمة في م ج المشروع أنه لم يحند إلى إجراءات التقاضي المنعامة بمسائل الأحوال الشخصية واليخمص لهاقا نوزالمرابعات الحالي الكتاب الرابع منه بدءا من المادة ٨٦٨ إلى المادة ٢٠٣٢ على أساس أن يصدر بها قارون مستقل ، جريا على المنهج الذي سارت عليه لجنه الإثبات في مشرو بها الذي قدمته لحبلس الشعب أستبادا إلى أن التكايف الصادر إلينا من هذا المجلس دو وضع مشروع قانون إجراءات التقاضىفي المواد المدنية والتجارية من الفقة الإسلامي ولم تدخل لأحوال الشخصية في دائرة تقنين الشريعة بمجلس الشعب وهي مسائل مختلفـــة بطبيعتها عن مسائل المعاملات المـــ ليم مما أقتضي أن يكون لها في كثير من الأحيان قواعد خاصه بها تخالف القواعد في المسائل المدنية والنجار يةخاصةوأن أحكام الأحوال الشخصيدة بالنسبة لغير المسلمين تختلب عنها بالمسبة للسلمين وليدر المراد توحيدها بن المسلمين وغيرهم لقيامها على العفيدة الديبية ، ومن أجل هذه الاعتبارات لم تدخل لجنة إجراءات التقاضي في عملها الكيتاب الرابع من قانون المرافعات الحالي وهو الخاص بإجراءات الأحوان الشخصية على أساس أن يصدر به و بقواعد الاثبات الخاصة مِهَا وَ نُونَ مُستَقَلَ ، وَلَذَلَكُ أَقْتُصَرَ عَمَلَ اللَّهِانَ الفَرْهِيَّةِ الحَمْسُ عَلَى مُواجِعَة تقني ة'نون المرافعات الحالى في المواد المدنيه والنجارية التداء من المادة الأولى حتى الماة ١٣٥٥ منه فقط .

### المساعدية الماركة المروع الماروع الماروع

وقد قام المشروع المرفق على المبادئ الآتية : ﴿ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

المبدأ الأول – ربط التقيين المنشود بمصادره الشرعية من كتاب الله أو سنة رسوله الكريم أو إجماع أو رأى من آراء الفقهاء المدونة فى كتب الفقة الإسلامي ليكون الرجوع إلى تلك الأصول والمراجع لإسلامية لاللقو انين الأجندية عند اختلاف وجهات النظر فى التطبيق م

المبدأ الثانى – عدم التقيد بمذهب معين من مذاهب الفقة الإسلامي ولو كان المذهب الحنفى وذلك خروجا من ضيق المذهب الواحد إلى سعة شريعة الإسلام بمذاهبا انختلفة إذ إز المذاهب الفقهية الإسلامية ليست إلا وجهات نظر لأصحابها لايقيد غيرها إلا بقدر ما يقوم الدليل على صحته وعلى تحقيفة لا علمة المعتبرة شرعاً.

المبدأ الثالث - أنه بالنسبة للواد المنظمة للا مور المستحدثة والتي ليس لها أصول شرعية ولا تحالف هذه الأصول فإن وضعها في المشروع سكون استدا إلى قاعدة المصلحة المرسلة التي تجبز لولى الأمر وضعالنظم المناسبة لتحقيق مصالح المجتمع مادمت لاتتعارض مع أحكام الشرع وحي التي لم يرد نص شرعى باعتبارها أو بإلغائها ، وأخذا بما تعارف الماس عليه في حياتهم وتعاملوا به وفقا لحكم النبريعة الإسلامية لأن القانون عب أن يكون وثين الصلة بحياة المجتمع عاداته وتقاليدة .

آلمبدأ الرابع — عدم محاولة استقصاء كل التفاصيل والفروع أو النص على حكمها أكتفاء بالكلبات تحقيقا لغرض المرونة وتمكينا للفضاء الفقة من دورهما في تطبيق تلك الكليات على الواقعات وفقا للقواعد المقررة في الفقة الإسلامي .

### هيكل المشروع

يشتمل مشروع القانون على :

أولا – الأحكام العامة في الخصومة والتنفيذ ثم كتابين .

ثانيا \_ الكتأب الاول في إجراءات التقاضي وقواعد المرافعات

ثالثا \_ والكتاب الثانى ويشمل التنفيذ وإجراءاته وشروطه .

### الكتاب الأول

ويشمل أربعة أبواب:

الباب الأول: وهو خاص بقواعد أعام القضاء ورتيب لمحاكم واختصصاتها سواء مم الاختصاص الدولى أو النوعى أو المحلى ، ثم أحكام وشروط عدم صلاحية النصاة وردهم وتحييهم وأعضاء البيابة العامة وكدلك شروط ونظام التحكيم .

### المذكرة الايضاحية

#### لشروع قانون الاثبات في المواد المدنية والتجارية

#### اهمية قواعد الاثبات:

تحتل قواعد الاثبات أحمية خاصة ، اذ أن الدق \_ وهو موضوع التقاضى \_ يتجرد من كل قيمة فى الحياة اذا لم يقم الدليل على المصدد الذى نشأ عنه ، فالدليل هو قوام حياته ومعقد النفع فيه ، حتى صدق القول بأن الحق مجردا عن دليله يصبح عند المنازعة فيه هو والعدم صواء ، من هنا يتعين أن تلقى قواعد الاثبات الموضوعية منها والإجرائية عناية خاصة اذ أنها الوسيلة التى يتوصل بها صاحب الحق الى اقامة الدليل على قيام هذا الحق ، وتقديمه الى القضاء ليمكنه منه ،

وتشتمل طائفة القواعد الموضوعية على سببيل المشال على الاحكام المتعلقة بمحل الاثبات وبيان من يقع عليه عبؤه وتفصيل طرقه ، وأحوال اعمال كل من هذه الطرق ، وغنى عن البيان أنه يقصد من هذه الأحكام بوجه عام اتقاء المنازعات وتأمين ما ينبغى للتعامل من استقرار .

واذا كانت تلك هي أهمية الاثبات في سائر النظم قان هذه الأهمية ثبدو أكثر وضوحا في النظام الاسلامي الذي لا يكتفي بتقرير الحقوق ، لا يحرص على اعداد وسيلة اثبساتها ، ومن أمثلة ذلك قوله تعسالى : « يا أيها الذين آمنوا اذا تداينتم بدين الى أجل مسمى فاكتبوه وليكتب بينكم كاتب بالعدل ولا يأب كاتب أن يكتب كما علمه الله فليكتب وليملل الذي عليه الحق وليتق الله وبه ولا يبخس منه شيئا فان كان الذي عليه الحق سفيها أو ضعيفا أولا يستطيع أن يمل هو فليملل وليه بالعدل واستشهدوا شهيدين من رجالكم فان لم يكونا رجلين فرجل وامرأتان ممن ترضون من الشهداء أن تضل احداهما فتذكر احداهما الأخرى ولا يأب الشهداء اذا ما دعوا ولا تسآموا أن تكتبوه صغيرا أو كبيرا الى أجله ذلكم أقسط عند الله وأقوم للشهادة وأدنى ألا ترتابوا الا أن تكون تجارة حاضرة تديرونها بينكم فليس عليكم جناح ألا تكتبوها وأشهدوا الله ويعلمكم الله والله بكل شيء عليم ، وان كنتم على سفر

ولم تجدوا كاتبا فرهان مقبوضة فان أمن بعضكم بعضا فليؤد الذ أزّتمن أمانته وليتق الله ربه ولا تكتموا الشهادة ومن يكتمها فانه آ قلبه والله بما تعملون عليم ، · ( البقرة : ٢٨٢ – ٢٨٣ ) · وغا ذلك من الآيات والأحاديث الخاصة باعداد الدليل ·

كما يحرص النظام الاسلامي أيضا على تمكين أصحاب الحقوق م التمتع بها بقضاء عادل ، فيقول الله تعالى : « واذا حكمتم بين الساء أن تحكموا بالعدل ، ( النساء : ٥٨ ) وعلى حض الخصم على الا يأخير حقه حتى ولو قضى له به فيقول رسول الله صلى الله عليه وسلم « انكم تختصمون الى ، ولعل بعضكم أن يكون الحن بحجته من بعض فاقضى له على نحو ما اسمع منه ، فمن قطعت له من حق اخيه شميا فانما أقطع له قطعة من النار ، متفق عليه ( بلوغ المرام رقم ١٩٣ ص ١٧ ) .

ومن ثم يكون من المتعين في ظل هذا النظام آلا تقف شكلية الدلير المهيأ ، أو اجراءات تقديم الأدلة للقضاء ، عائقا يحول دون تمتع أصحار الحقوق بحقوقهم •

### منهج الشروع :

وقد نهجت التشريعات مناهج شتى فى اختيار الموضع المناسب لقواعد الاثبات ، فذهب بعضها ( التشريعات الجرمانية ) الى الحاقها بقانون المرافعات ، وهو مذهب يلقى النقد الشديد من الفقله المصرى ، وذهب بعضها ( التشريعات اللاتينية ) الى توزيع تلك القسواعد بين القانون المدنى فتختصه بالقواعد الموضوعية ، وبين قانون المرافعات فتختصه بالأحكام الاجرائية ، وهذا المذهب أيضا محل نقد لصعوبة التفرقة بين ما هو اجرائي وما هو موضوعي من قواعد الاثبات ، فضلا عن صعوبة اختيار الموضع المناسب للقواعد الموضوعية في التهنين المدنى ، وذهب البعض الآخر ( التشريعات الانجلو سكسوية ) الى فصل قواعد الاثبات الموضوعية عن القانون المدنى وفصل قواعد الاثبات الاجرائية عنقانون المرافعات وتجميعهما في تقنين مستقل ، وقد أخلف التشريع السورى في قانون البينات في المواد المدنية والتجارية ( رقم ٢٩٥٧ الصادر في ١٠ حزيران ساة ١٩٤٧ ) وكذا التشريع الأمريكي الذي المضاف الى قواعد الاثبات في المواد المدنية قواعد الاثبات في المواد

وفي مصر نهج المشرع في المؤاد المدنيسة والتجاية أول الأس منهج الفصل ، فضمن القانون المدنى الأحكام الموضوعية في الاثبات وضمن قانون المرافعات القواعد الاجرائيــة ثم عدل عن ذلك الى منهج الجمع بينهما فأصدر قانون الاثبات في المواد المدنية والتجارية بالقانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٦٨ \_ وهو المنهج الذي اتبعه أيضًا في لائحة ترتيب المحاكم الشرعية الصادر بها المرسوم بقانون رقم ٧٨ لسنة ١٩٣١ اذ جمع فيها بين الأحكام الموضوعية والأحكام الاجرائية في الباب الثالث الذي عنوانه و في الأدلة ، ٠

وقد رؤى في هذا المشروع الاستمرار في الأخذ بالمنهج الاخير وهـــو الجمع بين قواعد الاثبات الموضوعية وقواعده الاجرائية في تقنين مستقل الما في ذلك من تيسير على صاحب الحق في التعرف على ما يسند حق من دليل وطريق تقديمه للقضاء وتجنب الصعوبات التي تنجم عن تشتيت مواد الاثبات بين القانون المدنى وقانون المرافعات مع الصلة الوثيقة التي تجمعهما حتى ليتعذر في كثير من الصور تحديد ما هو منها موضَّوعي خالص أو اجرائي خالص ، بل انه لو أمكن ذلك لما كان مرغوبًا فيه اذ أن كليهما ينبني حكمه على الآخر، وأخيرًا فقد رأى المشروع في هذا المسلك تخلصا من النقد الذي يوجه الى موضع مواد الاثبات في القانون المدنى القائم اذ جاءت في نهاية الكتاب الأول من القسم الأول الخاص بالالتزامات أو الحقوق الشخصية في حين أن حكمها يسرى على الحقوق الشخصية والحقوق العينية جميعا وهو نقد أحس به واضعو مشروع القانون المدنى المصرى القائم وكانوا يأماون لو جمعوا بين قواعد الاثبات وقواعد الشهر في كتاب مستقل الله المال المدال المدال

#### مصادر الشروع :

وعدًا المشروع له مصدران : ( احدمنا ) آراء الفقهاء المدونة في كتب الفقه الاسلامي و ( الثاني ) سلطة ولى الأمر وفقا للاحكام الشرعيـــة في تنظيم شنون الدولة ومنها القضاء الماسان فالمباد وها اله على والمبا

longing through change

معينَ ولو كان هو المذهب الحنفي الذي ساد في ربوع مصر ردحا طويلا من الزمان • وبذلك تحقق الخروج من ضيق المذهب الواحد الى سمعة شريعة الإسلام بر حبها المختلفة اذ المذاهب الفقهية الاسلامية ليست الا وجهات نظر لأصحابها لا تقيد غيرهم الا بقدر ما يقوم الدليل على صحته وعلى تحقيقه للمصلحة المعتبرة شرعا .

وأما الصدر الثاني فعايته تحقيق المصلحة التي يعتبرها الشارع فيما لم يرد فيه نص عن الشارع أو اجماع أو دليل شرعى آخر

مبادىء المشروع : وقد قام المشروع المرافق على المبادىء الآتية :

البدا الأول : الثقة في القاضي بعد سلطته في الدعوى من حيث الاثبات ولكن في خلود معينة يها به يها مه الم وي رد مده بالمد الم و إلا ا

وهناك مذاهب ثلاثة في القانون في هذا الصدد:

١ \_ المذهب الحر أو المطلق : ووفقا لهذا المذهب لا يوسم القانون طرقا محددة للاثبات يقيد بها القاضى ، بل يترك الخصوم أحرارا يقدمون الأدلة التي يستطيعون اقتاع القاضي بها ويترك القاضي حرا في تكوين اعتقاده من أي دليل يقدم اليه و وها بالمدا و مدا وي وسياسا

effective estimate and whose though the transfer the state of the thinks ٢ - المذهب القانوني أو المقيد: وفي هذا المذهب يقيد القانون الانبات أشد التقييد . ففي صدا المذهب يرسم القانون طرقا محددة تحديدا دقيقا لاثبات المصادر المختلفة للروابط القانونية ويجعل لكل طريق قيمته م ويتقيد بكل ذلك الخصوم والقاضي .

٣ ــ المذهب المختلط ، وهو يجمع بين الاثبات المطلق والاثبات المقيد فهو في المسائل الجنائية أشهد ما يكون اطلاقا اذ يكون الاثبات حوا يتلمس القاضي وسائل الاقناع فيه من أي دليل يقدم اليه شهادة كانت أو قريئة أو كتابة أو أي دليــل آخر · وفي المسائل التجارية يتقيه الاتبات بعض التقييد مع بقائه حرا في الأصل . وفي المسائل المدنية يتقيد الى حد كبير فلا يسمح فيها الا بطرق محددة للاثبات تضيق وتتسع متمشية في ذلك مع الملابسات والظروف •

والمذهب الأول يميل الى اعتبار العدالة ولو بالتضحية باستقرار التعامل • ولكن حظ العدالة في هذا المذهب ظاهري أكثر منه حقيقيا فهو قد يقرب الحقيقة القضائية منالواتعية الىمدى واسع، ولكن بشرط أن يؤمن من القاضي النجور والتحكم فاذا جار القاضي أو تحكم في تعيين طرق الاثبات وتحديد قيمها ، ابتعدت الحقيقة القضائية عن الحقيقة الواقعية أكثر من ابتعادها في المذهب المقانوتي أو المقيد -

والمنصب الثاني يؤثر استقرار التعامل ولو على حساب العدالة ولكن مذا المذهب ، على ما فيه من دقة لحسابية تكفل ثبات التعامل ، يباعد بين الحقائق الواقعية والحقائق القضائية فقد تكون الحقيقة الواقعة

ملء السمع والبصر ولكنها لا تصبح حقيقة قضائية الا اذا أمكن اثباتها بالطرق التي حددها القانون .

والمذهب الثالث يجمع بين ثبات التعامل بما احتوى عليه من قيسود وبين اقتراب الحقيقة الواقعة من الحقيقة القضائية بما أفسنح فيمه للقاضي من حرية التقديق وبعوان بالله والا المسالم المساحدة والعاد

( السنهوري ، الوسيط ، ج ٢ ، البند ٢٠ ص ٢٧ وما بعدهما ) .

وانا لنجد في الفقه الاسلامي المذهبين الأول والثاني . فذهب البعض الى حصر طرق القضاء في طائفة معينة ( راجع المواد ١٧٥٦ وما يعدما و ١٧٧١ وما بعدها و ١٨١٥ وما بعدها من المجلة ) . وذهب البعض الى قبول أي حجة تؤيد المدعى أو دفع الدافع ، ومن أكبر أنصار هذا الرأى ابن القيم في اعلام الموقعين ( ج ٤ ص ٣-٩ - ٣١١) وفي الطرق الحكمية (ص ١٣ وما بعدها) (وانظر أحمد ابراهيم، طرق القضاء ص ٦ - ١٥).

وقد أثر المشروع اتباع المذهب الثالث الذي يأخذ بمبدأ مد سلطة القاضي في حدود قواعد عامة مقررة •

أما من حيث المبدأ وهو بسط سلطة القاضى فلما تبين من التجربة أنه ليس شيء أبعد عن الصواب أكثر من أن يفترض في القاضى قلة الفهم والدراية والبعد عن جادة الحق والصواب فلا يترك له مجال للتفكير والتقدير فيما يعرض عليه من الأمور وقد دلت التجربة العملية على أن تقييد سلطة القاضى تقييدا شديدا في تقدير البينة أو حرمانه من ذلك ئم يقرب أصحاب الحق من حقوقهم ، بل هو على عكس ذلك قد أبعدهم عن الحق وخلق في المحيط القضائي ضروبا من طرق التلاعب اللفظى جعلت بين الحق وصاحبه هوة سحيقة وتركت القاضى آلة صماء تقضى بين الناس بلا روح ولا حس ولا تفكير ، ومن المعروف بداهة أن المعاملات بين الناس من التنوع والاختلاف بحيث يتعذر وضع قاعدة ثابتة تهدى بين الناس من التنوع والاختلاف بحيث يتعذر وضع قاعدة ثابتة تهدى من أن تترك للقاضى حرية التبصر فيما ينظر فيه من القصايا فذلك أهدى الى العدالة وأقرب الى معرفة الحق .

وأما من حيث التقييد بقواعد عامة مقررة فلاتقاء تحكم القضاء وكفالة حسن سير العدالة وتأمين استقرار المعاملات وكل أولئك من قبيل الاعتبارات العامة التي تنهض لا لتوجيه التقييد في عمومه فحسب بل وكذلك لتوجيه الأحكام التطبيقية في خصوصياتها ولاسيما ما تعلق منها بتعيين من يكلف بالاثبات .

(انظر أول المذكرة الايضاحية لقانون البينات السورى وكذا البند ١٩٥١ من الأسباب الموجبة للائحة القانون المدنى العراقي رقم ٤٠ لسنة ١٩٥١ والمذكرة الايضاحية لقانون الاثبات المعرى ولقانون الاثبات السوداني: وأحمد ابراهيم طرق القضاء ص ٦-٧ و ١٥٠ والسنهوري ، الوسيط ،

(انظر أول الذكرة الايضاحية لقانون البينات السورى وكذا البند ١٩٥١ من الأسباب الموجبة للائحة القانون المدنى العراقى رقم ٤٠ لسنة ١٩٥١ والمذكرة الايضاحية لقانون الاثبات المصرى ولقانون الاثبات السوداني وأحيد ابراهيم طرق القضاء ص ٦ - ٧ و ١٥٠ والسنهورى والوسيط ، ج ٢ ، ص ٢٨ - ٣٠) .

البدا الثانى: الأخذ بما تعارفه الناس فى حياتهم وتعاملوا به وفقا لأحكام الشريعة الاسلامية ، لأن القانون يجب أن يكون وثيق الصلة بحياة المجتمع وعاداته وتقاليده \_ فاقر الخط والامضاء والختم والبصمة (م ٨٦ ، ٨٧ ) ووضع أحكاما للرسائل العادية والبرقيات والدفاتر والأوراق المنزلية (م ٨٨ ، ٩٨ ، ٩٠ ) والتأشير على السند بما يغيد براءة ذمة المدين أو الكتابة بما يؤيدها (م ٩١ ) .

( انظر المذكرة الايضاحية لقانون البينات السورى وقانون الاثبات السوداني ) -

البدا الثالث: عدم محاولة استقصاء كل التفاصيل والفروع والنص على حكمها اكتفاء بالكليات تحقيقا لفرص المرونة وتمكينا للقضاء والفقه من دورهما في تطبيق تلك الكليات، وبيانها، على الواقعات وفقال للقواعد المقررة في الفقه الاسلامي •

#### (مادة ١)

يطبق هذا القانون في المواد المدنية والتجارية •

( تقابل المادة ٣ من قانون الاثبات السوداني سنة ١٩٧٣ )

### المذكرة الايضاحية:

رئى النص فى هذه المادة على نطاق تطبيق قواعد الاثبات وهدا النطاق هو و المواد المدنية والتجارية ، قصرا لها على هذه المواد وابعادا للمواد الأخرى أن تدخل تحتها ذلك أن قواعد الاثبات تختلف باختلاف المواد فهى فى المواد المدنية والتجارية غيرها فى المواد الجنائية وفى مسائل الأحوال الشخصية وهو نفس مسلك المشرع السدورى فى قانون البينات الصادر فى ١٠ من حزيران (يونيه ) سنة ١٩٤٧ الذى قصر على المسائل المدنية والتجارية ومسلك المشرع المصرى فى قانون الاثبات رقم ٢٥ لسنة ١٩٦٨ وقد خالف هدذا النص المادة الثالثة من قانون الاثبات فى المواد المدنية لسنة ١٩٧٢ لجمهورية السودان ونصها :

« يطبق هذا القانون على الاثبات في المواد المدنية والتجارية والأحوال الشخصية وغيرها من المواد فيما لم يرد بشأنه نص في القوانين الخاصة بها ، رغم ما نص عليه في المادة الأولى من ذلك القانون على أنه «يسمى هذا القانون : قانون الاثبات في المواد المدنية لسنة ١٩٧٢ ،

« يطبق هذا القانون على الاثبات في المواد المدنية والتجارية والأحوال الشخصية وغيرها من المواد فيما لم يرد يشأنه نص في القوانين الخاصة بها » رغم ما نص عليه في المادة الأولى من اذلك القانون على أنه «يسمى هذا القانون : قانون الاثبات في المواد المدنية لسنة ١٩٧٧ » .

#### ( مادة ۲ )

١ - تطبق نصوص هذا القانون بدلالاتها المختلفة على المسكاثل

٢ – فاذا لم يوجد نص تشريعى يدل على الحكم ، حكم القاضى واحكام الفقة الاسلامى الاكثر ملاءمة لنصوص هذا القانون بدءا بالفقه الحنفى فالفقه المالكى فالفقه الشافعى فالفقه الحنبلى •

٣ – واذا لم يوجد طبق القاضى ما أقره القضاء والفقة موافقا للشريعة
 الاسلامية في مصر ثم في البلاد الاسلامية •

( تقابل م ۱ مدنی مصری وم ۱ مدنی عراقی وم ۲ مدنی اردئی )

### المذكرة الايضاحية :

ا حجمع المشروع في هذه المادة ادلة الاحكام وهو ما يعرف في اصطلاح رجال القانون بمصادر القانون ولم يقصد من جمع حده الادلة ( أو المصادر ) مجرد تعدادها بل أريد بوجه خاص بيان تدرجها من حيث الأولوية في التطبيق وتقتصر الفقرة الأولى على بيان أن القاضي يبدأ أول ما يبدأ بالتماس الحكم في النصوص التي يحويها حددا القانون فاذا وجد الحكم فيها بأي دلالة من الدلالات تعين عليه أن يمضيه وامتنع عليه الخروج عليها وقد رؤى ابراز المقصود بها ما تدل عليه بالدلالات المختلفة وهي أربع:

الذى سبق له الكلام أصالة أو تبعا • والمقصود أصالة هو الغرض اللذى سبق له الكلام أصالة أو تبعا • والمقصود أصالة هو الغرض الأول من الكلام • والمقصود تبعا غرض ثان يدل عليه اللفظ ويمكن تحقيق الغرض الأول بدونه \_ مثال ذلك : « وأحل الله البيع وحرم الربا ، فهو يدل بالعبارة على التفرقة بين البيع والربا كما يدل أيضا على حل البيع وحرمة الربا .

٢ ــ دلالة الإشارة: وهي دلالة اللفظ على معنى غير متبادر منه ولكنه
 ١٠ لازم للمعنى المقصود أصالة أو تبعا ، لزوما عقليا أو عاديا ، وأضمحا أو خفيا .

مثال ذلك قوله تعالى « وحمله وفصاله ثلاثون شهرا » مسوق لبيان مدة الحمل والغصال معا وقوله تعالى «اوفصاله فى عامين » مسوق لبيان مدة الغصال وحده ، ويلزم من اعتبار الاثنين معا أن تكون مدة الحمل وحدها ستة أشهر ، فهذا من مدلول اشهارة النص ، وبه أجمع العلماء على أن أقل ملة الحمل سنة أشهر .

٣ مدلالة الدلالة : وهي دلالة اللفظ على تعدى حكم المنطوق به الى مسكوت عنه لاشتراكهما في علة يفهم كل عارف باللغة أنها مناط الحكم وتسمى هذه الدلالة : « دلالة النص » و « فحوى الخطاب » و « لحن الخطاب » أي مقصده ومرماه ، ويسميها الشافعية « مفهوم الموافقة » لموافقة حكم المسكوت عنه لحكم المنطوق به فيها «

مثال ذلك قوله تعالى و أن الذين يأكلون أموال اليتامى ظلما أنسا يأكلون فى بطونهم نارا ، فأن المنطوق به النهى عن أكل مأل الميتيم بغير حق ، وكل من يعرف اللغة يفهم أن علة صدا النهى ما فى الفعل من عدوان ، قيفهم من الكلام النهى عن احراق مأل اليتيم واغراقه وغيرذلك من انواع العدوان عليه فدلالة الكلام على هذا من باب دلالة الدلالة .

٤ ــ دلالة الاقتضاء : وهى دلالة الكلام على مسكوت عنه يتوقف
 صدق الكلام على تقديره ، أو لا يستقيم معناه الا به .

مشال ذلك قول النبي صلى الله عليه وسلم: « لا عمل الا بنية ، فان الكلام لا يصلف الا بتقدير محذوف بأن نقول مشلا ؛ « لا ثواب لعمل الا بنية ، ( يراجع كشف الاسرار على البردوي ، ١ : ١٥و٧ . ٢١٠)

آ – وتعرض الفقرة الثانية لحالة نقص التشريع فتحيل القاضى الى أحكام الفقه الاسلامى على اختلاف مذاهبه الآكثر ملامة لنصوص مذا القانون محافظة على وحدة القانون واتساق أحكامة على أن يبدا القاضى بالفقه المحنفى فان لم يجد فيه الحكم لجأ الى الفقه المالكي ثم ألى الفقه السافعى ثم الى الفقه الحنبلى وقد دوعى فى ذلك الترتيب التأريخي ومدى الانتشار فى مصر وقد رؤى الاقتصار على هذه المنارعي ومدى الانتشار فى مصر وقد رؤى الاقتصار على هذه المنارعي وتبديرا له المداهب لغلبة الطن بكفايتها وتحديدا لمرجع القاضى وتيسيرا له المداهب لغلبة الطن بكفايتها وتحديدا لمرجع القاضى وتيسيرا له المداهب لغلبة الطن بكفايتها وتحديدا لمرجع القاضى وتيسيرا له المداهب لغلبة الطن بكفايتها وتحديدا لمرجع القاضى وتيسيرا له المداهب لغلبة الطن بكفايتها وتحديدا لمرجع القاضى وتيسيرا له المداهبة الطن بكفايتها وتحديدا لمرجع القاضى وتيسيرا له المداهبة الطن بكفايتها وتحديدا لمرجع الفاضى وتيسيرا له المداهبة الطن بكفايتها وتحديدا لمرجع الفاضى وتيسيرا له المداهبة المداهبة الطن بكفايتها وتحديدا لمرجع الفاضى وتيسيرا له المداهبة المياه المداهبة الطن بكفايتها وتحديدا لمرجع الفاضى وتيسيرا له المداهبة الطن بكفايتها وتحديدا لمرجع الفاضى وتيسيرا له المداهبة المداهب

٣ - فان لسم يجد القاضى الحكم فى كتب الفقه الاسلامي طبق احكام القضياء وآراء الفقه الموافقة للشريعة الاسلامية فى مصر أولا وبذلك يحصل التوفيق بين الابقاء على ما استقر قضاء وفقها فى البيئة الصرية من أحكام وآراء وبين الرغبة الجادة فى تطبيق الشريعة الاسلامية ويلاحظ أن أحكام القضاء والفقه تمثل ، فى نطاق ما ، العرف ، والسارع الاسلامي يقو العرف ، ومن القواعد الشرعية أن التعيين بالعرف كالتعيين بالنص و (م ٥٥ من المجلة) و «العادة محكمة» و (م ٣٦ من المجلة ) و «استعمال الناس حجة يجب العمل بها ، الوافقان للشريعة الاسلامية فى مصر وفى البلاد الاسلامية ، وقد قصد بالاحالة بعد مصر الى البلاد الاسلامية الافادة مما فيها شم توثيق بالاحالة بعد مصر الى البلاد الاسلامية الافادة مما فيها شم توثيق بالاحالة بينها وبين مصر أملا فى التقريب بين قوائينها أن لم يتحقق توحيدها ،

### ( مادة ٣ )

١ \_ البينة على المدعى واليمين على من أنكو .

٢ - والمدعى من يلتمس قبل غيره لنفسه عينا أودينا أو حقما والمدعى عليه من يدفع ذلك عن نفسه .

(م ٤ و ٥ و ٨ و ٩ و ١٠ و ١١ و ٧٧ و ٧٧ من المجلة ومن م ٤٤٤ الى م ٤٤٨ مدنى مصرى و ١ البسات مصرى و ٢ البسات مصرى و ٣٧٦ مدنى ليبي ) ٠

#### المذكرة الايضاحة:

ا يتعين أن يقام الدليل على كل وأقعة قانونية يدعى بها متى نوزعت هذه الواقعة أو أنكرت صحتها وقد بين في هذه المادة المبدأ العام وهو أن المدعى هو الذي عليه أن يشبت دعواه فان أكان ما يطالب

به مالا فعليه أن يثبت ذلك باثبات المصدر الذي انشأ الحق الذي يدعيه وهذا هو الجوهري في هذا الصدد والمقصود بالمصدر الشرعي للحق معناه العام وهو المصدر الذي يرتب الحق في ذمة المكلف سواء أكان ايجابا من المكلف نفسه على نفسه ( بعقد أو بتصرف انفرادي ) أو ايجابا من الشارع كحقوق الجوار و فهذا المصدر سواء من ايجاب المكلف على نفسه أو إيجاب الشارع هو الذي يكون محلا للاثبات وقد تقورت هذه القاعدة في الفقه الاسسلامي مثد البداية في عصر لم تكن معروفة فيه في أوربا منا يكشف عما للفقه الاسلامي من قضل التقدم معروفة فيه في أوربا منا يكشف عما للفقه الاسلامي من قضل التقدم

٢ - وهذه المادة تقابل المادة الأولى منقانون الاثبات المصرى ونصها:

ه على الدائن اثبات الالتزام وعلى المدين اثبات التخلص منه ، وقد فضلت عباره الفقه الاسلامى « ( م ٧٦ من المجلة ) على عبارة القانون « اثبسات الالمرام ، الواردة في القانون المشار اليه اتساقا مع مصطلحات الفقه الاسلامى ، ولان الاثبات في نطاق القانون المدنى والتجارى ليس مقصورا على اثبات الالتزام ( الحق الشخصى ) بل يتناول الحق الشخصى والحق العبى معا في نشو تهما وانقضائهما ( السنهورى الوسيط ، جد ١٠ البند

" - والفقرة الأولى سندها حديث رواه البيهقى باسناد صحيح البينة على المدعى ولكن اليمين على المدعى عليه ، متفق عليه ، وعسن ابن عباس رضى الله عبه أن النبى صلى الله عليه وسلم قال : « لو يعطى الناس بدعواهم لادعى اناس دعاء رجال وأموالهم ولكن البينة على المدعى » رواه البخارى ومسلم ( انظر بلوغ المرام البند ١٢٠٩ ص على المدعى » وابن القيسم ، الطرق الحكمية ، ص ٩٤ وما يعدها ، واحسه ابراهيم ، طرق لقضاء ص ١٦) ،

3 \_ والمقصود بالبينة «كل مايبين الحق ويظهره • ومن خصها بالشاهدين أو الاربعة أو الشاهد لم يوف مسلماها حقه • ولم تأت البينه قط في أنفران مرادا بها الشاهدان ، وانما أتب مرادا بها الججة والدلين والبرهان ، مفردة ومجموعة • وكذلك قول النبي صلى الله عليه وسلم «البينه على المدعى» المراد به أنعليه ما يصحح دعواه ليحدم له ،واشاهدان من أنبينة • ولا ريب أن غيرها من أنواع البيئة قد يكون أقوى منها أكدلالة أنحال على صدق المدعى فأنها أفوى من ذلالة أخبار الشاهد والبيئة والدلالة والحجة والبرهان والآية والتبصرة والعلامة والإمارة متقاربة في المعنى • ( ابن القيم ، الطرق الحكمية ، ض ١٢ وانظر الشاهد على المعنى • ( ابن القيم ، الطرق الحكمية ، ض ١٢ وانظر البيضا على ٢٤ ) •

٥ \_ وقد رؤى تعريف المدعى والمدعى عليه بيانا لهما وهو تعريف عام ينصرف الى المدعى فى دعواه وكذا الى المدعى عليه اذا سلك مسلك المدعى فى دفاعه • وقد اختلفت عبارات الفقهاء فى ذلك لان تعييب المدعى من المدعى عليه له أهمية خاصة فى الفصل بين الخصوم ولذلك جاءت تعريفات كثيرة فى هذا الصدد • (انظر فى تفصيل ذلك: البدائع جاءت تعريفات كثيرة فى هذا الصدد • (انظر فى تفصيل ذلك: البدائع جاءت تعريفات كثيرة الحكام جاء العمل عبد المعرفة الحكام به المعرفة الحكام به المعرفة المحكام به المحكام به

٦ وفي القانون المدنى العراقي وردت النصوص الآتية اخذا عن
 المحلة :

وم 233 - الأصل براء النمة م 230 - البقين لا يزول بالشك م 733 - يضاف الحادث الى اقرب أوقاته م 250 - : ١ - الأصل بقاء ماكان على ماكان ، والأصل في الصفات العارضة العدم ٢٠ - وماثبت بزمان يحكم ببقائه مالم يوجد دليل على خلافه م 250 : ١ - البيئة على من ادعى واليمين على من أنكر ٢٠ - والمدعى هو من يتمسك بخلاف على من ادعى واليمين على من أنكر ٢٠ - والمدعى هو من يتمسك بخلاف الظاهر ، والمنكر هو من يتمسك بابقاء الأصل ، وهذه المواد ماخوذة عن المجلة (انظر من المجلة المواد ١، ٤٠ ، ١١٥ ، ١٠ ، ١٠٥ ) وهذه المنصوص تتلخص أحكامها في أمرين : ١ - أن البيئة على من أدعى ، والمدعى هو من يتمسك بخلاف الظاهر واليمين على من أنكر وبقاء ماكان على ماكان و تطبيقا لذلك يكون الأصل هو براءة الذمة وبقاء ماكان على ماكان ، وتطبيقا لذلك يكون الأصل في الصفات العارضة العدم ولايزول بالشك ، ويضاف الحادث الى أفرب أوقاته ، وماثبت بزمان يحكم ببقائه مالم يوجد ذليل على خلافه ٠

وهذه الأحكام تلقى الضوء وتوافق ما تقرره هذه المادة وتوافق القانون المصرى بنصه في المادة ٢٨٩ مدنى والمادة ١ اثبات من أن ء على المدائن اثبات الالتزام وعلى المدين اثبات التخلص منه ، ولكن بعبارة اخصر وأبين وأشمل م (أنظر السنهوري ، الوسيط ، ج٢ ، البند ٤٥

ص ٦٥ وما بعدهما ) ٠

### الله المالية المالية

يجب أن تكون الوقائع المراد اثباتها متعلقة بالمدعوى ومنتجة فيها وجائزا قبولها •

( ١٥٦ مرافعات مصرى قديم وم ٢ اثبات مصرى و٣ بينات سورى ، ٥ اثبات سودانى و١١٦ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ) • الملكرة الايضاحية :

الوقائع القانونية نوعان و أولهما : الاعمال القانونية التي تتمثل في التجاه الارادة الى أحداث أثر قانوني سواء كان من جانبين كالعقود عموما أو من جانب واحد كالوصية وثانيهما : أفعال مادية وهي أمور محسوسة يرتب القانون عليها أثرا سواء كانت ادادية كالفعل الضار أو غيرارادية كالقراية والجوار •

ويشترط في الواقعة القانونية بنوعيها المراد اثباتها :

ا ب أن تكون محددة لأن الواقعة غير المحددة لايمكن اثباتها كمن يطالب بدين أو بملكية ويؤسس دعواء على عقد لم يحدد ماهيته مد

٢ ـ أن تكون غير مستحيلة ٠

٣ــ ان تكون متنازعا فيها لانها اذا كانت معترفا بها من الخصم فلا
 محل لاضاعة وقت المحكمة في تحقيقها •

٤ ــ أن تكون متعلقة بالحق المطالب به أى أن يكون الأمر المراد
 أثباته غير مقطوع الصلة بموضوع الدعوى •

ان تكون منتجة فى الدعوى أى أن تكون مؤثرة فى الغصل فى
 الدعوى مما يقتضى أن تكون متصلة بالموضوع .

آ القيانون قيد لايجيز البات قانونا ذلك أن القيانون قيد لايجيز البات واقعة ما تحقيقا لأغراض مختلفة منها المحافظة على النظام العيام والآداب .

ويلاحظ إن واقعة التعامل بالربا وبيع المخدرات وأمثالهما يجوز اثباتها لترتيب عدم مشروعيتها وما يترتب على عدم المشروعية من آثار ولكن لايجوز اثباتها لترتيب الآثار عليها باعتبارها صحيحة لأن حذا لايتفق مع النظام العام والآداب •

إلى ولم ير حاجة للنص على الشروط الثلاثة الأولى لأنها بدهية •

(أنظر السنهوري ، الوسيط، ج٢ البند ٣٩ ص ٥٧ وما بعدهما)

وقد نص فى المادة ١١٦ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية أنه «يجوز للخصم المطلوب استجوابه أن يطلب من المحكمة رفض الأسئلة الموجهة اليه كلها أو بعضها اذا لم تكن متعلقة بالدعوى ولا جائزة القبول شرعا » ومذا يتفق مع حكم هذه المادة أما اغفالها ذكر أن تكون منتجة فى الدعوى فلانه شرط بدهى لانزاع فيه °

#### (مادة ه)

للقاضى في جدود مانص عليه في هذا القانون تقدير البينات والأخذ منها بما يراه محققا للعدل •

#### الذكرة الانشاحية

١ ـ وظيفة القاضى هي احقاق الحق ومن ثم وجب اتاحة الفرصة الله كي ينظر فيما يقدم اليه من الأدلة وأن يتحقق من صدقها وأن يأخذ منها ما يراه محفقا للعدل ولكن في حدود مائص عليه في هذا القانون •

٣ \_ وقد بين ذلك ابن القيم في كتابه الطرق الحكمية ومما قاله في

ورقد صرح الفقهاء كلهم بأن الحاكم اذآ ارتاب بالشهود قرقهم وسألهم علف تحملوا الشهادة ؟ وأين تحملوها ؟ وذلك وأجب عليه متى عدل هنه

أثم وجار في الحكم \_ وكذلك اذا ارتاب بالدعوى سأل المدعى عن سبب الحق وأين كان ؟ ونظر في الحال ، هل يقتضى صحة ذلك ؟ وكذلك اذا ارتاب بمن القول قوله والمدعى عليه وجب عليه أن يستكشف الحال ويسال عن القرائن التي تدل على صورة الحال » (ص ٢٤ وما بعدها) •

ووالذي اختص به اياس وشريح مع مشاركتهما لأهل عصرهما في العلم :

الفهم في الواقع والاستدلال بالأمارات وشسواهد الحال وهذا السذي فات كثيرا من الحكام فأضاعوا كثيرا من الحقوق، (ص ٣٤) •

«والمقصود أن الشريعة لاترد حقا ولاتكذب دليلا ولاتبطل أمارة صحيحة وقد أمر الله سبحانه بالتثبت والتبين في خبر الفاسق ولم يأمر بوده جملة ، (ص ٢٤) .

( وانظر أيضا من نفس الكتاب ص ٦٦ · والسنهورى ، الوسيط ، ج ٢ ، ص ٣٥ ) ·

٣ ــ والمقصود بالبينات هنا طرق الاثبات سواء كانت الشهادة
 أو غيرها كما ورد فالمذكرة الايضاحية الخاصة بالمادة ٣ منهذا القانون
 ( وأنظر ابن القيم ، الطرق الحكمية ص ١٢ و ٢٤ ) .

٤ ـ وقد روعى أيضا مع اطلاق حرية القاضى فى تقدير الأدلسة تحديد عده الحرية وذلك بالقيود التى نص عليها فى هذا القانون فمثال ذلك أنه لايجوز اثبات عكس الثابت بالكتابة الا بالكتابة وذلك تطبيقا للمذهب المختلط الذى أخذ به القانون فى الاثبات جمعا بين الاطلاق والتقييد كما سلف البيان فى المذكرة الايضاحية العامة للقانون .

#### (مادة ٢)

### لايحكم القاضى بعلمه الشخصى

(م ۲ بینات سوری و۲ اثبات سودانی ) . ٠

#### المدكرة الايضاحية :

التاضى الشخصى بمعنى أن لايحكم القاضى فى النزاع بالاستناد الى الوقائع القاضى الشخصى بمعنى أن لايحكم القاضى فى النزاع بالاستناد الى الوقائع التى اطلع عليها بصورة شخصية كما لو حضر مجلس العقد مثلا و وأما ميطلع عليه من الوقائع بحكم ولايته بعد عرض النزاع على المحكمة وما يستنبطه منها من وجود الحكم فليس من هذا القبيل لأن علمه بها لم يكن شخصيا وانما حصل بصورة رسمية بعد عرض الدعوى على المحكمة و أنظر المذكرة الايضاحية للمادة الثانية من قانون البينات السورى ) •

٢ ـ وقد اختلف فى هـنه المسالة بين الفقهاء المسلمين فعلى قول
 المتقدمين يجـوز للقاضى فى غير الحدود الخالصيـة لله تعالى أن يقضى ق

دلك بعلمه أخذا برواية الأصول · وعلى قول المتأخرين لايجوز له الفضاء بعلمه في شيء من ذلك أخذا برواية أبن سماعة عن محمد ( أنظو حاشية الحموى ) وقال في الأشباء أن الفتوى على قول محمد المرجوع اليه في أنه لا اعتبال لعلم القاضى · قال في جامع الفصولين : وعليه الفتوى وعليه مشايخنا رحمهم الله ·

استدل انتقدمون بأن انقضاء بالبينة جائز بالاجماع فيجوز القضاء بعلم القاضى بطريق الأولى لأن المقصود بالبينة ليس عينها بل حصول العلم للقاضى باحادثة وعلمه الحاصل بالمعاينة أقدوى من علمه الحاصل بالشهادة لأن الحاصل بالشهادة غالب الرأى وأكبر الظن والحاصل بالحس والمشاعدة علم القطع واليقين فكان هذا أقوى فكان القضاء به أولى الاأنه لا يقضى به فى الحدود الخالصة لأن الحدود يحتاط فى درأها وليس من الاحتياط فيها الاكتفاء بعلم نفسه ولأن كل واحد من المسلمين يساوى القاضى فى هذا العلم لو اطلع على ما يوجب حدا خالصا ولكن غير القاضى اذا علم لا يمكنه اقامة الحد فكذا هو .

وفى رواية عن الشافعي أنه يجوز للقاضى أن يقضى بغلمه فى كل شيء حتى فى الحدود الخالصة لله تعالى لأنه يجوز له أن يقضى بالبينة فى ذلك فلا فرق بين علم يتعلق بالحدود وعلم يتعلق بغيرها •

( انظر المسوط والبدائع ونيل الأوطار · وأحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٣٣ ـ ٣٤ ـ ٩٤٠ ) ·

٣ ـ وثم ير في القانون حاجة لا يراد ما نص عليه في قانون الاثبات السوداني لسنة ١٩٧٢ في الفقرة الثانية من المادة السابعة منه وهو ه مع ذلك للقاضي أن يأخذ بما حصله من علمه بالشئون العامة المفروض المام الكافة بها ٥ ـ فان مبدأ عدم جواز حكم القاضي بعلمه لا يمنع من أن يستعين القاضي في قضائه بما هو معروف بين الناس ولا يكون علمه خاصا به مقصورا عليه وذلك كالمعلومات التاريخية والجغرافية والعلمية والفنية الثابتة (السنهوري، الوسيط، ج٢، الهامش ٣ ص ٣٣) .

وهذا الحكم وان لم يكن قد نص عليه صراحة في القانون المصرى لا أنه سملم به •

### ( مادة ٧ )

اذا ندبت المحكمة أحد قضاتها لمباشرة أجراء من أجراءات الاثبات وجب عليها أن تحدد أجلا لا يجاوز ثلاثة أسابيع لمباشرة هذا الاجراء •

ويعين رئيس الدائرة عند الاقتضاء من يخلف القاضي المنتدب

(م ٢ اثبات مصرف ) ٠

### المذكرة الايضاحية:

رؤى النص على أنه اذا ندبت المحكمة أحد قضاتها لمباشرة اجراء من اجراءات الاثبات وجب عليها أن تحدد أجلا لمباشرة هذا الاجراء لا يجاوز ثلاثة أسابيع كما يعين رئيس الدائرة اذا لزم الأور من يخلف القاضى عند الانتداب والأجل المذكور هنا اجراء تنظيمي قصد به التعجيل بالفصل في الدعوى .

وندب أحد تضاة المحكمة أو ندب قاض من محكمة أخرى لاستيفاء اجراء من اجراءات الدعوى أو الاثبات كسماع شهادة الشهود أو المعاينة أو تحليف اليمين أمر يقره الفقه الاسلامي وقد تحدث فيه الفقهاء على اختلاف مذاهبهم في كتاب القضاء وعلى الأخص بعنوان كتاب القاضي الى القاضى ، على أن بعض الفقهاء قد أجاز هذا اذا كان مرخصا له من ولي الأمر في الأنابة القضائية والكثير منهم على أن هذا من ضمن أعمال ولاية القاضى فلا حاجة لاذن خاص بهذه الانابة •

( تبصرة الحسكام لابن فرجون ج ٢ في الأبواب ٤٨ ، ٤٨ ، ٤٩ . والبحر الرائق لابن نجيم ج ٧ ص ٢ وما بعدها ) .

### (مادة ١٨)

اذا كان المكان الواجب اجراء الاثبات فيه بعيدا عن مقر الحكمة جاذ لها أن تندب لاجرائه قاضى محكمة المواد الجزئية الذى يقع عذا المكان في دائرتها ، وذلك مع مراعاة الميعاد المتصوص عليه في المادة السابقة ،

(م ٤ اثبات مصرى وانظر م ٩ اثبات سوداني )

#### المذكرة الايضاحية:

الأصل أن يجرى التحقيق بمركز المحكمة المنظور أمامها الدعوى وبوساطتها أوبوساطة أحدقضاتها ولكن هناك حالات تقضى ظروفهاأن يباشرالتحقيق خارج مركز المحكمة أو يباشره قاض آخر من غيرهيئة المحكمة التى أمرت بالتحقيق ، هو قاضى محكمة المواد الجزئية الذي يقع المكان الواجب الاثبات فيه في دائرتها ، فيباشر التحقيق خارج مركز المحكمة والواجب الاثبات فيه في دائرتها ، فيباشر التحقيق خارج مركز المحكمة ومثال ذلك حالة ما اذا كان للشاهد عذر يمنعه من الحضور فيجوز أن ينتقل اليه القاضى المنتدب لسماع أقواله .

وثدب أحد قضاة المحكمة أو ندب قاضى من محكمة أخرى لا مستتيفاء اجراء من اجراءات الدعوى أو الاثبات كسماع شهادة الشهود أوالمعاينة أو تعليف اليمن أمر يقسره الفقسه الاسسلامي على ما ورد في المذكرة الإساحية للمادة السابقة ( م ۷ ) .

### one of the former ( 1 isle)

الأحكام الصادرة باجراءات الأثبات لا يلزم تسبيبها ما لم تتضمن

ويجب اعلان منطوق هذه الأحكام الى من لم يحض جلسة النطق بها وكذلك يجب اعلان الأوامن الصادرة بتعيين تاديخ اجراء الاثبات والاكان العمل باطلا •

ویکون الاعلان بناء علی طلب قلم الکتاب بمیعاد یومین و ( م ۵ اثبات مصری وانظر م ۱۰ اثبات سودانی )

#### المذكرة الايضاحية:

ا ـ هذه المادة تقضى باعفاه الأحكام الصادرة باجراءات الاثبات من التسبيب اكتفاء بمنطوق الحكم اذ الامر في هذه الاحكام موكول لمطلق تقدير القاضي وهو يملك العدول عما أمر به من اجراء الاثبات كما يملك بعد مباشرة اجراء الاثبات الا يأخذ بنتيجته ثم أن هـذه الأحكام لا تقبل بذاتها الطعن مستقلة عن الحكم المنهى للخصومة مما تنتفي همه الحاجة الى تسبيب هذه الأحكام وقد قصد بهذه المادة توفير جهد انقضاة ووقتهم لصرفه فيما عليهم من أعباء جسام وكذا الاسراع في الفصل في القضايا بمباشرة اجراء الاثبات دون حاجة لحجن الدعوى للحكم لتحرير الاسباب .

ولكن اذا انطوى الحكم على قضاء قطعى في المنطوق أو في الأسباب فائه يجب تسبيب عدا القضاء القطعي .

٢ ـ وقد أوجبت المادة اعلان منطوق الأحكام الصادرة پاجرانات الاثبات الى من لم يحضر جلسة النطق بها وكذلك يجب اعلان الأمر الصادر بتعين تاريخ اجران الاثبات وقد قصد بذلك المزيد عن التحويط لخطورة النتائج التى تترتب على هذا الاجران غير أن هذا البطلانليس من النظام العام فيزول بحضور الخصوم بالجلسات المحددة لاجران الاثبات أو التالية لعبدور الحكم أو بالنزول عنه صراحة أو ضحنا و

#### ( امادة ١٠)

كلما استلزم اتسام الاجراء أكثر من جلسة ، أو أكثر من يوم ، ذكر في المحضر اليوم والساعة اللذان يحسل التأجيل اليهما درن حاجة لاخبار من يكون غائبا بهذا التأجيل ،

( م ٦ اثبات مصرى )

# المذكرة الايضاحية :

قصد بهذه المادة الزام الخصم بأن يتتبع بنفسه اجراءات التحقيق أمام المحكمة أو القاضى المنتدب أو الخبراء ما دام قد أعلن أو كان عالما بالميعاد الذى يبدأ فيه التحقيق حتى ولو لم يكن حاضرا فيه .

#### ( المادة ١١)

تقدم المسائل العارضة المتعلقة باجراءات الائبات للقاضى المنتبدب وما لم يقدم له منها لا يجوز عَرضه على المحكمة الله

وما يصدره القاضى المنتدب من القرارات فى هذه المسائل يكون واجب النفاذ وللخصوم الحق فى إعادة عرضها على المحكمة عند نظر القضية ما لم ينص القانون على غير ذلك .

( نم ۷ اثبات مصری )

#### المذكرة الايفساحية ا

١ - المقصود بالمسائل العارضة الخاصة بالاثبات تلك التي تتعلق بموضوع الدليل أو كونه مقبولا أو غير مقبول أو تلك التي تتعلق باجراءات تقديم الدليل وتحقيقه وما يجب أن يراعي فيها من أوضاع ومواعيد ، والمقصود من ذلك هو ألا تكون اثارة هذه المسائل وسيلة لتعطيل التحقيق و لذلك يوجب القانون عرضها كلها على القاضي المنتدب حتى ما كان منها من اختصاص المحكمة الكاملة ، وذلك للحكم فيها ، وظاهر من نص المادة آنه يتعين التمسك بالطلبات العارضة الخاصة بالاثبات أمام القاضي المنتدب والا سقط الحق في عرضها على المحكمة ،

٢ ـ والمقصود بالفقوة الثانية تمكين القاضى المحقق من اصدار قرار مؤقت واجب النفاذ يمكنه من السير في التحقيق أن رأى عدم جدية المنازعة العارضة ومع ذلك يبقى ـ مراعاة لمصلحة الخصوم ومقتضيات العدالة ـ لذى الشأن حق اعادة عرض هذه المنازعة على المحكمة الكاملة بعد انتهاء القاضي من التحقيق وعند احالة القضية علىها .

#### ( مادة ۱۲ )

على القاضى المنتدب اذا أحال القضية على المحكمة لأى سبب أن يعين لها أقرب جلسة مع اعلان الغائب من الخصوم بتاريخ الجلسة بوساطة قلم الكتاب •

(م ٨ اثبات مصري )

#### المدكرة الايفساحية:

المقصود بالغائب في هذا المسادة من لم يحضر النطق بقرار الاحالة لأن من حضره قد سمع القرار وعلم به • ولم ينص في هذه المسادة على البطلان في حالة مخالفة حكم هذه المسادة وعلى ذلك فيرجع في هدا الى القواعد العامة في البطلان الواردة في قانون المرافعات •

#### ( مادة ۱۳ )

للمحكمة أن تعدل عما أمرت به من اجراءات الاثبات بشرط أن تبين أسباب العدول بالمحضر ويجوز لها الا تأخذ بنتيجة الاجراء بشرط أن تبين أسباب ذلك في حكمها •

(م ٩ اثبات مصرى وانظر المسادة ٨ - ٢و٣ اثبات سوداني ) •

#### المدكرة الايضاحية:

يقصد بهذه المسادة عدم الزام القاضى بتنفيذ اجراء لم يعسد يرى ضرورة له وبخاصة وهو غير مقيد في حكمه في الموضوع بما يسغر عنه تنفيذ هذا الاجراء اذ من العبث وضياع الوقت والجهد الاصرار على تنفيذ اجراء تبين للمحكمة أنه غير منتج وليس من اللازم للعدول عن الحكم الصادر باتخاذ اجراء من اجراءات الاثبات اصدار حكم مستقل انما يكفي النطق به واثبات أسبابه في المحضر أما في حالة عدم أخذ المحكمة بما أسفر عنه تنفيذ ما أمرت به من اجراءات الاثبات فيجب أن يتضمن الحكم الصادر في الموضوع أسباب العدول "

#### ( مادة ١٤ )

طرق القضاء هي الأقرار والاستجواب والشهادة والكتابة واليدين والقرائن والمعاينة والخبرة ·

### المذكرة الايفساحية :

اختلف الفقهاء في بيان أدلة ثبوت الدعوى (أى الحجج الشرعية أو طرق القضاء) وقد حصرها البعض في سبعة هي: البيئة والاقرار والبمن والنكول والقسامة وعلم القاضى والقريئة القاطعة (الدر ورد

المحتار) وقال في التكملة: والحاصل أن القضاء في الاقرار مجاز (لأن الحق بثبت به بدون حكم وانسا يأمره القاضي بدفع ما لزمه باقراره وليس لزوم الحق بالقضاء، فجعل الاقرار من طرق القضاء انما هو بحسب الظاهر والا فالحق يثبت به لا بالقضاء) والقسامة داخلة في اليمين وعلم القاضي مرجوح والقرينة مما انفرد به ابن الغرس فرجعت الحجج التي هي أسسباب الحكم الى ثلاث أي البيئة واليمين والنكول .

(انظر أحمد ابراميم ، طرق القضاء ، ص ٧ - ١١ و٢١٦ ومابعدها) وذكر ابن القيم في الطرق الحكمية خمسة وعشرين طريقا ترجع عند النظر ، الى :

القرائن والعلامات الظاهرة - الشهادة - اليمين - النكول - اليد (أى الحيازة ) - الانكار - الاقرار - الخط - القرعة - القافة (أى الخبرة في أمور النسب) .

وذكر ابن فرحون فى التبصرة : الشهادة والخط والاقرار والقراش والقرعة والقافة .

وفى مجلة الأحكام العدلية نجد أن طرق القضاء هي : الاقسرار والشهادة واليمين والنكول والخط والقرينة القاطعة .

وقد ذكرت لائحة ترتيب المحاكم الشرعية الصادر بها المرسوم بقانون رقم ٧٨ لسنة ١٩٣١ في المادة ١٢٣ أربعة أدلة هي : الاقرار والشهادة والنكول عن الحلف والقرينية القاطعية ولكنها تكلمت في الباب الثالث الخاص بالأدلة على الأدلة الخطية ( في الفصل الثاني بعد الاقرار ) ثم على اليمين والنكول ( في الفصل السادس ) وعلى المعاينة ( في الفصل السابع ) وعلى الخبرة ( في الفصل الثامن ) كما تكلمت على استجواب الخصوم ( في الفصل السابع من الباب الثاني م ١١٥ وما بعدها ) وبذا زادت الأدلة فيها على الأربعة المذكورة في المادة ١٢٣ وذلك على خلاف ما ذهب اليه المرحوم الشيخ أحمد ابراهيم اذ قال في طرق القضاء ( ص ٩ - ١٠ ) : « أقول : أن الناظر فيما جاء في اللائحة في حجية الأوراق الرسمية والعرفية وفي استجواب الخصوم ومعاينة المحكمة وأهل الخبرة يراه لا يخرج عن هذه الحجج الثلاث اذ كله يرجع الى الاقرار وأن الاقرار بالكتابة كالاقرار باللسان وهو الذي يجب التعويل عليه كما سيأتي « ولكن بالرجوع الى المادة ١٣٤من تلك اللائحة نجد أنها نصت على أن الأواق الرسمية أكانت سندات أم محررات تكون حجة على أى شخص كان فيما تدون بها مما لايدخلها دائما في الاقرار وكذلك أستجواب الخصوم ومعاينة المحكمة وأعل الخبرة  وبالرجوع الى القوائين العربية الخاصة بالاثبات نجد أنها : الأدلة الكتابية والشهادة والقرائن والاستجواب والاقرار واليمين والماينة والخبرة •

( ۱۰ من قانون البينات السورى و ۱۱ من قانون الاثبات السوداني • وقانون الاثبات المصرى • وانظر السنيورى ، الوسيط ، ج ۲ من ۸۹ وما بعدها ) •

واذا ألقينا نظرة فاحصة وجدنا أن طرق اثبات الدعوى ترجع الى:
الاقرار والشهادة والكتابة واليمين والنكول والقرينة والمعاينة والخبرة
أما القسامة ، وهي خاصة بالقضاء بالدية ، فهي يمين • وأما علم القاضي
فالفتوى على أنه ليس طريقا للقضاء لفساد الزمان وهو ما أخذ به هذا
القانون في المادة آمنه • وأماالقافة فهي خاصة بالنسب وهو منالأحوال

وقد جرت بعض التقنينات على عسدم النص على طرق القضاء باعتبار أن ذلك من عمل الفقة ولكن تقنينات اخرى جرت على النص عليها كلائحة ترتيب المحاكم الشرعية وقانون البينات السورى وقانون الاثبات السورى وقد روعى اتباع نهج التقنينات الأخيرة في هذا القانون زيادة في البيان •

وقد سار القانون على معالجة طرق القضاء بالترتيب الآتي :

- ١ \_ الاقسوار ٠
- ٢ استجواب الخصوم ٠
  - ٣ \_ الشهادة -
  - ٤ \_ الكتابة .
  - ٥ \_ اليمين
    - ٦ القرائن ٠
  - ٧ \_ الماننة "
  - ٨ الخبرة ٠

وقد روعى فى هذا الترتيب نظرة الفقه الاسلامى من تقديم الاقرار بوصفه أقوى الأدله يليه الاستجواب بوصفه وسيلة للاقرار ثم الشهادة ويليها الكتابة لأنها فى الغالب اما أن تكون أقرارا أو شمسهادة ثم اليمين وبقية الأدلة •

وقد خصص باب لكل طريق من هذه الطرق •

### الباب الأول

### الاقسرار

حجية الاقرار:

الاقرار طريق من طرق القضاء •

والأصل في حجيته الكتاب ، والسنة ، والاجماع ، والمعقول •

أما الكتاب فقوله تعالى أو وإذ أخذ الله ميثاق النبيين لما آتيتكم من كتاب وحكمة ثم جاءكم رسول مصدق لما معكم لتؤمنن به ولتنصرنه فال عاقررتم وأخذتم على ذلكم اصرى قالوا اقررنا فاشهدوا وأنامعكم من الشاهدين » (آل عموان : ۸۱) • وقوله تعالى « قالوا ربنا أمتنا

اثنتين واحييتنا النتين فاعترفنا بذنوبنا فهل ألى خروج من سبيل ، (غافر : ١١) ، وقوله تعالى : « وآخرون اعترفوا بذنوبهم خلطوا عملا صالحا وآخر سبينا عبى الله أن يتوب عليهم ان الله غفور رحيم ، (التوبة : ١٠٢) ، وقوله تعالى : « فاعترفوا بذنبهم فسحقا لأصحاب السعير » (الملك : ١٨) ، وقوله تعالى : « وليملل الذي عليه الحق ، (البقرة : ٢٨٢) ، وغير ذلك من الآيات الكريمة ،

واما السنة فما روى أن ماعزا أقر بالزنا فرجمه رسول الله صلى الله عليه وسلم وكذلك الغامدية وقال : « وأغد يا أنيس إلى أمرأة هذا فأن اعترفت فارجمها على •

وأما الاجماع فان الأمة أجمعت على صحة الاقرار •

وأما المعقول فلأن الاقرار اخبار على وجه ينفى عنه التهمة والريبة فان العاقل لا يكذب على نفسه كذبا يضر بها •

( انظر : ابن قدامة ، المغنى ج ٥ ص ١٤٩ ، وابن القيم ، الطرق المحكمية ، ص ١٩٤ وما بعدها ، وأحمد ابراهيم ، طرق القضناء ، ص ١٢١ ـ ١٢٤ ) .

ويلاحظ أن قانون الاثبات المصرى اقتصر فى بيان أحكام الاقرار على مادتين وقد رؤى فى هذا القانون ايراد أحكامه كاملة وفقا للفقه الاسلامى مما أستوجب علاجه فى احدى عشرة مادة •

#### ( اسادة ١٥ )

الاقرار هو اخبار الانسان عن ثبوت حق عليه لآخر . ( المسادة ١٥٧٢ من الجلة و ١٢٩ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعيف

و ۶۰۸ من القانون المدنى المصرى و ۱۰۳ من قانون الاثبات المصرى و ۹۳ ــ ۹۰ بینات سورى و ۷۱ اثبیات سودانی و ۲۹۱ مــــدنی عراقی ) •

#### المدكرة الايضاحية:

۱ ـ عده المادة تتناول تعريف الاقراد كما هو في الفقه الاسلامي الله يقرق فيها بين الاقراد في مجلس القضاء والاقراد في غيره بخلاف القانون المدنى المصرى والعراقي وقانون الاثبات في الموادالمدنيسة والتجارية المصرى الذي اعتبر الاقرار القضائي فقط اذ عرف الاقسراد بأنه و اعتراف الخصم أمام القضاء بواقعة قانونية مدعى بها عليه وذلك اثناء السير في الدعوى المتعلقة بهذه الواقعة ، ﴿ م ٢٠٨ مدنى مصرى و ٢٠٠ اثبات مصرى ) - ذلك ان الاقرار هو « اخبار الانسان عن حسق عليه لآخر و فالاقرار لا يختلف في طبيعته اذا كان أمام القضاء عنه اذا كان شام القضاء عنه اذا كان شام القضاء عنه اذا كان شارة الفقه الاسلامي الى الاقرار على الوجه المفصل في مادة أخرى تالية ( انظر المواد من ٢٦٠ الى ١٦١١ من الجلة ، وأحمدابراهيم ، طرق القضاء ص ٢٢٢ ) •

٢ - ويرحظ أن الاقرار اعلان عن ارادة فيشترط فيه مايشترط في كل اعلان عن ارادة ولكن مهذه الارادة ارادة مخبرة وليست منشئة • وأن محل الاقرار حق ، وأن هذا الحق على المقر للغير لانه لو كان على غيره لغيره كان شهادة ولو كان لنفسه يكون دعوى ( الكنز، والزيلمي عليه ، ٥ : ٢ • وانظر في الخلاف في كونه اخبارا أو انشاه ، احمد ابراهيم ، طرق القضاه ، ص ١١٦ - ١٢١) •

٣ ـ وحكمه اللزوم ومو نتيجة لاعتبار الاقرار تصرفا ينعقد بارادة واحدة لاضرورة للقبول في ترتيب حكمها ومؤدى هـذا أنه لايجوز العدول عن الاقرار الا بسبب خطأ في الواقع لأن الاقرار يخضع للأحكام العامة في عيوب الرضا باعتباره تعبيرا عن ارادة المقر (أنظر فيما بعد م ٢٥) .

وهو أبلغ من الشهادة اذ تول كل أحد على نفسه أوجب من دعواه على غيره ( انظر فرحون ، التّبصرة ، ٣٦ : ٣٩ )

# ( ۱۲ مادة ۱۲

يكون الاقرار صراحة أو دلالة ، باللفظ أو الكتابة ، وكذا بالاشارة المعهودة من الأخرس الذي لايعرف الكتابة .

الله أن الم ١٥٨٣ و ١٥٨٣ و ١٥٨٦ من المجلة و ١٢٨ من المجلة و ١٢٨ من الاثامة ترتيب المحاكم الشرغية ) .

#### المذكرة الايضاحية :

الكتابة واذا كان المقر اخرس فان كان لا يعرف الكتابة صحافراره باللفظ الكتابة على المقراره بالسبارته المعهودة لتعينها طريقا لانهام مراده وأما ان كان يعرف الكتابة فهل يصح تصرفه باشارته ؟

عند الحنفية روايتان احداهما: تصبح تصرفاته كلها باشارته مع قدرته على الكتابة و والأخرى لا تصبح تصرفاته بالاشارة الا اذا كان عاجزا عن الكتابة وقد اختار الرواية الثانية جمع من المحققين وذلك لان الكتابة أدل على المراد من الاشارة وأبعد عن الاحتمال فوجب المصير اليها عند المقدرة عليها و وبهذه الرواية أخذت لائحة ترتيب المحاكم الشرعية في المادة ١٢٨ فقد نص فيها على أن و اقرار الأخرس يكون باشارته المعهودة ولا يعتبر اقراره بالاشارة اذا كان يمكنه الاقرار بالكتابة ، وهذا أحوط وأبطد عن الشك والارتباك \*

٢ - وكما يكون الاقرار صراحة بالقول يكون أيضا بطريق الدلالة ، فنو طلب شخص الصلح عن مال كان طلبه هذا اقرارا بذلك المال ف فاذا قال رجل لآخر : لى عليك ألف فاعطني اياه فقال المطلوب صالحني على المبلغ المذكور بسبعمائة مثلا فان هذا يكون اقرارا منه بالألف المطلوب : وكذا اذا استام شيئا أو استعاره أو استأجره كان هذا اقرارا منه دلالة بعدم ملكيته له لأن الأنسان لا يستام ولا يستعير ولا يستاجر ملك نفسه ( احمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ١٣٠ -

#### ( مادة ۱۷ )

يشترط في المقر أن يكون عاقلا بالغا مختارا غير محجود عليه . ولا يشترط ذلك في المقر له .

= 111 = 61 =

#### المدكرة الايضاحية:

الاقرار تعرف اخبارى يثبت به على المقرحق لم يكن من قبل ثابتاً ولما كان اعطاء دليل الحق غير الثابت يعدل من الناحية العملية انشاء مدا الحق ، فانه يشترط فيه ما يشترط في التصرف في الحق المقربه من أهلية في المتصرف واختيار • فيطبق هنا ما يطبق من أحكام في التصرف الانشائي بالنسبة إلى القاص والوصى والمريض مرض الموت وغيرهم •

( أنظر أبن فرحون، تبصرة الحكام ، ٣ : ٤١ \* وأبن قدامة ، المغنى » ٥ : ١٤٩ - (١٥١ ) . •

الوعلى ذلك فلا يصح اقرار الصغير والمجنون والمعتوه ولو اجازه الوالى المقدان اعلية الالتزام بعباراتهم ولا يصح على مؤلاء اقسوار اوليسائهم ولا يصح على مؤلاء اقسوار الوليسائهم وأوصيائهم لأنه اقرار على الغير ومو باطل ، غير أن الصبى المساذون بالتجارة يكون اقراره صحيحا فيما يتعلق بالتجارة كاقسواره بالبيع وقبض الثمن و ويشترط في المقر أيضا الا يكون محجورا عليه بما يمتع من نفاذ التصرفات التي أقر بهسا فان أقر السفيه أو المدين الحجور عليهما بمال السخص فان الاقرار يتوقف حتى يفك الحجور وذلك لقيام أهلية المقر المصححة لعبارته وقت الاقرار غير أنه وجد مانع الحجر فاذا ذال المانع ظهر أثر الاقرار و ويشترط أيضا وضا المقسو وكذلك اذا كان هاذلا في اقسراره وكذلك المسكران على تفصيل ( أنظر أحد ابراعيم ، طرق القضاء ، مس وكذلك المسرق بالقضاء ، مس التقرار على بالتقرار على المسرق بالقضاء ، مس المسرق بالقضاء ، مسرق بالقضاء ، مس المسرق بالقضاء ، مسرق بالمسرق بالمس

#### ( المادة ۱۸ )

لا يتوقف الاقرار على قبول المقر له ، ولكن يوتد بوده ،

(م ١٥٨٠ من المجلة و ٩٨ بيتات سوري و ٤٦٦ مدني عواتي )

#### المذكرة الايضاحية :

والقانون المدنى العراقى من أن حق المقر له بما تصمنه الاقرار يثبت والقانون المدنى العراقى من أن حق المقر له بما تصمنه الاقرار يثبت بدقوع الاقرار فلا يتوقف على قبوله ولكن للمقر له أن يرده كلا أو بعضا فيزول حكم الاقرار في المردود • ولكن لو قبل المقر له الاقرار ثم رده لا يرتد لأن المقر به صار ملكا خالصا للمقر له ونفى الانسان ملكه عن نفسه عند عدم المنازع لا يصبح • نعم لو تصادقا على عدم الحق صح ولو قبلة بعد الرد لا يصح لأن حكم الاقرار يبطل بالرد ولكن هذا في الاقرار قبلة بعد الرد لا يصح لأن حكم الاقرار الذي لا يرتد بالرد كالنسب والنكاح المناز أفظر أحمد ابراهيم • طرق القضاء في الالله عن المقرار الذي الله عن المرد كالنسب والنكاح المناز أفظر أحمد ابراهيم • طرق القضاء في الالله عن المدد الراهيم • طرق القضاء في الالله المدد الم

٢ - والاقرار يصح لكل من الحاضر والمغائب بلا قبول لكنه لازم في حق المقر بالنسبة للحاضر فلا يملك الاقرار به لغيره قبل أن يرده وغير لازم في حقه بالنسبة للغائب فيجوز له أن يقر به لغيره وأما المقر له فلاقرار غير لازم في حقه سواه أكان حاضرا أم غائبا فله أن يرده في الحالتين على ما تقسدم (أحمسد ابراهيم عطرق القضاء - ص ١٢٩ - ٣٠٠) .

#### ( امادة ١٩ )

يصبح الاقرار وأن اختلف المقر والمقر له في صبب المقو به •

( لم ۱۰۸۱ من المجلة و ۲۰٪ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية و ٤٦٧ مدنى عراقين ) •

#### المذكرة الإيضاحية:

تقضى هذه المادة بصحة الاقرار ولو اختلف سبب المقر به بين المقر والمقر له كان يقر شخص لآخر بال عليه ألف جنيه ثمن مبيع فيقبل المقر له على أنه هبة فيصنح الاقرار بالمقر به رغم اختلاف الطرفين في السبب .

( ابن قدامة ، المغنى ٥ : ١٦٣ ، وأحمد ابراهيم ، طرق القضاء ص ١٣٠٠ ) .

#### ( ۲۰ قاده )

١ - الاقرار المعلق بالشرط باطل •

٢ - ولكن اذا علق بزمان صالح لحلول الأجل في عرف الناس يحمل
 على اقراره بالدين المؤجل •

. (م ١٥٨٤ من المجلة) .

#### المذكرة الايضاحية:

تقدم أن الاقرار الحبار بحق ثبت في الماضى • ويترتب على ذلك أنه لا يجوز تعليقه بالشرط أو اضافته الى أجل لأن التعليق والاضافة انما يكونان بالنسبة الى المستقبل والاقرار اخبار عما سبق ( أحمد ابراهيم ، طرق القضاء ص ١٢٥) •

فلو قال أحد لآخر اذا وصلت المكان الفلائى أو تضيت مصسلحتى الفلائية فانى مدين لك بكذا يكون اقراره هذا باطلا ولا يكرمة المبلسخ المذكور لأنه معلق بشرط والشرط امرمستقبل في حين أن الاقراراخبار عن ماض ولكن إذا قال أن أتى أول الشهر الفلائى فانى مدين لك بسكذا يحمل على الاقرار بالدين المؤجل ويلزمه أداء المبلغ عند حلول ذلك الوقت لأن الاقرار علق يزمان ضالح لحلول الأجل في عرف الناس فلايتعارض مع الاقرار يدين في الماضى ( أنظر شرح م ١٥٨٤ من المجلة ) .

### ( مادة ۲۱ )

يشتوط في الاقرار الا يكذبه ظاهر الحال .

(م ۱۵۷۷ من المجلة ، ۹۷ بینات سوری و ٤٦٥ مدنی عراقی ) •

#### المدكرة الايضاحية:

لصحة الاقرار يشترط ألا يكذبة ظاهر الحال ، ويعود للمحكمة تقدير مطابقة الاقرار لظاهر الحال على مايبدو لها من وقائع الدعوى ، ومن أمثلة ذلك أن يقر أن فلانا أقرضه مبلغ كذا في شهر كذا وكان المقر له قد مات قبل ذلك التاريخ فلا شيء يلزمه .

( أحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ١٤٠ ) •

#### ( مادة ۲۲ )

١ - اذا صحف الاقرار أمام القصاض بمجلس القضاء فهو بذاته
 حجة على المقر •

٢ \_ أما اذا ادعى صدوره في غير مجلس القضاء فتطبق عليه القواعد
 العامة في الاثبات •

( انظر المــادة ۱۲۹ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية والمواد ۹۳ و ۹۶ و ۹۰ و ۹۱ و ۱۰۲ سوری ) ۰

#### المذكرة الايضاحية:

۱ - الاقرار في الفقة الاسلامي هو و اخبار عن ثبوت حق الفير على نفسه ، و (الكنز والزيلمي عليه،٥:٢وم١٥٧٢منالجلة) وليس فيما بين ايدينا من كتب الفقة الاسلامي التفرقة بين الاقرارالقضائي وغيرالقضائي على النحو الموجود في كتب القانون والذي يظهر منها الحصار التفرقة بينهما في الثبوت فالاقرار أمام القضاء ثابت بمجرده أما الاقرار في غير مجلس القضاء فيحتاج الى اثباته ومن وسلمائل الاثبات الشهادة ٠

( أنظر م ١٢٩ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية والفتاوي الهندية، ع ١٩٧ وابن القيم ، الطرق الحكمية ، ص ١٩٤ – ١٩٥ ) •

فاذا ثبت الاقرار الحاصل في غير مجلس القضاء كان والاقرار في مجلس القضاء ذا أثر واحد ذلك أن الفرق بين الاقرار القضائي وغير القضائي ليس الا الثقة في جدية الاقرار القضائي فاذا ثبتت جدية وصحة الاقرار غير القضائي تعينت المساولة بينهما في أحكامهما فيؤخذ

به شانه فى ذلك شأن الاترار القضائى لاتحادهما فى أن كلا منهما ه أخبار الانسان عن حق عليه لآخر ، فالاقرار لا يستمد أثره منصدوره فى مجلس القضاء وانما من صدوره من المقر على الوجه الصحيح شرعا:

وهسدًا يوافق رآيا في القانون ( الصدة ، الاثبات ص ١٨٤ ٠ وسليمان مرقس أصول الاثبات ، ص ١٠٩ ، وانظس السنهوري ، الوسيط ، ٢ : ٤٧٦ وما بعدما • وأحمد نشأت ، الاثبات ، ٤٩:١٢) •

٢ \_ وقد نص فى الفقرة الأولى على أن الاقرار الصادر أمام القضاء حجة بذاته بمعنى أنه لا يحتاج الى دليل آخر لاثباته فهو فى ذاته حجة قاطعة صدورا عن الثقة فى جديته وصحته مادام صدر أمام القضاء ولكن ذلك لايمنع من الطعن فيه بأنه غير صحيح لانه تواطأ عليه مع خصمه أو انه وقع نتيجة تدليس أو اكراه أو انه صدر منه وهو ناقص الأهلية فاذا ثبت ذلك بالطرق الجائزة قانونا بطل الاقرار ولا يكون هذا رجوعا فى الاقرار بل هو الغاء لاقرار ظهر بطلانه .

٣ \_ وحتى يكون الاقرار فضائيا يشترط أن يصدر أمام القاضى في مجلس القضاء ( م ١٢٩ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية وقادن بالمادة ٤٠٨ مدنى مصرى و١٠٣ اثبات مصرى)

أما اذا صفر في غير مجلس القضاء فتسرى القواعد العامة في الاثبات كشرط الكتابة فيما زاد على عسريس جنيها • فاذا ثبت صدور الاقرار فعلا واجتمعت له شروط الصبحة كان هذا الاقرار حجة قاطعة ولو أنه غير قضائي شأنه من هذه الناحية شأن الاقرار القضائي تماما • قال في التبصرة ( ٢ : ٤٠ ) : « لو كتب رسالة لرجل غائب : أن لك على كذا لزمه فان جحد وتامت البيئة أنه كتبه أو أملاه لزمه ، •

( انظر أحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٢٢٢ ــ ٢٢٥ ) .

وقد نص فى المادة ١٢٩ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية على أنه 
د لا تقبل دعوى الاقرار الصادر قبل قيام الخصومة أو بعدها الا اذا 
كان صدوره أمام قاض بمجلس القضاء أو كان مكتوبا وعليه امضساء 
المقر أو ختمه أو وجدت كتابة تدل على صحته ، وقد وضعت عذه القيود 
تقليلا للدعاوى المزورة اذ كان الخصم اذا اعيته الحيلة فى اثبات الحق 
الذى يدعيه يدعى على خصمه أنه أقر به أمام شهود وشهود الزؤو 
كثيرون وشهادتهم على الاقرار بالحق أيسر من شهادتهم بنفس الحق 
فوضعت هذه القيود \*

( أحمد ابراهيم ، طرق النضاء ، ص ١٣٣ \_ ١٣٤ وص١٨٣ ١٨٤)

ولكن يلاحظ أن اثبات الاقراد غير القضائى يخضع للأحكام العدامة في الاثبات ومنها أنه لا يجوز الاثبات فيما زاد على قدر معين (عشرين جنيها") الا بالكتابة كما مسياتي الد

#### ( مادة ٢٣ )

الاقرار حجة قاصرة على المقر

(م ۷۷ و ۷۷ و ۱۰۸ من المجلة و ۱۰۶ اثبات مصری و ۱۰۰ بینات صوری و ۷۲ سودانی و ۲۹۹ مدنی عراقی ) ۰

#### المذكرة الايضاحية :

الاقرار حجة قاصرة على المقر بمعنى أنه لا يتعداه الى غيره من الدائنين والخلف الخاص والشريك والورثة فيما بينهم ولاضد المقر له الا أن الاقرار يتعدى الى الورثة باعتبارهم خلفا عاما ذلك لان الاقرار حجة بنفسه لا يحتاج فيه الى القضاء فينفذ عليه وحده بخلاف البينة فهى تصير حجة بالقضاء وللقاضى ولاية عامة فينفذ فى حق الكل (الزيلعى ٥ : ٣) .

ومن تطبيقات ذلك ما جاء في المجلة:

- ١٦١١ : « اذا أعطى أحد سند دين حال كونه مرسوما ثم توقى يلزم ورثته بايفائه من التركة ان كانوا معترفين يكون السند للمتوقى واما اذا كانوا منكرين ذلك فلا يعمل بدلك السند الا اذا كان خطه وختمه معروفين » •
- م ١٦١٢ : « اذا ظهر كيس مملوء بالنقود في تركة أحد محرر عليه بخط الميت أن هذا الكيس مال فلان وهو عندى أمانة يأخذه من التركة ولا يحتاج الى اثبات بوجه آخر » •

﴿ وَانْظُرُ أَحْنَهُ ابْرَاهِيمُ ، طُرِقَ القَصَاءُ ، ص ١٥٢ \_ ١٥٥ ) •

#### ( مادة ۲۶ )

الاقرار لا يتجزأ على صاحبه .

(م ١٢٦ من لائحة ترتيب الحاكم الشرعية ونصها : « ولا يتجزأ الاقرار الصادر من المدعى عليه بمجلس القضاء فلا يؤخذ منه الضاربه ويترك الصالح له بل يؤخذ جملة واحدة ويعتبر انكارا للدعوى •

وذلك اذا لم يكن للمدعى دليل على دعواه ولا للمدعى عليه دليل على ما صدر منه »

والمادة ۱۰۶ – ۲ اثبات مصری ونصها : « ولا یتجزأ الاقرار علی صاحبه الا اذا انصب علی وقائع متعددة وکان وجـود واقعـة منها لایستلزم حتما وجود الوقائع الأخری » .

والمادة ۷۷۰ مدنی عراقی وکذا م ۱۰۱ سوری و ۷۲ ــ ۲ سودانی ) ۰ ( وأنظر ابن قدامة ، المغنی ، ۵ :۱٦۱ ) . ۰

#### المدكرة الايضاحية:

وقد رؤى الأخذ بهذا الحكم (عدم تجزئة الاقرار على صلحاحبه) لأن المقر في هذه الحالة يقع في حرج: فاما أن يكذب فلا يقر بشيء واما أن يقر بالدين وبالوفاء به فيؤخذ باقراره فيما يتعلق بثبوت الدين ولا يؤخذ باقراره فيما يتعلق بقضائه الدين فيوقعه صلحة في الضرر • فمنعا للحرج رؤى الأغذ بالإقراركله وعدم جواز تجزئته،

. ( انظر أحمد ابراهيم ، طرق القضاء برص ١٣٦ – ١٣٧ ) .

وقد يعرض الاقرار في صدور مختلفة فقد يكون مجرد اعتراف بالواقعة المدعى بها • وقد يضاف اليه شتق آخر يكمل الاعتراف الواقعة ، أو يشل دلالة هذا الاعتراف الويكون غير منفك عنه في صدوره • وفي الحالة الأولى يكون الاقرار بسيطا ولا تعرض بشأنه أية صعوبة ، لأن اشكال عدم التجزئة ممتنع بطبعه • أما في الحالة الثانية فيكون الاقرار مركبا ، ولا يهم فيما يتعلق بالاقرار المركب أن بكون الشق المضاف معاصرا و عبر لمعاصر بسبونا الترقيات الناف و مضاف لدعى بها • فقد يقر المدعى عليه بالدين ويدعى أنه معلق أو مضاف الى أجل ، ويسمى هذا الاقرار « موصوفا » في اصطلاخ الفقه لأن الشق المضاف معاصر للواقعة القانونية • وقد يقر المدعى عليه بوجود القرض ويدعى الوفاء ، فيكون الشتى المضاف غير معاصر للواقعة القانونية • وقد يقر المدعى عليه بوجود القرض ويدعى الوفاء ، فيكون الشتى المضاف غير معاصر للواقعة القانونية •

وتعرض مسألة عدم التجزئة بالنسبة للاقرار المركب أى مسألة معرفة ما اذا كان يجوز لمن وجه الاقرار اليه أن يأخذ منه ما يرى فيه مصلحة له وأن يهمل الشق المضاف الا أن من المقرر أن الشق المضاف يعتبر غير منفك عن جملة الاقرار ، موصوفا كان الاقرار أو غير موصوف أو لولاه لما صدر الاعتراف ثم أن الاقرار بأسره هو الذي يعتبر حجة لا جزء منه فحسب ، ويترتب على ذلك أن الاقرار المركب لا يتجزأ موصوفا كان أو غير موصوف بل يتعين على من يتمسك به بصفته هذه أن يعتد به بأسره ،

فقاعدة عدم تجزئة الاقرار قاعدة عامة لايردعلى اطلاقها أى قيد أوحد وبذلك يكون هذا القانون قد سد منافذ الخلاف الذى قام بشانجواز أو عدم جواز تجزئة الاقرار المركب وما ينشأ عن ذلك من خلاف فى التطبيق ، ونزل عند ارادة المقر التى تنصرف فى الغالب الى وحدة اقراره حيث لا يتجزأ .

#### ( مادة ٢٥ )

لا يصح الرجوع عن الاقرار •

( م ۷۹ و ۱۵۸۷ و ۱۵۸۸ و ۱۵۸۹ من المجلة و ۱۲۷ مز لائحــة ترتیب المحاکم الشرعیة و م ۶٦۸ مدنی عراقی ) .

#### المدكرة الايضاحية:

الاقرار تصرف شرعى اخبارى من جانب واحد يتعلق به حق الغير فحتى ثبت لم يعد فى امكان المقر العدول عنه الا لسبب من الاسبابالى تبطله ولو كان ذلك قبل أن يتمسك به المقر له • وللمقر له أن يتمسك بالاقرار أو أن يطرحه ويبطل الاقرار اذا طرحه المقر له وكان المقر به حقا خالصا للمقر له فاذا تعلق به حق الغير لم يبطل •

( انظر أحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ١٥٨ ــ ١٦٦ • والمغنى، ٥ : ١٦٤ وما بعـــدها • وابن فرحــون ، تبصرة الحكام ، ٢ : ٤١ • والمادة ١٨ من هذا المشروع ) •

### الباب الثاني

#### استجواب الخصوم

#### ( مادة ٢٦ )

للمحكمة أن تستجوب من يكون حاضرا من الخصوم ولكل منهم أن يطلب استجواب خصمه الحاضر ·

( م ۱۰۵ اثبات مصری و م ۱۱۵ و ۱۱۷ من لائحة ترتیب المحماكم الشرعیة و م ۱۰۳ بینات سوری و ۷۶ – ۱ اثبات سودانی ) ۰

#### المذكرة الايضاحية:

الاستجواب طريق من طرق تحقيق الدعوى يعمد أحد الخصوم بواسطته الى سؤال خصمه عن بعض وقائع معينة ليصل من وبراه الاجابة عليها والاقرار بها الى اثبات مزاعمه أو دفاعه أو تمكين المحكمة من تلمس الحقيقة الموصلة لهذا الاثبات •

والاستجواب جائز أمام المجاكم على اختلاف انواعها ودرجاتها وفى أى حالة كانت عليها الدعوى ويجوز طلبه واجراؤه أمام المحكمين لأنهم لم يخرجوا عن كونهم قضاة عهد اليهم الخصوم بالفصل فى الموضوع.

ويجب أن يقدم طلب الاستجواب قبل اقغال باب المرافعة فىالدعوى والا يكون مقصودا به كسب الوقت وتأخير الفصل في النزاع •

ويجوز الأمر بالاستجواب في كل موضوع قائم بشائه نزاع سواء كان اثباته بالبينة جائزا آم غير جائز لأن الغرض من الاستجواب الحصول على اقرار من الخصم بوقائع قانونية مدعى بها ومادام الاستدلال بالاقرار جائزا بالنسبة لجميع الوقائع فانه من المسلم به جواز استجواب الخصم عن الوقائع التي لا يجوز فيها الاثبات بشهادة الشهود -

غير أنه لا يجوز الأمر بالاستجواب في الحالات الآتية :

١ - اذا كان الغرض منه نفى حجية حكم لأنه لا يجوز دفع تلك
 الحجية بأى دليل من أدلة الاثبات •

٢ - اذا كان الغرض منه نفى وقائع تناولتها ورقة رسمية اذا كان الموظف الذى أثبتها عمل فى حدود وظيفته باعتبار أنه رآها أو سمعها أو باشرها ٠

٣ - اذا كان الغرض منه التوصل لاثبات عقد لا يعتبره القائون موجودا الا اذا اتخذ شكلا خاصا كعقد الهبة أو الرهن العقارى .

ويشتوط في الوقائع التي يتناولها الاستجواب:

۱ - أن تكون شخصية بالنسبة للخصم المطلوب استجوابه ويقصد بالوقائع الشخصية بالنسبة للأشخاص المعنوية الوقائع المتعلقة بالشخص الاعتبارى كهيئة أو مصلحة أو شركة لا بشخص ممثلها المستجوب •

٢ - أن تكون متعلقة بالدعوى ومنتجة في الاثبات وللمحكمة حربة التقدير فيما اذا كانت الوقائع المطلوب استجواب الخصم عنها متعلقة بالدعوى ومنتجة في الاثبات (العشماوي ، المرافعات جر ٢ ، ص ٢٠٩ وما بعدها) \*

#### ( مادة ۲۷ )

للمحكمة كذلك أن تامر بحضور الخصم لاستجوابه سواء من ثلقاء نفسها أو بناء على طلب خصمه وعلى من تقرر استجوابه أن يحضر بنفسه الجلسة التي حددها القرار .

( م ۱۰۱ اثبات مصری و م ۱۲۰ فه ۱۲۱ من لائحة ترتیب المحكمة الشرعیة و ۱۰۶ بینات سوری و ۷۶ – ۲ اثبات سودائی ) .

#### اللكرة الايضاحية:

اذا لم يكن الخصم حاضرا بالجلسة كان للمحكمة من تلقاء نفسها أو بناء على طلب من أحد الخصوم أن تامر بحضور الخصم لاستجوابه ولا يجوز للخصم أن ينيب عنه غيره في الاستجواب بل يتعن عليه أن يحضر بنفسه في الجلسة التي حددت لاستجوابه فاذا لم يمتثل لأمر المحكمة بالحضور فان القانون رتب جزاء على ذلك هو ما نص عليه في المادة ٣٤ من هذا القانون .

#### ( مادة ۲۸ )

اذا كان الخصم عديم الأهلية أو ناقصها جاز استجواب من ينوبعنه وجاز للمحكمة مناقشته هو ان كان مميزا في الأمور الماذون فيها .

ويجوز بالنسبة الى الأشخاص الاعتبارية توجيه الاستجواب الى من يمثلها قانونا •

ويشبترط في جميع الأخوال أن يكون المراد استجوابه أهلا للتصرف في الحق المتنازع فيه .

( م ۱۰۷ اثبات مصری ،

#### المذكرة الايضياحية :

الاستجواب ما هو الا وسيلة للحصول على اقرار من الخصم والاقرار لا تكون له حجيته في الاثباري باعتباره تصرفا قانونيا الا اذا كان صادرا ممن له أهلية التصرف في هذا الحق قانونا وقد قضت محكمة النقض بأن الاقرار الصادر من الوكيل ( المحامي ) لا تكون له حجية على موكله الا اذا كان مسوضة فيما أقر به تفويضا خاصا فكذلك الاستجواب فالاستجواب المبيز مشروط بأن يكون المسائل المأذون فيها ومادام انه يماك التصرف في شأنها فانه يجوز استجوابه عنها وما ورد في استجوابه بصددها يكون حجة عليه و

#### ( مادة ٢٩ )

اذا رأت الحكمة أن الدعوى ليست في حاجة الى استجواب رفضت طلب الاستجواب .

#### المذكرة الايضاحية:

١ - انه وان كان من حق الخصم أن يطلب أسستجواب خصسمه الا أن محكمة الموضوع غير ملزمة باجابة هذا الطلب لأنه من الرخص المخولة لها فلها أن تلتقت عنه اذا وجدت في الدعوى من العتاصر الم يكفي لتكفي الما يكفي التكوين عقيدتها بغير حاجة لاتخاذ عذا الاجراء أو أو أو أو الما يكفي التكوين عقيدتها بغير حاجة لاتخاذ عذا الاجراء أو أو أو الما يكفي التكوين عقيدتها بغير حاجة لاتخاذ عذا الاجراء أو أو الما يكفي التكوين عقيدتها بغير حاجة لاتخاذ عذا الاجراء أو الما يكفي التكوين عقيدتها بغير احاجة الاتخاذ عذا الاجراء أو الما يكفي الما يكفي الما يكفي التحاديد الما يكفي الدعوان الما يكفي الما يكفي

٣ - ويجوز للمحكمة أن تعدل عن حكم الاستجواب إذا رأت أنه لا جدوى من اتخاذ عذا الاجراء وأن في أوراق الدعوى وما قدم فيها من أدلة ما يكالى لتكون عقيدتها بغير لحاجة اليه .

#### ر ۱۳۰ کا ۱۳۰ ( ۱۳۰ کا ۱۳

يوجه الرئيس الأستلة التي يواها الى الخصم ويوجه اليه كذلك ما يطلب الخصم الآخر توجيهه منها وتكون الاجابة في الجلسة ذاتها الا اذا رأت المحكمة اعطاء ميعاد للاجابة ٠

(م ۱۰۹ اثبات مصری و ۱۱۷ من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیـــة و ۱۰۳ بینات سوری ) .

#### الذكرة الإيضاحية: ١١١

للمحكمة أو للقاضى المنتدب لاجراء الاستجواب أن يمنع الخصم من توجيه أسئلة الى خصمه تكون غير متعلقة بالدعوى أو غير منتجة فيها أو تتضمن ما يخالف النظام العام أو حسن الآداب أو تتضمن تجريحا للمستحوب •

#### ( مادة ٢١)

تكون الاجابة في مواجهة من طلب الاستجواب ولكن لا يتوقف الاستجواب على حضوره \*

( م ۱۱۰ اثبات مصری و ۱۱۹ من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیة ، و ۱۰۷ بینات سوری ) ،

#### المذكرة الايضاحية =

اذا صدر حكم بالاستجواب ولم يكن أحد من الخصوم حاضرا وقت النطق به نانه يتعين على قلم الكتاب اعلانه به شأنه في ذلك شأن أي اجراء من اجراء الاثبات !

#### ( مادة ۲۲ )

تدون الأسئلة والأجوبة بالتفصيل والدقة بمحضر الجلسة ، وبعد تلاوتها بوقع عليها الرئيس والكاتب والمستجوب واذا امتنع المستجوب عن الاجابة أو من التوقيع ذكر في المحضر امتناعه وسببة .

(م ۱۱۱ اثبات مصری و ۱۱۸ من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیسة و ۱۰۹ بینات سوری ) \*

#### المذكرة الايضاحية:

that the property has been been also with

هذه المادة تبين طريقة اثبات الأسئلة والأجوبة في محاضر الجلسات وما رئتهم عند امتناع المستجوب عن الاجابة ،

#### ( مادة ۲۳ )

اذا كان للخصم عدر يمنعه عن الحضور للاستجواب جاز للمحكمة أن تندب أحد قضاتها لالمتجوابة على نحو ما ذكر .

(م ۱۱۲ اثبات مصری و ۱۲۰ من لائحة ترثیب المحاکم الشرعیة و ۱۱۰ بینات سوری و ۷۶ ـ ۶ اثبات سودانی ) •

#### المدكرة الايضاحية:

اذا كان المراد استجوابه لايستطيع الحضور المقر المحكمة لعدر يمنعه من ذلك وكان يقيم خارج دائرة المحكمة فانه يجوز للمحكمة أن تنتب

قاضى المحكمة الجزئية التى يقع فى دائرتها المكان الموجود فيه المطلوب استجوابه لاجراء الاستجواب وذلك وفقا للقاعدة العامة المنصوص عليها فى المادة ٨ من هذا المشروع وفى هذه الحالة تحدد المحكمة التى أمرت بالاستجواب لقاضى المحكمة الجزئية المسائل التى يتعين استجواب الخصم فيها •

#### ( سادة ٢٤ )

131 تخلف الخصم عن الحضور للاستجواب بغير عذر مقبول أو امتنع من الاجابة بغير مبرر قانونى جاز للمحكمة أن تقبل الاثبات بشهادة الشهود والقرائن في الأحوال التي ما كان يجوز فيها ذلك ·

(م ۱۱۳ اثبات مصرى • و ۱۲۲ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ونصها : و اذا امتنع المسئول عن الاجابة أو تخلف عن الحفسور الاستجوابه فللمحكمة النظر في ذلك من حيث كونه يورث شبهة أم لا وعليها أن تقرر ما تراه بعد ذلك » •

وم ۱۱۱ بينات سورى وفيها زيادا هي : د ٠٠٠ بنير مبور قانوني جاز للمحكمة أن تتخذ من هذا النكول أو التخلف مسوغا لاعتبار الوقائع التي تقرر استجوابه عنها ثابتة أو أن تقبل الاثبات بشهادة ٠٠٠ الخ،

وم ٧٤ - ٣ اثبات سودانى ونصها : اذا رفض الخصيم الاجابة على الأسئلة الوجهة اليه بغير مبرر قانونى أو لم يحضر لاستجوابه بغير عنر مقبول جاز للمحكمة أن تستخلص من ذلك قرينة تساعدها على الفصل في الدعوى » •

#### المدكرة الايضاحية:

لا يخلو الحال من أن يتخذ الخصم ازاء طلب الاستجواب احد المواقف الآتية ؟

أولا: أن يتخلف عن الحضور بعدر وفي هذه الحالة تؤجل الدعوى او تنتقل المحكمة لاستجواب الخصم اما اذا كان تخلفه بغير عدر مقبول جاؤ للمحكمة أن تقبل لاثبات الواقعة الشهادة والقرائن فيما لم يكن جائزا اثباته بهما •

ثانيا: أن يعضر الخسم ويمتنع عن الاجابة فأن كان امتناعه راجعا لمنازعته في جواز الاستجواب وتعلق الوقائع بالدعوى فصلت المحكمة في ذلك فأن وفضت منازعته كان عليه أن يجيب على الأسئلة وأذا امتنع لغير سبب أو مبرر عن الاجابة جاز للمحكمة أن تقبل الاثبات بشهادة الشهود والقرائن م

ثالثا: أن يحضر الخصم ويجيب بالانكار على الاستجواب وعندثذ لا يكوز أمام الخصم الآخر الا أن يقيم الدليل على ما يدعيه وفقا لقواعد الاثبات العامة •

رابعا: أن يجيب الخصم على الاستجواب باقرار صريح ويعتبر اقراره في هذه الحالة اقرارا قضائيا •

خامسا: أن يجيب الخصم اجابة غامضة أو ينكربعض الوقائع ويقر بالبعض الآخر فغى حالة الغموض يكون للمحكمة السلطة فى استنتاج ما تراه مستفادا منه ولها أن تعتبره مبدأ ثبوت بالكتابة يبيع الاحالة الى التحقيق أو تعتبره انكارا للوقائع موضوع الاستجواب وفى حالة انكار بعض الوقائع والاقرار بالبعض الآخر يعتبر ما حصل الاعتراف به ثابتا وما حصل انكاره غير ثابت •

### الباب الثالث

#### الشهادة

#### حجيتها :

١ ــ الشهادة طريق من طرق الاثبات أمام القضاء ٠

قال تعالى : « وأشهدوا ذوى عدل منكم وأقيموا الشهادة لله ، ( الطلاق : ٢ ) .

وقال تعالى : « واستشهدوا شهيدين من رجالكم فان لم يكونا رجلين فرجل وامرأتان ممن ترضون من الشهداء أن تضل احداهما فتذكر احداهما الأخرى » ( البقرة : ۲۸۲ ) .

وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

- « لا تجوز شهادة خائن ولا خائنة ولا ذى غمر على أخيه ولا تجوز شهادة القانع لأهل البيت » رواه أحمد وأبو داود و «الغمر» (بكسرالغين المعجمة وسكون الميم ثم راه ) أى صاحب حقد على أخيه و « القانع » النخادم والتابع وانما ترد شهادته للتهمة بجلب النفع لنفسه .

( بلوغ المرام رقم ١٢٠٢ ص ٢١٨ ) .

- « لا تجوز شهادة بدوى على صاحب قرية ، رواه أبو داود وأبن أماجة ، ( بلوغ المرام رقم ١٢٠٣ ص ٢١٨ – ٢١٩ ) .

- عن ابن عباس رضى الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قضى بيمين وشاهد « أخرجه مسلم وأبو داود والنسائى وقال استاده جيد ( بلوغ المرام رقم ١٢٠٧ و ١٢٠٨ ص ٢١٩) .

قال فى المبسوط: أن القياس يأبى كون الشهادة حجة فى الأحكام لانها خبر محتمل للصدق والسكذب، والمحتمل لا يسكون حجة ملزمة، ولكنا تركنا ذلك بالنصوص: قال تعالى: واستشهدوا شسهيدين من

رجالكم » ( البقر : ٢ ٢٨ ) وقال تعالى : «فاستشهدواعليهن أربعة منكم « (النساء : ١٥) وقال صلى الله عليه وسلم : « شـــاهداك أو يمينه وقــال : « النبينــة عــلى المــدعى » ولأن حاجة الناس داعية الى ذلك لأن المنازعات والخصــومات تكثر بين الناس وتتعـــذر اقامة الحجة الموجبة للملم في كل خصـومة ، والتكليف انما يكون بحسب الوسع ونظيره القياس في الأحكام بغالب الرأى في موضع بحسب الوسع ونظيره القياس في الأحكام بعالم الرأى في موضع الاجتهاد ( أحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٢٨٤ ) •

٢ - وقد رؤى جعل عنوان هذا الفصل « الشهادة » وليس « البينة » كما فعل القانون المدنى المصرى لأن البينة وان كانت مرادفة للشمهادة عند عامة الفقهاء الا أنها عند البعض ليست مقصورة على الشهادة وانما هي اسم لكل ما يبين الحق ويظهره فالمراد بها الحجة والدليل والبرهان مفردة ومجموعة فيدخل فيها القرائن عند القسائلين بأنها من طرق الفضاء \* ( أنظر ابن القيم ، الطرق الحكمية ، ص ١٣ و ٢٤ وكذلك ابن فرحون ، تبصرة الحكام ، ١ : ٢٠٢ والسنهوري ، الوسيط ، ج ٢ البند ١٠٠ ص ١٦٠ ) •

وكانت الشهادة من أقوى الأدلة بل كانت هي الدليل الغالب في وقت لم تكن فيه الكتابة منتشرة ، وكانت الأمية متفشية ، وكان العلم بالرواية واللسان لا بالكتابة والقالم ، حتى كانت الشهادة هي التي تستأثر باسم « البيئة ، دلالة على أن لها المقام الأول في البيئات ، فلما انشرت الكتابة ، وتقلص ظل الأمية ، بدأت الكتابة تسود ، تم الخنت الكان الأول في الاثبات ، ونزلت الشهادة الى المكان الثاني لما تنطوى عليه من عيوب ظاهرة ، فالشهادة تقوم أمانة الشهود ، والشهود حتى اذا هم لم يكذبوا معرضون للنسيان ، ثم أن الدقة تنقصهم ، هذا الى أنه الفضايا الكيدية لسهولة الحصول على شهود زور يشهدون بالباطل ، الفضايا الكيدية لسهولة الحصول على شهود زور يشهدون بالباطل ، واشر ضبطا لمونانع ، ثم هي لا يرد عليها النسيان ، فهي دليل واشر منبطا لمونانع ، ثم هي لا يرد عليها النسيان ، فهي دليل هيي، مقدما ليصيط بالواقعة المراد اثباتها احاطة شاملة ، لأنها انما أعلت لهذا الغرض »

على أن هناك اتجاها في العصر الحاضر من شانه أن يرد للشهادة اعتبارها ففي التقنينات الجرمانية وفي بعض التقنينات اللاتينية يجوز، في المسائل المدنية على غرار المسائل التجارية الاثبات بالشهادة حيث يجوز الاثبات بالكتابة ويذهب بعض كبار الفقهاء من أمثال تاليد الى تحبيد هذا الاتجاه والقضاء الفرنسي ذاته ، في خلال القرن الأخير ، يساير هذه النزعة فيتوسع في قبول الشهادة عن طريق التوسع في تفسير معنى « مبدأ الثبوت بالكتابة ، ومعنى « تعذر الحصول على

الكتابة » (السنهورى ، الوسيط ، ج ٢ ، البند ١٦٥ ص ٣١٩ والبند ١٨٥ ص ٢٥٩ والبند

والفقه الاسلامي يغلب الشهادة على الكتابة بل هناك من يمنع العمل بالكتابة دليلا في الاثبات (أنظر أحمد ابراهيم، طرق القضاء، ص ٦٦ وما بعدها) ويلاحظ أن الكتابة تكون في الغالب اقرارا أو شمادة (راجع المذكرة الايضاحية للمادة ١٤ من هذا المشروع) .

#### ( مادة ٢٥)

الشهادة هي الأخبار بحق أحد في ذمة الأخر في مجلس القاضي ومواجهة الخصمين •

#### المدكرة الايضاحية :

الغرض من الشهادة الحكم بموجبها فلابد أن تكون بعضرة القاضى فى مجلس حكمه الذى نصب ليفصل فيه بين المتنازعين ، فلو أخبر بها فى غير ذلك الجلس فلا تعتبر ولو كان القاضى حاضرا - وقد نص فى المادة ١٦٨٧ من المجلة أنه « لا تعتبر الشهادة التى تقع فى خارج مجلس المحاكمة » وأما المحكم فليس له مجلس معين كالقاضى ذى الولاية العامة بل كل مجلس حكم فيه كان مجلس حكمه -

ويشترط على كل حال أن تكون الشهادة فى المجلس الذى نصب فيه نفسه للحكم ويشترط أن تكون الشهادة بمواجهة الخصمين اذا كانا حاضرين بمجلس القاضى مع اشارة الشاهد عند أداه الشهادة الى كل منهما ولا حاجة الى ذكر اسمهما ونسبهما فى هذه الحالة لأن الاشارة أبلغ فى التعريف بالشخص من تعريفه باسمه ونسبه لأنه فى الحالة الأولى معين تعيينا ينتفى معه كل احتمال بخلاف الحالة الثانية مهما بولغ فيها فالاحتمال قائم وأن كان ضعيفا وعلى ذلك لو عرفهما باسمهما ونسبهما وهما حاضران ولم يشر اليهما لا يكتفى منه بهدا التعريف لما ذكر و

أما أذا ثانا غائبين أو أحدهما فلا سبيل الى تعريف الغسائب منهما الا باسمه ونسبه وتكون الشهادة حينتذ بمواجهة من يتوب شرعا مناب الغائب منهما من وكيل أو وصى ٠

وهل يشتوط أن يؤدى الشاهد شهادته بلفظ د اشهد ، ؟ اختلف فى ذلك فقال البعض بأنه يشتوط بل جعله البعض د ركن ، الشهادة ( التنوير والتبيين والهداية والفتح والبدائع ) وقال البعض : لايشتوط وعلى الأول سارت المجلة ( م ١٦٨٤ و ١٦٨٩ ) وعلى الثانى سارت لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ( م ١٧٥ ونصها : « ولا يشترط فى قبولها

نفظ « أشهد » وقد رؤى فى القانون الأخد بالأخير استنادا الى ما قاله ابن القيم فى الطرق الحكمية ( ص - ٢٠٤ ) : « قال شيخنا : فاشتراط لفظ الشهادة لا أصل له فى كتاب الله وسنة رسوله ولا قول أحد من الصحابة ولا يتوقف اطلاق لفظ الشهادة لغة على ذلك ، ( وانظر أحمد الراهيم ، طرق القضاء ، ٣٠٩ - ٣١٤) .

واشتراط الشهادة في مجلس القاضي وفي مواجهة الخصمين تفترض سبق الدعوى من صاحب الحق المتعلق بها المشهود به وموفقة الشهادة للدعوى ( انظر أحمد ابراهيم ، طرق القضاء ص ٣٤٧ و ٣٥٥ \_ ٣٥٦ : وقد نص في المادة ١٦٩٦ من المجلة أنه : ويشترط سبق الدعوى في الشيادة بحقوق الناس ،

#### ( سادة ٣٦ )

نصاب الشهادة في حقوق العباد المالية رجلان أو رجل وامرأتان •

ويكفى في قبول الشبهادة أن تطابق شهادة أحد الشاهدين شهادة الآخر في المني وإن اختلفت الألفاظ •

وتقبل شهادة النساء وحدهن فيما لا يطلع عليه الرجال عادة • ( م ١٦٨٥ و ١٧١٦ - ١٧١٥ من المجلة م ١٧٥ من لانحة ترتيب المحاكم الشرعية ) •

### المذكرة الإيضاحية المنافقة الم

۱ - تبین هذه المادة نصاب الشهادة فی حقوق العباد من الاموال و والمستند فی خذا التحدید قوله تعالی : « وأشهدوا ذوی عدل منكم » ( الطلاق : ۲) • وقوله تعالی : « واستشهدوا شهیدین من رجالکم فان ام یکونا رجلین فرجل وامرأتان مین ترصون من الشهداء أن تضل احداهما فنذكر احداهما الاخرى » ( البقرة : ۲۸۲ ) •

وقال صلى الله عليه وسلم : وشاهداك أو يمينه ،

والقياس أن يكتفى بشهادة الواحد لأن رجحان جانب الصدق يظهر فى خبر الواحد العدل موجبا للعمل فى رواية الحديث وكما لا يثبت القطع بخبر الواحد كذلك لا يثبت بخبر الاثنين ولا بخبر الأربعة بل يثبت بالعدد البالغ حا. التواتر » واذن لا معنى لاشتراط دجلين أورجل وامرأتين لعدم الفائدة لكن ترك ذلك بالنصوص المبينة للعدد من الكتاب والسنة وحاشا أن يكون التقدير فى النصوص خاليا من الفائدة فان معنى طمأنينة القلب وذلك عند اخبار العدد اظهر منه فى خبر الواحد

ثم فى العدد معنى التوكيد أذ التزوير والتلبيس فى الخصومات يقم عن الضياع . بكثرة فيشترط العدد فى الشهادات صيانة للحقوق من الضياع .

( السرخسي ، المبسوط ، ١٦ : ١١٢ وأحمد ابراهيم ، طرق القضاء، على من ٢٨٤ ـ ٢٨٥ ـ ٢٨٠ ) .

٢ ـ وقد رؤى قطعا لكل شك أن ينص على الاكتفاء في قبول الشهادة بمطابقة شهادة أحد الشاهدين شهادة الآخر في المعنى وأن اختلفت الشهادتان في الألفاظ ( أنظر أحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، من ٣٦٤ ـ
 ٣٦٥ ) .

### ا بر ۱۹ ماده ۱۹ **۱۷ ماده ۱۷ ماده ۱۷ ماده**

" \_ يشترط في الشاهد أن يكون أهلا لأداء الشهادة •

٢ \_ ويكون :هلا لأداء الشهادة من كان بانغا خمس عشرة سنة ، عاقلا ، حافظا ، عدلا •

#### المدكرة الايفساحية:

٣ \_ ويجوز أن تسمع أقوال من لم تبلغ سنة خمس عشرة سنة بغير
 يمين وعلى سبيل الاستدلال •

(م ۱۷۰۵ من المجلة و ۱۷۲ من لائحة ترتیب المحاكم الشرعیة و ۹۹ بینات سوری و ۵۰ سودانی و ۲۶ اثبات مصری) ۰

#### المذكرة الايضاحية:

١ ــ تتناول هذه المادة شروط الشساهد وهي البلوغ والعقل الحفظ ، والمقصود بالحفظ قوة الذاكرة وغالب حالة التذكر وقلة النسيان ، والعدالة .

٢ - وقد اختلفت العبارات في تعريف العدالة فقيل : و العدل عو من تغلب حسناته سيئاته ، (م ١٧٠٥ من المجلة ) وقيل هو من لم يشتهر بالكذب مع الاسلام فان تعذر فمن لا يعرف بالكذب قيل ويجبر بزيادة العدد ( فتاوى عليش ، ٢ : ٣١١ ) وقيل أن العدالة عي استوء أحوال الشخص في دينه واعتدال أقواله وأفعاله ويعتبر لها شيئان : الصلاح في الدين واستعمال المرومة بفعل مايجمله وترك ما يدنسه ويشينه عادة ( منتهى الارادات ، ٢ ٧٥٢ ) .

وزوى عن أبى يوسف : العدل هو من لا يأتى بكبيرة ولايصر على صغيرة ويكون ستره أكثر من هتكه وصوابه أكثر من خطئه ومروءته طاهرة (أحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٣٢٤) .

٣ \_ أما من لم تبلغ سنه خمس عشرة سنة فقد أجيز سماع أقواله على سبيل الاستدلال بلا يمين • ومفاد ذلك أنه لا يكون أهلا للشهادة من لم تبلغ سنه خمس عشرة سمة ولكن للقاضى أن يسترشد بها اذا كان صاحبها مميزا يدرك ما يقول ووثق به لتعزيز شهادة شاهد بالغ أو أى دليل قانونى آخى • ...

#### ( مادة ۲۸ )

١٠ - يشترط لقبول الشاهادة الا يكون الشاهد متهما فيها بان كانت تجر له مضما أو تدفع عنه مغرما

٢ - فلا تقيل شهادة الشخص لغرعه او أصله أو زوجه او إخيه ،

٣ - واذا كان بين الشامد واحد الخصمين علاقة صداقة أو عداوة و نحوهما فللمحكمة أن تقبل الشهادة أو تردها وفقاً لما تراه .

( انظر من المجلة السواد من ۱۷۰۰ الى ۱۷۰۳ ومن القسانون المدنى العراقى المواد من ٤٩٦ الى ٤٩٨ وابن القيم ، اعلام الموقدين ، جد ١ ص ١٣ – ٩٣٠ ) .

#### المذكرة الايضاحية عالم الماكرة

يشترط انتفاء التهمة عن الشاهد لترجيح جانب الصدق على جانب الكذب في الشهادة فيشترط ألا يكون فيها جر مغنم للشاعد أو دفع مغرم عنه ، لأن الأصل في بناء الاحكام القضائية على الشهادة التي لاتفيد لا فيا انسا هو دفع حاجة الناس واضطرارهم في اثبسات حتوقهم اليها فوجب أن يراعي في خبر الشهود وفي أحوالهم مايرجع صدقهم فيما يشهدون به بالقدر المستطاع م

وعلى ذلك قال أبو حنيفه واصحابه رحمهم الله : لا تقبل شهادة الأصل لفرعه ولا الفرع لأصله ولا أحد الزوجين لصاحبه ولا الشريك لشريكه فيما هو من شركتها ولا الأجير الخاص لمستأجرة ولا الصديق لصحيفة اذا وصلت صداقتهما الى درجة أن يتصرف أحدهما في مال الآخر بسلا ممانعة ، فاذا لم تصل الصداقة الى عندا الحد قبلت الشهادة ، قالوا : وذلك لتمكن المتهمة فيغلب على الظن كذب الشاهد، ويشترط أيضا الا يكون بين الشاهد والمشهود عليه عداوة دنيوية لأن العداوة لأجل الدنيا حرام ، فمن ارتكبها لا يؤمن من التقول عليه ، أما خاذا كانت العداوة دينية فالها لا تمنع لانها تدل على كمال دين

الشاهد وعدالته لأن المعاداة قد نكون واجبة بأن رأى فيه منكرا شرعا ونهاه فلم ينته و تعرف العداوة الدنيوية بالعرف قالوا: ومن ذلك ألايكون الشاهد خصما فلا تصح شهادة الوصى لليتيم ، والوكيل للموكل ، لأن كل واحد منهما يكون مدعيا وشاهدا ويلحق بهذا شهادة الولى لعبده لأنها في المعنى شهادة لنفسه وجعلوا من هذا أيضا شهادة الانسان على فعل نفسنه ، فلو قال الوكيل بالبيع أو الدلال كنا بعنا هذا المال الذي يدعى المشترى أنه ملكه بسبب الشراء لا تقبل شهادتهما أما لو شهدا بأن العين ملك المدعى ولم يصرحا بقولهما كنا بعنا قبلت الشهادة .

( أنظر الدر وتكملة رد المحتار والهداية وشروحها وتبيين الحقائق والمجلة وأحمد ابراهيم ، طرق القضاء ص ٣٣٠ ، ٣٣٠ ) •

وفي التبصرة وابن جزى ما حاصله : من موانع قبول الشهادة تهمة الشاهد فيما يشهد به ولو كان في ذاته عدلا ومن ذلك أن يكون في الشهادة جر مغنم له أو دفع مغرم عنه كأن يشهد الوصى بدين الميت ، والمنفق عليه بمال للمنفق على غيره وكسسهادة المدين المعسر لوب الدين وكان يشبهه من له دين على مفلس أن للمفلس دينا على غيره ، ليصل يذلك الى دينه ، أو يكون في الشاهد ميل طبعي للمشهود له فلا تقبل شهادة الولد لوالديه والاجداده وجداته والشهادة واحدمنهم لهوالشهادة الزوج لأمراته ولا شهادتها له ولا شهادة وصى لمحجوره • واختلف في شهادة الاخ لأخيه وقيل تقبل اذا كان عدلا مبوزا ، وقيل اذا لم يكن تحت صلته واختلف في شهادة الصهر لصهره والصديق لصديقه وفي شهادة الرجل لابن امراته ، وفي شهادة المرأة لابن زوجها وفي شهادة الوالد لاحد ولديه على الآخر ، وفي شهادة الولد لاحد والديه على صاحبه او يكون في الشاهد ميل على المشهود عليه فلا تقبل شهادة العدو سلى عدوه اذا كانت العداوة في أمر دنيوي من مال أو جاه أو منصب أو خصام أو مافي معنى ذلك بخلاف الدينية الا أن يؤدى الى افراط الأذى من الفاسق المعادى لفسقه لمن غضب عليه وهجره لله تعمالي لأن ذلك ربما أورث الشيحناء ، وكذا لا تقبل شهادة الخصيم على خصمه • وكل من لاتقبل شهادته عليه تقبل له كالخصم بالنسبة الى خصمه وكل من لا تقبل شهادته له تقبل عليه كالأب بالنسبة الى ابنه،

( أنظر التبصرة ، ١ : ٢٢٣ وما بعدها ) .

وفي المهدّب: ولا تقبل شهادة الوالدين للأولاد وان سفلوا ، ولا شهادة الأولاد للوالدين وان علوا ، وقال المزنى وأبو ثور تقبل ووجهه قوله تعالى : « واستشهدوا شهيدين من رجالكم ، فعم ولسم يخص ولانهم كغيرهم في العدالة فكانوا كغيرهم في الشهادة وهدا خطأ لما روى ابن عمن رضى الله عنه أن النبي صيل الله عليه وسلم قال : لا تقبل شهادة خصم ولا ظنين ولا ذي احنة ( الظنين المتهم والاحشة الحقد ) وهذا متهم لانه يعيل اليه عيل الطبع ( والطبع هو السجية يما الحقد ) وهذا متهم لانه يعيل اليه عيل الطبع ( والطبع هو السجية يما

جبل عليه الانسان من أصل الخلقة ) ، ولأن الولد بضعة من الوالد والآية نخصها بما ذكرناه وتقبل شهادة أحدهما على الآخر في جميع الحقوق و قال و ومن اصحابنا من قال : لا تقبل شهادة الولد على الوالد في ايجاب القصاص وحد القذف لأنه لا يلزمه القصاص بقتله ولاحد القذف بقذفه فلم يلزمه ذلك بقوله والمذهب الأول لأنه انما ردت شهادته له للتهمة ولا تهمة في شهادته عليه ومن عدا الوالدين والأولاد من الأقارب كالأخ والعم وغيرهم تقبل شهادة بعضهم لبعض لأنه لم يجعل نفس أحدهما كنفس الآخر في العتق ولاماله كماله في النفقه وكذا تقبل شهادة أحد الزوجين للآخرلأن النكاح سبب لايعتقبه ابن ألعم و ولا تقبل شهادة الزوج على زوجته في الزنا لأن شهادته ابن ألعم و ولا تقبل شهادة الزوج على زوجته في الزنا لأن شهادته وعوى خيانة في حقه فلم تقبل كشهادة المودع على المودع بالخيانة في الوديعة و ولانه خصم لها فيما يشهد به فلم تقبل ، كما لو شهد عليها

ه شسهادة القريب لقريبه لاتقبل مع التهمة وتقبل بدونها \_ هذا هو الصحيح • وقد اختلف الفقهاء في ذلك : فمنهم من جوز شهادة القريب لقريبه مطلقا كالاجنبي ولم يجعل القرابة مانعة من الشهادة بحال كما يقول أبو محمد بن حزم وغيره من أهل الظاهم ، وهمؤلاء يحتجون بالعمومات التي لا تفرق بين أجنبي وقريب • ومنهم طمانفة منعت شهادة الأصول للفروع وانفروع للاصول خاصة وجوزت شهادة سائر الأقارب بعضهم لبعض ، وهذا مذهب الشافعي وأحمد قال : وليس مع هؤلاء نص صحيح بالمنع ثم ساق أدلة الشافعي وافية وقد تقدم بعضها ثم رد عليها • وقبل ذلك أورد أدلة المجوزين وهي الاستدلال بالنصوص العامة كما صنع المزنى وأبو ثور فيما تقدم ثم نقل عن عمر بن الخطاب وشريح وعمر بن عبد العزيز وغيرهم من السلف الصالح وتابعيهم قبول شههادة الاصمل للفرع والفرغ للاصل والقريب لقريبه واحد الزوجين للآخر • وقال فيما قاله نقلا عن الزهرى : لم يكن يتهم سلف المسلمين الصالح في شمهادة الوالد لولده ولا الولد لوالده ولا ألأخ لأخيه ولا الزوج لامراته • ثم ظهـر بعد ذلك من الناس أمور حملت الولاة على اتهامهم فتركت شهادة من يتهم اذا كانت من قرابة وصمار ذلك من الولد والوالد والأخ والزوج والمرأة - لم يتهم الا .هــؤلاء في آخر الزمان • والصحيح أنه تقبل شهادة الابن لأبيه والأب لابنه فيما لا شبهة فيه ، وهذا أحد اقوال ثلاثة للامام احمد .

وقال المرحوم الشبيج احمد ابراهيم في طرق القضاء ، في ٣٣٥ : أقول : وعلى هذا فتقدير الشهادة وتعرف وجه التهمة فيها موكول الى القاضي فيرد ما يرى فيه تهمة ويقبل ما يراه بريثا منها وهذا من المصدوبة بمكان، والأول اضبط وأسلم ، والله أعلم » المسا

( انظر احمد ابراهيم ، طرق الفضاء ، ص ٣٣٠ - ٣٣٥ ) .

وقد رؤى الاكتفاء بما ورد فى هذه المادة اقتباســـا من جملــة هذه النصوص •

#### ( مادة ۲۹ )

لا تقبل الشهادة التي يكذبها الحس أو التي تخالف المتواتر ( م ١٦٩٧ و ١٦٩٨ من المجلة )

#### المذكرة الأيضاحية:

يشرط لقبول الشهادة ألا يكذبها الحس • فان كذبها الحس فلا تقبل ولا يجوز أن يبنى عليها قضاه • وذلك لأن الحس يفيد علما فطعيا والشهادة تفيد خبراطنيا والطنى لا يعارض القطعي • وذلك كالبينة التي تقام على موت شخص وحياته مشهاعدة أو على خراب دار وهي قائمة يشهد العيان بعمارتها وكذا الشهادة التي تخالف المتواتر لأن المتواتر يفيد علم اليتين والسهادة طنية يدخلها الشك •

( انظر أحمد أبراهيم ، طرق القضاء ، ص ٢٩ ـ ٣٢ و ٣١٧ والفتاوي المهدية وتبصرة الحكام ، ١ : ٢٠٤ ـ ٢٠٥ ) \*

#### ( اسادة ٤٠)

يجوز اثبات الدعوى بالشهادة مالم يوجد نص بغير ذلك •

( م ۱۷۲ من لائحة ترتیب المحاكم الشرعیة و ٤٩ اثبات سودانی وم ٤٠٠ مدنی مصری و ٢٦ اثبات مصری و ٥٦ بینات سوری و ٤٨٦ مدنی عراقی ) •

#### المذكرة الأيضاحية:

١ \_ قررت هذه المادة ميدا قبول الشهادة في الدعوى ٠

آ ـ وقد رؤى أن يضاف الى النص «مالم يوجد نص بغير ذلك» ذلك ان مناك قيودا ترد على الاثبات بالشهادة ـ (أنظر فيما بعد المادة التالية (٤٢) ـ التي لاتجيز الاثبات بالشهادة في التصرفات القانونية المدنية ذا رادت قيمة التصرف على قدر معين من المال «عشرين جنيها»)

#### ( اسادة ٤١ )

١ - في غير المواد التجارية ، إذ اكان التصرف القانوني تزيد قيمته على عشرين جنيها ، أو كان غير محدد القيمة ، فلا تسمع عند الانكاد

الشهادة ، في اثبات وجوده أو انقضائه ، مالم يوجد اتفاق أو نص يقشى بغر ذلك •

۲ \_ ويقدر الالتزام باعتبار قيمته وقت صدور التصرف • ويجوز سماع الشهادة اذا كانت زيادة الالتزام على عشرين جنمها لم تأت الا من خمم الملحقات الى الأصل •

٣ ب واذا اشتمات الدعوى على طلبات متصيدة ناشئة عن مصادر متعددة جاز سيماع الشيهادة في كل طلب لاتزيد قيمته على عشرين جنيها ، ولو كانت صده الطلبات في مجموعها تزيد على مسلم القيمة ، ولو كان منشؤها علاقات بين الخصوم أنفسهم أو تصرفات من طبيعة واحدة - وتكون العبرة في الوفاه اذا كان جزئيا بقيمة الالتزام الأصلى ،

( م ۲۰ اثبات مصری و ۶۰۰ مدنی مصری و ۲۰ \_ ۵۶ بینات سوری

و ٤٨٦ ــ ٤٨٨ مدني عراقي ٠

وفى قانون الاثبات السوداني نص فى المادة ١٣ ـ ٤ أنه ميجوز فى جميع الاحوال اثبات انقضاء الالتزام بأى طويق من طرق الاثبات، ) .

#### المذكرة الإيضاحية :

١ - تعرض عنه المادة لتقييد الاثبات بالشهادة عن طريق سماع الشهادة فتقضى بأنه لاتسمع الشهادة في التصرفات القانونية المدنية المتى تجاوز قيمتها عشرين جنيها • وبذلك يخرج عن نطاق هذا الحظر:

- (۱) الوقائع القانونية المادية \_ ذلك أن الكثرة الغالبة منها لايتيسر اثباتها بالكتابة ولان الخطير من هذه الوقائع كالميلاد والوفاة يوجب القانون تسجيلها بالكتابة على نحو خاص ولان همله الموقائع تحديث ويراها الناس فلا تختلف أفهامهم كثيرا في روايتها كما وقعت اذ أنها ليست من المدقة والتعقيد بحيث يصحب على الشهود استيعاب تفاصيلها \*
- (ب) التصرفات القانونية التجارية \_ ذلك لما يقتضيه التعامل التجارى من السرعة وما يستلزمه من البساطة وما يستغرق من وقت قصير في تنفيذها بخلاف الماملات المدنية فتستغرق وقتا طويلا في التنفيذ فكانت الحاجة الى الكتابة ويلاحظ أن من المسائل التجارية مالايستقيم الابالكتابة مثل الأوراق التجارية والمسائل أيجارية التي تستغرق وقتا طويلا وتنطوي على أهمية خاصة كيا هو الأمرق عقود الشركات التجارية (م ٤٠ صـ ٢٤ تجاري) وفي عقود بيع السفن (م ٣ بحرى) وفي ايجارها (م ٩٠ بحرى) وفي الجارها (م ٩٠ بحرى) وفي القروض البحري)

(ج) التصرفات القانونية المدنية التي لاتزيد قيمتها على عشرين جنيبا وذلك لقلة قيمتها ولجريان العسادة عسدم اثباتهسسا بالكتابة •

('نظرالسنهوری ، الوسیط ، ج ۲، البند۱۸۱ ص ۳٤۰ومابعدها) .

٢ – وتختلف حجية الشهادة جوهريا عن حجية الكتابة • فبينمايعبر الدليل الكتابي ، حجة بذاته ، فيفرض سلطانه على القضاء مالم يطمن فيه بالتروير أو ينقض باثبات العكس ، تترك الشهادة على نقيض ذلك لتقدير القاضى ، بيد أن سلطة القاضى في التقسدير لاتتناول الا تعلق الشهادة بالوقائع ، دون جواز قبول الاثبات بمقتضاها ، لأن تعيين حدود هذا الجواز من شأن القانون وحده .

٣ - الاتفاق على مخالفة قواعد الاثبات بالشهادة :

من الاحمية بمكان تعيين ما اذا كانت القواعد الخاصة بطرق الاثبات وعبئه تتعلق بالنظام العام أم انها مسألة خاصة • فاذا قيل بالأول ترتب على ذلك بطلان كل اتفاق مخالف ولوقيل بالثاني صبح اتفاق المتماقدين على الخروج عليها •

وقد ذهب البعض الى الحاق هذه القواعد بالنظام العام لتعلقها بالنظام القضائى ولأنها شرعت للوصول الى أمثل طريق لحسم المنازعات • ومؤدى هذا الرأى أن قواعد الاثبات لايجوز استبعادها أو تعديلها بمقتضى اتفاق خاص •

وذهب رأى آخر الى أن قواعد الاثبات لاتكفل الا حماية مصالح خاصة ويجوز في منطق هذا الرأى للمتعاقدين أن يعدلوا فيها باتفاقهم .

وتعرض الاتفاقات الخاصة بتعديل الوقائع التي يجرى اثباتها وتعديل عبه الاثبات ، بوجه خاص ، في عقود التأمين وعقود الانعان اما طرق الاثبات فالخلاف بشائها يعرض بصعد الشهادة والقرائن ، وقد قضت محكمة النقض الصرية بجواز هذا الاتفاق ، وقد رؤى التمشى مع هذا القضاء ومقتضاه وجوب التمسك بعدم سماع الشهادة في هذه الحالة لأن في اغفال ذلك تنازلا عن التمسك به ،

٤ - وتعرض الفقرة الثانية لتقدير قيمة الالعزام عند الاثبات وقشت بأن مناطه هو قيمة التصرف عند اثبقائد فجعلت بذلك أصل الدين دون الله مناطة هو قيمة التصرف عند البقائد فجعلت بذلك أصل الدين دون الله مناطقة المناطقة المناط

الملحقات مناطا للتقدير ويالحظ أن هذه الفترة تتمثى مع تقنين الرافعات المحرى الخاصة بتقدير قيم الدهاوي التعيين الانتحداس التوجي و

و \_ أما الفقرة الثالثة من هذه المادة فتعرض لتقدير قيمة الالتزام عند تعدد الطلبات فقضت بأنه اذا كانالنزاع متعلقا بالتزامات منطبيعة واحدة تمت في أوقات مختلفة لا في وقت واحد فكل التزام من مسند الالتزامات يجوز اثباته بالشهادة متى كانت قيمنه لا تجاوز عشرين جنيها .

وقد أخذ القانون بذات المبدأ الذي سار عليه قانون الاثبات المصرى الحالى من أن العبرة في اثبات الوفاء بالشهادة هي بقيمة الالتزام الاصلى ولو كان الوفاء جزئيا وذلك دفعا لما وجه من نقد لحكم تغريق اثبات وفاء الدين دفعات متعددة كل واحدة لا تجاوز العشرين جنيها لأن فيذلك تحللا من شرط الاثبات بالكتابة وتحايلا لا يجوز اقراده •

#### ( مادة ۲۶ )

لا تسمع الشهادة ولو لم تزد القيمة على عشرين جليها :

- (1) فيما بخالف أو بحاوز ما اشتمار عليه دليل كتابير .
- (ب) اذا كان المطلوب هو الباقي أو جزما من حق لا يجود الباك الا بالكتابة .
- (ج) اذا طالب أحد الخصوم في الدعوى بما تزيد قيمته على عشرين جنيها ثم عدل عن طلبه الى مالا يزيد على حذه القيمة •

(م ٦١ اثبات مصرى و ٤٠١ مدنى مصرى و ١٣ ـ ١ اثبات سودانى تقابل البند «أ» من هذه المادة و ٤٨٩ مدنى عراقى و ٥٥ بينات سؤرى) \*\*

#### اللكوة الايضاحية:

ا أن تفاولت هُذه المادة بيان أحوال عدم سماع الشهادة • وليس الحظر في أولى هذه الأحوال الا تطبيقا للماتور من «صدارة الكتابة على الشهادة» ووسيلة لكفالة احترام الدليل الكتابي •

ويراعى أن حدم هذا الحظر يسرى ، في هذه الحالة ، ولو لم تزد قيمة الالتزام على عشرين جنيها ، فاذا كان المتعاقدون قد لجاوا الى الدليل الكتابى ، امتدع قبول الاثبات بالشهادة ، ولو لم يكونوا ملزمين قانونا بالالتجاء الى هذا الدليل • ذلك أن القانون يعتبر أن الكتابة بمجردها هي الدليل الكامل •

ويقصد بالدليل الكتابى المحررات الرسمية والعرفية والوسائل • فهذه المحورات وحدما هي التي لا يقبل الاثبات بالشهادة لنقض الثابت فيها أو بالإضافة اليها • وقد يكون قوام الاضافة الادعاء بصدور تعديلات شغوية قبل انعقاد الالتزام أو بعده أو في وقت معاصر له • ومهما يكن من أمر هذه الإضافة ، فلا تسمع فيها الشهادة ، أيا كانت صورتها فعن

ذلك الادعاء باضافة وصف من الأوساف المعدلة لعكم الالتزام ، كشرط أو أجل ، أو بالتجديد ( بالاستبدال ) • ولا يجوز كذلك نقض الثابت بالكتابة من طريق الشهادة فلا يجوز الادعاء مثلا بعدم مطابقة شرط من شروط المحرر للحقيقة واقامة الدليل على ذلك بالشسسادة كما لو أريد اثبات أن حقيقة المبلغ المقترض ليست مائة جنية على ما هو ثابت بالكتابة بل أكثر •

أم الحالتان الأخريان اللتان تكفل النص ببيانهما فاولاهما حالة ما الذا اجتزا المدعى من دعواه بالمطالبة بلمسرين جنيها فانه لا يجوز الاثبات بالبينة لأن مناط التقدير في الاثبات هو قيمة الالتزام باكمله وقت نشوئه والثانية حالة ما اذا طلب أحد الخصوم في الدعوى بما تزيد قيمته على عشرين جنيها ، ثم عدل طلبه الى مالا يزيد على هذه القيمة فلا تسمع الشهادة لأن تقدير الطلب يناط بقيمة الالتزام باسره دون تجزئة أو تبعيض أى ولو كانت البقية من الدين أقل من عشرين جنيها متى كان أصل الدين باسره يجاوز هذا القدر .

#### ( اسادة ۲۴ )

١ - تسمع الشهادة فيما كان يجب اثباته بالكتابة اذا وجد مبدا أ

۲ - وكل كتابة تصدر من الخصم ويكون من شانها أن تجمل وجود التصرف المدعى به قريب الاحتمال تعتبر مبدأ ثبوت بالكتابة و رم ۱۲ اثبات مصرى وم ٤٠٠ مدنى عراقى و رم بينات سورى و وانظر نقده فى السنهورى ، الوسيط ، جـ٢ الهامس٣ ص ٤١٤ ـ ٤١٥)

#### المذكرة الايضاحية:

ا حدا استثناء بالغ الأحمية من القاعدة ذلك أنه يجعل الاثبات بالشنهادة جائزا اذا جاوزت القيمة مبلغ عشرين جنيها ووجد مبدا ثبوت بالكتابة • وبدلك يكمل ما يعتور الدليل المستخلص من هذا المبدأ من نقص وقصور •

وينهض لتوجيه منذ الحسكم ما هو ملعوظ من أن مبيدا الثبوت بالكتابة يجعل الواتعة المدعى بها قريبة الاحتمال • ويعتبر هذا الوجه ضمانا كافيا للحد من الأحطار التي تكتنف الاثبات بالشهادة • ثم أن الشهادة لا تكون في هذه الحالة الا دليلا مكملا أو متسما •

اما قيمنا يتعلق بنطاق تطبيق صدا النص فليس من شك في أنه لايسرى حيث تكون الكتابة شرطا من شروط صححة الالترام يترتب البطلان على تخلفه، ولو كانت القيمة أقل من عشرين جنيها • كمساه هو شتانه في المحررات الراسسية \* ذلك أن الكتابة أو الاوضاع الشكلية لا تكون في هذه الحالة مجرة دليل فحسب، بل تعتبر ركنا

أو شرطا من شروط الصحة الموضوعية • على أن الخلاف قد أثير في الفقه بصدد الالتزامات التي يشترط فيها القانون الكتابة دون أنينص على البطلان ولا سيما بالنسبة للايجار ، والرأى أن الالتزام يترتب صحيحا في هذه الحالة ، ولكن لا يمكن اثباته الا بالاقرار أو اليمين ، لأن الشهادة قد استبعدت صراحة بالنص ، فليس يجوز العود اليها من طريق غير مباشر بالالتجاء الى مبدأ الثبوت بالكتابة •

٢ ـ ويشترط لتوافر مقومات مبدأ الثبوت بالكتابة :

(١) ان يكون ثمة محرر ٠

(ب) وأن يكون هذا المحرر صادرا من يحتج به عليه "

(ج) وأن يكون من شأنه أن يجعل الالتزام المدعى به قويب الاحتمال ٠

قالشرط الأول وهو وجود كتابة أومحرر عام الدلالة ، فلفظ الكتابة يصرف الى أوسع معانيه ، فهو يشمل كل ما يحرو دون اشتراط شكل

ما أو وجود توقيع ولذلك استعمل النص عبارة « كل كتابة ، وقد تكون هذه الكتابة سندا أو مذكرة شخصية او مجرد علامة ترمز للاسم او توقيعا أو غير ذلك •

والشرط الثانى هو صدور المحرر من الخصم الذى يحتج عليه به لا من أحد الأغيار ، بيد أن المحرر يعتبر صادرا من مثل مذا الخصم ولو كان صادرا من غيره متى كان هذا الغير مستخلفا تسرى التزاماته على من يخلفونه خلافة عامة (كالورثة) وفقا للقواعد العامة ، أو نائبا قانونيا أو اتفاقيا ، يصل فى حدود نيابته لأن كتابة الموكل تكون حجة على الوكيل والمكس ، ولذلك استعمل النص عبارة الخصم أو نائبه وفقا لما جرى عليه القضاء المصرى ،

أما الشرط الثالث وهو جعل الالتزام المعنى به قريب الاحتمال ، فتقديره موكول الى القاضى ويراعى أن هذا الشرط جوهرى اذ ينبغى أن يكون حلقة الاتصال بين الكتابة والالتزام المدعى به ، وينبغى أن يدل على أن هذا الالتزام ليس مجردا من الأساس تجريدا تاما .

فبهذا الوضع فحسب يجوز أن تكمل الكتابة بالبينة فتصبح دليلا مقبولا ، مع أنها بمجردها تكون قاصرة غير مغنية في الاثبات و ومن أمثلة الأوراق التي تعتبر مبدأ ثبوت بالكتابة المحروات المثيتة لبدء التنفيذ ، أو للوفاء بالايرادات •

٣ - على أن الفقه والقضاء في مصر قد استقرا على أن اقدارات الخصوم التي يدلون بها وتدون تحت اشراف موظف مختص ، أوقاض يأمر باثباتها ، يكون حكمها حكم المحررات الصادرة منهم ، ولو لم تكن مدونة بخطهم أو موقعا عليها منهم ، ويتعين بداهة في هذه الحالة أن يكون الموظف العام مختصا بتلقى مثل هذه الاقرارات ، وأن يكون للقاضى ولاية الأمر باثباتها ، وغني عن البيان أن ما يصدر من الخصوم من اقراوات على هذا الموجه يكون بمنزلة - مبدأ ثبوت بالكتابة اذا كان

من شأنه أن يجعل الالتزام المدعى به قريب الاحتمال • وقد حفلت أحكام القضاء بكثير من التطبيقات فى هذا الصدد ، فمن ذلك مشلا الاقرارات التى يدلى بها فى محضر جود أو حصر تركة أو مناقصة أوقسمة والبيانات التى تدون فى ورقة من أوراق المحضرين والاقرارات التى تصدر فى استجواب عن وقائع والاقرارات أو الشهادة التى يعلى بها ذوو الشأن أمام قاضى التحقيق أو القاضى المدتى أو الجنائى ومايثبت من أقوال أو اقرارات فى حكم من الأحكام •

وقد أشارت المادة 250 - ٣ من التقنين المراكشي الى مسنه التطبيقات في معرض ايراد الأحكام الخاصة بمبدأ الثبوت بالكتابة ، فنصت على أن الاقرارات التي يتلقاها أحد الموظفين العموميين المختصين أو القضاة في حدود ولايته ، تعتبر صادرة من الخصم .

( أنظر السنهوري ، الوستيط ، ج ٢ ، البند ٢٠٥ ص ٤١٢ وما بعدها ) .

#### ( مادة ع) )

يجوز سماع الشهادة فيما كان يجب اثباته بالكتابة :

(أ) اذا وجد مانع مادى أو أدبى يحول دون الحصول على دليل كتابى .

(ب) اذا فقد الدائن سنده الكتابي لسبب اجنبي لا يد له فيه ٠

(م ٦٣ اثبات مصرى م ٤٠٣ مدنى مصرى وم ١٣ (٣) اثبات سودانى وم ١٩ مدنى عراقى وقد اقتصر فيها فى الفقرة الأولى على المانع المادى وأضيف: «ويعتبرمانعامادياألا يوجدمن يستطيع كتابة السند، وبدلا من المانع الأدبى الوارد فى الفقرة «أ، نصن فى الفقرة «ب، ن د اذا كان العقد مبرما ما بين الزوجين أو ما بين الأصول والفروع أو ما بين الحواشى الى الدرجة الرابعية أو بين الزوجين وأبوى الزوج الآخر ، الحصر الموانع الأدبية فى الزوجية والقرابة والفقرة «ج، منها تطابق فحصر الموانع الأدبية فى الزوجية والقرابة والفقرة «ج، منها تطابق الفقرة «ب» من هذه المادة) و٥٧ بينات سورى ونصها: «يجوز الاثبات على مائة لبرة :

(۱) اذا وجد مانع مادي أو أذبي يحول ذون الحصول على دليل

ويعتبر مانعا ماديا أن لا يوجد من يستطيع كتابة السند أو أن يكون طالب الاثبات شخصا ثالثا لم يكن طوفا في العقد، وتعتبر مانعا أدبيا القرابة بين الزوجين أو ما بين الاصلول والفروع أو مابين الحواشي الى الدرجة الثالثة أو مابين احد الزوجين وأبوى الزوج الآخر ،

(ب) اذا فقد الدائن سنده الكتوب لسبب لا يد له فيه ٠

(ج) اذا طعن في العقد بانه ممنوع بالقانون أو مخالف للنظام المام أو الآهاب ١٠٠

#### اللكرة الايضاحية:

- تبين عده الحادة استثناءين يجوز فيهما الاثبات بالشهادة فيما يجاوز عشرين جنيها كما يجوز نقض الثابت بالكتابة والإضافة اليه والشهادة منا لا تكمل الدليل الكتابي بل تحل محله بعد أن فقد أو استحال تحسيله •

والواقع أن وجوب الاثبات بالكتماية يغترض امكان الحصول على الدليل الكتابى ، فأذا حالت ظروف خاصة دون ذلك ، تحتم الاستثناء ، الد لا قبل لأحد بالمستحيل .

ويواعى من ناحية أخرى أن هذا النص يومى الى استبدال الشهادة بالدليل الكتابى ، فهو والحال هذه لا يطبق حيث تكون الكتابة شرطا يترتب على تخلفه بطلان التصرف ، بل يطبق فى الأحوال الخاصة التي يتطلب فيها القانون الدليل الكتابى للاثبات ، ولو كانت القيمة أقل من عشرين جنيها .

#### ١ \_ الاستثناء الأول :

وحالة الاستثناء الأولى عنى حالة وجود مانع مادى أو آدبى يحول حون الحصول على دليل كتابى لاتبات التصرف القانونى ويلاحظ فيما يتملق بالعبارة التى أفرغ فيها الاستثناء أنها عامة وغير مقصورة على المائن .

أما فيما يتعلق بخصائص الاستحالة فيراعى أن الاستثناء يود على قاعدة حظر سماع الاثبات بالشهادة ، وهذه القاعدة تطبق بشسان التصرفات القانونية ، ويستخلص من ذلك أن هذا الاستثناء لا يطبق الا على التصرفات القانونية وهي التي تنفره بوجوب استعمال الكتابة في اثباتها ، ويتفرع على هذا ما ياتي :

- (۱) أن استحالة الحصول على دليل كتابي في هذه الحالة ليست مطلقة بل هي نسبية عارضة .
- (ب) أن الاستحالة لا ترجع الى طبيعة الواقع بل ترجع الى المطروف الخاصة التي انعقد فيها التصرف .
- (ج) أن الاستثناء لا يتعلق بالوقائع القانونية التي يمتنع فيها على وجه الاطلاق الحصول على دليل كتابي .

أما فيما يتعلق بطبيعة الاستحالة فقد صرح النص بأنها أما أن تكون مادية واما أن تكون معنوية و تغترض الاستحالة المادية أن التعرف القانوني نشا في طروف ثم يكن لذى الشأن فيها فسخة من الوقت أو وسيلة للحصول على دليل كتابي ، ومن قبيل ذلك ما يتشسأ من

التصرفات عند الكوارث أو الحوادث المفاجئة أو التكبات أو الحراثق أو حوادث الغرق •

واذا كان القاضي هو المرجع في تقدير الظروف المانعة الاان من واجبه أن يبين هذه الظروف عند تسبيبه الاستحالة المادية ، أما الاستحالة المعنوية التي تحول دون الحصول على كتابة فلا ترجع الى ظروف مادية، بل ترجع الى ظروف نفسية تتصل بعلاقات الخصوم وقت العقال التصرف ومرجع الأمر في تقدير حذه الاستحالة مع ما ينطوى في هذا التقدير - من دقة هو القاضى ولكن يتعين عليه أن يسبب تقديره و

وتختلف التطبيقات القضائية في عذا الشان باختلاف ما يتواضع عليه الناس من الناحيتين الخلقية والاجتماعية في البلاد ، ولذلك كانت صلة الاستحالة المعنوية بالسنن الجارية والعرف والتقاليد جد وثيقة وعرف البلد مو المعيار الذي يعتد به القاضي في تقديره ، متى كان مذا العرف مستقرا مقطوعا بوجوده ، وبديهي أنه ليس يسوغ الاجتزاء

فى حدا الصدد باوامر الصداقة أو مقتضيات اللياقة بمجردها و ومن بين مايمكن أن يساق من أهلة الاستحالة المعنوية صلة القرابة الوثيقة، ومركز الطبيب اذ يمتنع عليه أدبيا أن يطالب بدليل كتابى دمركز العميل الشخصى وفقا لعرف البلد وصلة العميل بالحائك وفقا للعرف الجارى وطبيعة التعاقد في المطاعم والأسواق واجارة الخدم .

#### ح يا الاستثناء الثاني عد ياما الله ١٥٥ ١

يفترض الاستثناء الثانى أن القواعد المتعلقة بالدليل الكتابي قسه روعيت ، بيد أن الاثبات بالكتابة قد امتنع بسبب فقد هذا الدليل و ولكن يشترط في هذه الحالة أن يكون هذا الفقد راجعا الى سبب لا يد للمدعى فيه ومؤدى هذا أن يكون ألفقد قد نشأ من جراء حادث جبرى أو قوة قاهرة و وترد علة هذا الشرط الى الرغبة في استبعاد صحور الفقد بسبب يتصل بفعل مدعى الدليل ( كاعدام الورقة امثلا ) لقطع السبيل على التواطؤ مع الشهود ، وبذلك لا يكون للمدعى أن يتمسك بأى سبب يرجع الى فعله ، ولو كان هذا الفعل مجرد اهمال أو تراخ .

وغنى عن النيال ال العالى تطبيق اهدندا الاستثناء أرحب من نطاق سابقه ، لأن الدليل الكتابي سبق أن وجد وليست المسالة امتناع تحصيل هذا الدليل بل امتناع تقديمه ولذلك تجوز اقامة الدليل بالشهادة على وجود سند وصية أو عقد شكل فقد من جراء حادث جبرى أو قوة قاهرة ،

اما فيما يتعلق بالدليل على الفقد فيقع عب اقامت على المدعى مبدئيا ، فمن واجبه فضاد عن اثبات الحادث الجبرى أو العود القاهرة أن يقيم الدليل على سبق وجود المحرر ومضمونة وعلى مراعاة شروط المسحة التي يتطلب القانون توافرها فيه ، أن كان هذا المحرر من قبيل المحررات الشكلية ، فأذا تم ذلك للمدعى كان له أن ينبت ما يدعى المحررات الشكلية ، فأذا تم ذلك للمدعى كان له أن ينبت ما يدعى المسادة »

#### ( (۸ قاله )

وهناك استثناء ثالث رؤى عدم النص عليه وهو حالة ما اذا طعن في العقد بأن له سببا غير مشروع ذلك لأنه يفترض توافر ضرب من ضروب الغش . ومن المعلوم أن الغش يجوز (ثب اته على وجه العوام بالشهادة • وازاء ذلك لايوجد مايدعو الى افراد هذا الاستثناء هنا بحكم خاص .

الموظفون والمكلفون بخدمة عامة لا يشهدون ولو بعد تركهم العمل عما يكون قد وصل الى علمهم في أثناء قيامهم به من معلومات لم تنشر بالطريق النانوني ولم تاذن السلطة المختصـــة فني اذاعتها ومع ذلك فلهذه السلطة أن تأذن لهم في الشهادة بناء على طلب الحكمة أو أحد 1 . 1 / Oglas way 1 . W galler was to the live of the letter of

( مُ هَ ﴾ اثبات مصري و ٢٠٦٠ مرافعات قديم ) .

#### المذكرة الايضاحية:

الحكم الوارد في هذه المادة تصد به حماية اسراد الدولة .

#### ( عادة ٢٦ )

و لأيجوز لمن علم من المحامين أن الوكلاء أو الأطباء أو غيرهم من طريق مهنته أو صنعته بواقعة أو بمعلومات أن يغشيها ولو بعد انتهاء خدمته أو روال صفته ما لم يكن ذكرها له مقصودًا به ارتكاب جناية أو جلحة . ومع ذلك يجب على الأشخاص المذكورين أنْ يؤدوا الشهادة على تلك الواقعة أو المعلومات متى طلب منهم ذلك من أسرها اليهم على ألا يحل ذلك باحكام القوالين/الخاصة يهم

(م ٦٦ اثبات مصري و٢٠٧ - ٢٠٨ مرافعات قديم) و درانون

### المدكرة الايضاحية:

قصد بهذا الحكم حماية أسراد المهنة .

### ( مادة ٤٧ )

( am/13 43 )

لا يجوز لاحد الزوجين أن يفضي بغير رضاء الآخر ما أبلغه اليه أثناء الزوجية ولو بعد انفصالها الا في حالة رفع دعوى من احدهما على الآخو أو اقامة دعوى على احدهما بسبب جناية أو جنحة وقعت منه على الأخر . ( م ۲۷ اثبات مضری و ۲۰۹ مِرافعاتِ قِدیم ) .

### المدكرة الإيضاحية :

قصه بهذا الحكم حماية اسرار الزوجية ولم ير مدم الى حـــالة The second of the second الخطبة ٠

على الخصم الذي يطلب الاثبات بشهادة الشهود أن يبين الوقسائع التي يريد اثباتها كتابة أو شفاها في الجلسة وعدد شموده

( م ۱۸ اثبات مصری و ۱۸ بینات سوری واضافت : د وان یسمی شهوده على أن لا يتجاوز عددهم الخمسة في الواقعة الواحدة الا اذا أجازت له المحكمة ذلك ، ٠

#### المذكرة الايضاحية:

الريد بهذا النص أن يبين طالب الاثبات بالشهود وقائع الدعوى التي يريد اثباتها وذلك لتتضح الوقائع غير المتنازع فيها ، والوقائع التي لايجوز اثباتها بالبينة والوقائع التي قد تكفي ظروف الدعوى الأخرى في اثباتها دون حاجة لاجراء تحقيق ، والوقائع التي لا يشمو اثباتها في الدعوى ، والوقائع غير المتعلقة بالدعوى ا

ويكون طلب الاثبات بشهادة الشهود في أية حالة كانت عليهما الدعوى ولو أمام معكمة ثاني درجة وقد رؤى اقتداه بقانون البيسات السوري وأتساقا مع حكم المادة التالية (٥٠) من هذا القانون وجوب ان يبين طالب الاثبات عدد شهوده واسماءهم

#### ( مادة ٤٩ )

اذا قال المدعى ليس لى شاهد أصلا ثم أراد أن يأتي بشهود ، أو قال ليس في شاهد سوى فلان وفسلان ثم قال لي شماعد آخس لا يقبل قوله الأخير .

(م ۱۷۵۳ من المجلة) .

### المدكرة الايضاحية:

قصد بهذا النص منع الدعاوى الكيدية والباطلسة وحض المسدعى على تحضي بينته كاملة قبل رقع الدعوى •

وليس للمدعى أن يطلب الاستشهاد بشهود بعد أن نغى أن لسه شـــهودا ولا أن يزبد في عددهم بعد تحديدهم وبيانهم .

الاذن لأحد الخصوم باثبات الواقعة بشهادة الشهوذ يقتضى دائما أن يكون للخصم الآخر الحق في نفيها بهذا الطريق •

(م ۲۹ اثبات مصری م ۵۸ بینات سوری وم ۲ اثبات سبودانی وهی عامة و نصها: «الأذن لأحد الخصوم باثبات واقعة معينة يقتضى دائماأن يكون للخصم الآخر الحق في نفيها ، وم ١٨٦ من لائحة ترتيب المحساكم الشرعية ونصها : ٥ اذا قدم أحد الخصوم بينة لاثبات واقعة كان للخصم

الآخر الحق دائما في اثبات عدم صحة تلك الواقعة بكافة طـــرق الاثبات، وتتبع جميع اجراءات الاثبات في حق الخصوم على السواء) •

#### المذكرة الايضاحية:

. يقتضي الأذن لأحد الخصوم باثبات واقعة بشهادة الشهود أن يكون للخصم الآخر الحق في نفيها بالشهادة أيضا سواء نص على ذلك في الحكم الصادر بالشهادة أو لم يبص لأن ذلك يعتبر من مقتضيات حق الدفاع • ولكن ذلك يقتصر على نفى الوقائع المأمور باثباتها ولا يبيح للخصم أن يثبت غيرها من الوقائع بشهادة الشهود · فاذا حكمت المحكمة في دعوى بطلب دين هو ثمن أشياء مبيعة بالأذن للمدعى باثباتو، نعة البيع بالشهادة فانه يكون للمدعى عليه أن ينغى هذه الواقعة بالشهادة ولكن لا يكون له أن يثبت براءة ذمته بالوفاء بشهادة الشهود • فان أراد ذلك كان عليه أن يطلب من المحكمة الاذن له بذلك وأن يستصدر حكماً به • واذا أذنت المحكمة للمدعى باثبات الواقعة التي يزعم أنها أنشأت الدين المطلوب كان للمدعى نفى تلك الواقعية ولكن ليس له أن شبت سوجب هذا الحكم انقضاء الدين بل يجب عليه اذا أراد ذلك أن يستصدر حكما يتحقيق الواقعة التي يزعم انقضاء الدين بها ، ولا يترتب البطلان اذا أغفل الحكم الصادر بالاحالة على التحقيــــــق السماح للخصم الآخر في نفي مايثبته خصمه ، كما أن هذا الأغفال لايسقط حقه في اعلان شهود النفي وسماعهم · واذا أذن لأحد الخصوم باثبات واقعة بشهادة الشهود ولم يمكن الخصم الآخر من تغيها بهذا الطريق كانت الاجراءات باطلة .

#### (مادة ١٥)

للمحكمة من تلقاء تفسها أن تأمر بالاثبات بشمهادة الشهود في الأحوال التي يجيز القانون فيها الاثبات بشهادة الشهود متى رات في ذلك فائدة للحقيقة •

كما يكون لها في جميع الأحوال ، كلما أمرت بالأثبات بشهادة الشهود أن تستدعى للشهادة من ترى لزوما لسماع شهادته اظهارا للحقيقة •

( م ۱۰ اثبات مصری وم ٤٩ اثبات سودانی و ۷۰ بینات سوری وقد اکنفت بالفقرة الاولی ، وانظر م ٦٠ ــ ۱ اثبات سودانی )

#### اللكرة الايضاحية:

هذا النص يتيح للقاضى استدعاء من يرى سماع شهادته اظهارا للحقيقة ولو لم يستشهد به أحد من الخصوم توكيدا للدور الايجابى للقاضى ومنحه مزيدا من الفاعلية في توجيه الدعوى في احدى مراحلها الهامة حتى يتمكن من تحرى الحقيقة واستخلاصها ثقية مما يغلفها من مسلك الخصوم حسيماً تمليه عليهم مصلحة كل منهم الخاصة في الاثبات .

وفى أضيفت الفقرة الثانية فى قانون الاثبات المصرى الحالى اذ لمتكنفى قانون المرافعات القديم (م ١٩٠) وهى فى حقيقتها توضيح أكثرمنها اضافة لأن الفقرة الأولى تتسع لمعنى الفقرة الثانية والفكرة هى تمكين

القاضى من الهيمنة على النعوى والوصول الى الحقيقة فيها غير مقيد بمسلك الخصوم •

ويقصد بعبارة وفى جميع الأحوال ، الواردة فى الفقرة الثانية من المسادة أن يكون الأمر بالاثبات من المحكمة من تلقاء نفسها أو بناحل طلب الخصوم على حد سواء .

#### (مادة ٢٥)

يجب أن يبين فى منطوق الحكم الذى يأمر بالاثبات بشهادة الشهوة كل واقعة من الوقائع المامور باثباتها والاكان باطلا ويبين كمذلك فى الحكم اليوم الذى يبدأ فيه التحقيق والميصاد الذى يجب أن يتم فه •

(م ۷۱ اثبات مصرى و ۷۱ بينات سورى وقد اقتصرت على وجوب بيان الوقائع والا كان باطلا وم ۱۸۵ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية وقد اقتصرت أيضا على وجوب بيان الوقائع المراد اثباتها دون ذكس للبطلان) •

#### المدكرة الايضاحية:

توجب هذه المادة أن يبين في منطوق الحكم الذي يأمو بالاثبات بالشهود كل واقعة من الوقائع المطلوب اثباتها والا كان العمل باطلا وذلك لأن الاثبات بشهادة الشهود يقوم على ركنين : تعلق الوقائع المراد اثباتها بالدعوى ، وكونها منتجة فيها و ومقتطى هذا أن تكون تلك الوقائع مبينة بالدقة والضبط لينحصر فيها التحقيق وليعلم كل طرف ما هو مكلف باثباته أو بنفيه ،

ولتفادى نوم القضية بسبب احالتها على التحقيق أوجبت هذه المادة أن يحدد الحكم الصادر به الجلسة التي يبدأ فيها والميعاد الذي يجب أن يتم فية •

#### ( مادة ٥٣ )

يكون التحقيق أمام المحكمة ويجوز لها - عند الاقتضاء - أن تندب أحد قضاتها لاجرائه •

(م ۷۲ اثبات مصری وانظر من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیة م۱۷۶ و ۱۸۲۰ و ۱۸۴۰ و ۱۸۴۰ موانظر م ۷۰ بینات سروری و م ۵۸ – ۱۲بات سودانی ) ۰

#### ( مادة ١٥ )

يستمر التحقيق الى أن يتم سماع جميع شهود الاثبات والنقى قَى الميعاد ويجرى سماع شهود النفى فى الجلسة دَاتها التي سمع فيهسا شهود الاثبات الا اذا حال دون ذلك مائع .

( م ۷۳ اثبات مصری )

( مادة ٥٥ )

اذا طلب أحد الخصوم خلال الميعاد المحدد للتحقيق مد الميعاد حكمت المحكمة أو القاضى المنتدب على الفور فى الطلب بقرار يثبت فى محضر الجلسة • واذا رفض القاضى مد الميعاد جاز التظلم الى المحكمة بناء على طلب شفوى يثبت فى محضر التحقيق وتحكم فيه المحكمة على وجها السرعة ، ولا يجوز الطعن بأى طريق فى قرار المحكمة •

ولا يجموز للمحكمة ولا للقاضي المنتدب مد الميعاد لأكثر من مرة واحدة •

(م ٧٤ اثبات مصرى) • (ا ماده )

( مادة ٥٦ )

لا يجــوز بعــد انقضاء ميعاد التحقيق ســـماع شهود بناء عــلى طلب الخصوم •

په (م ۷۵ اثبات مصری ) ٠

ا مادة ۷٥ )

اذا لم يحضر الخصم شاهده أو لم يكلفه بالحضور في الجلسية المحددة قررت المحكمة أو القاضي المنتدب الزامه باحضاره أو بتكليفه الحضور لجلسة أخرى ما دام الميعاد المحدد للتحقيق لم ينقض فاذا لم يفعل سقط الحق في الاستشهاد به •

ولا يخل هذا بأى جزاء آخر يرتبه القانون على هذا التاخير · ( م ٧٦ اثبات مصرى ) ·

( مادة ٨٥ ) دري دري دري المادة

اذا رفض الشهود الحضور اجابة لدعوة الخصم أو المحكمة وجب على الخصم أو قلم الكتاب حسب الأحوال تكليفهم الحضور لأداء الشهادة تبل التاريخ المعين لسماعهم باربع وعشرين ساعة على الأقل عدا مواعيد

ويجوز في أخوال الاستعجال نقص هذا الميعاد وتكليف الشاهد الحضور ببرقية من قلم الكتاب بأمر من المحكمة أو القاضى المنتدب •

( م ۷۷ اثبات مصرى وانظفر م ۱۷۳ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ونصها : « اذا امتنع الشهود عن الحضور بمجرد طلب الخصم

ذلك منهم وجب تكليفهم بالحضور على يد محضر أو أحد رجال الضبط بميعاد يوم واحد مقدما غير مواعيد المسافة المبينة بالمادة ٥٣ من هذه اللائحة و فاذا لم يحضر الشاهد لأداء الشهادة بعد تكليفه بالمحضور على الوجه المعتبر قانونا يحكم عليه بغرامة قدرها مائة قرش أميرى واذا اقتضى الحال حضوره يكلف ثانيا بالحضور وعليه مصاريف ذلك التكليف ٠٠٠٠ و

وم ۷۶ بینات سوری ونصها :

• ١ - اذا لم يحضر الشاهد لأداء الشهادة بعد تكليفه بالحضور على الوجه المقرر في القائون فللمحكمة أن تحكم عليه حكما مبرما بغرامة من خمس الى عشر ليرات سورية ، وأن تقرر احضاره جبرا • ٢ - اذا أثبت الشاهد أن تخلفه كان راجعا الى عذر مقبول جاز للمحكمة أن تعفيه من أداء الغرامة كلها أو بعضها •

و م ٦٣ اثبات سوداني ونصها:

د ١ ما اذا كلف الشاهد بالحضور تكليفا صحيحا ولم يحضر جاز للمحكمة أن تأمر بضبطه واحضاره و المناها

٢ - للمحكمة بدلا من اصدار أمر بضبط واحضار الشاهد أن تأمر باعادة تكليفه الحضور ولها في هذه الحالة الحكم عليه بغرامة لا تجاوز عشرة جنيهات ويثبت الحكم في محضر الجلسة ولا يكون قابلا لاى طعن ولكن للمحكمة اقالة الشاهد من الغرامة اذا حضر وابدى عفرا مقبولا ء) .

# ( مادة ٥٩ )

اذا كلف الشاعد الحضور تكليفا صحيحا ولم يحضر حكمت عليه المحكمة أو القاضى المنتدب بغرامة مقدارها ماثتا قرشا ويثبت الحكم في المحضر ولا يكون قابلا للطعن وفي أحوال الاستعجال الشديد يجوز أن تصدر المحكمة أو القاضى أمرا باحضار الشاعد .

وفى غير هذه الأحوال يؤمر باعادة تكليف الشاهد الحضور اذا كان لذلك مقتض وتكون عليه مصروفات ذلك التكليف • فاذا تخلف حكم عليه بضعف الغرامة المذكورة ويجوز للمحكمة أو القاضى اصدار أمر آخر باحضاره •

(م ۷۸ اثبات مصری وانظر م ۱۷۳ من لائحة ترتیب المحاكم الشرعیة وقد سبق ایراد نصها تحت المادة السابقة و م ۷۶ بینات سوری ) .

#### ( مادة ٢٠)

يجوز للمحكمة أو القاضى المنتدب اقالة الشاهد من الغرامة اذا حشر وأبدى عذرا مقبولا .

( م ۷۹ اثبات مصری و ۱۷۳ ـ ۶ من لائحة توتیب المحاکمالشرعیة و ۷۶ ـ ۲ بینات سوری و م ۱۳ اثبات سودانی ) .

#### ( مادة ١١. )

اذا حضر الشاهد وامتنع بغير مبرر قانوني من أداء اليمين أو من الإجابة حكم عليه طبقا للاوضاع المتقدمة بغرامة لاتجاوز عشرة جنيهات

(م ۱۸۰ اثبات مصری و ۱۷۳ – ۳ من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیة و ۱۸۰ بینات سوری و ۲۶ اثبات سودانی ) .

#### ( ۱۲ قاله )

اذا كان للشاهد عدر يمنعه من الحضور جاز أن ينتقل اليه القاضى المنتدب لسماع أقواله فاذا كان التحقيق أمام المحكمة جاز لها أن تندب أحد قضاتها لذلك ، ويدعى الخصوم لحضور تأدية هذه الشهادة ويحرر محضر بها يوقعه القاضى المنتدب والكاتب .

(م ۸۱ أثبات مصرى و ۱۹۰ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية و ۷۵ بينات سورى و ٦٥ اثبات سوداانى وفيها اضافة : « ويمنح من لم يعضر منهم ( من الخصوم ) فرصة مثاقشة أقوال الشاهد • (٢) للخصوم أن يقدموا الى المحكمة مذكرات مكتوبة عن الوقائع التى يرعبون في سؤال الشاهد فيها اذا فوضت محكمة أخرى في سؤاله •

ونص فى البادة ١٨٣ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية « للمشهود عليه أن يبين للقاضى ما يخل بشهادة الشاهد شرعا وكذلك له أن يوجه الى الشهود بواسطة رئيس الجلسة الأسئلة التى يرى لزوم سوالهم عنها وعلى الرئيس أن يوجه تلك الأسئلة الا اذا زأت المحكمة أنها غم مفدة فتقرر رفضها مع تدوين ذلك كله بالمحضر » ) .

#### ( مادة ٦٣ )

لا يجوز رد الشاهد ولو كان قريبا أو صهرا لأحد الخصوم الا أن يكون غير قادر على التمييز بسبب هدرم أو حداثة أو مرض أو لأى سبب آخر .

رم ۸۲ اثبات مصرى و ۱۵ اثبات سودائى مع التعبير بالاعتراض بدلا من الرد فقيها « لا يجوز الاعتراض على سماع الشباهد . • • • • ) • المدحرة الايضاحية :

رؤى عدم الأخذ فى المشروع برد الشاهد للقوابة مهما بلغت درجتها الا فى الحالات المبينة بالمادة وتقدير ما اذا كان الشاهد قادرا على التمييز أم لا متروك للمحكمة •

#### ( المادة ١٢)

من لا قدرة له على الكلام يؤدى الشهادة اذا أمكن أنيبين مراده. بالكتابة أو بالاشارة \*

برسده و ۱۳ بینات سوری و عجز ۸۵ - ۲ اثبات رودی و ۱۳ بینات سودی و ۱۳ بینات سودی و ۱۳ بینات سودانی ) ۰ سودانی ) ۰

#### ( اسادة م

يؤدى كل شاهد شهادته على الغراد بغير حضور باقى الشهود الذين لم تسمع شهادتهم ·

(م ۸۶ اثبات مصری وصدر م۱۷۶ من لائحة ترتیب المحاكم الشرعیة وصدر م ۷۷ بینات سوری و ۸۰ – ۱ اثبات سودانی ) ۰

#### ( مادة ٢٦ )

على الشاهد أن يذكر اسمه ولقبه ومهنته وسنه وموطنه وأن يبين قرابته أو مصاهرته ودرجتها أن كان قريبا أو صهرا لأحد الخصوم ويبين كذلك أن كان يعمل عند أحدهم •

(م ۸۰ اثبات مصری و م ۱٤۷ من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیــــة و ۷۷ ــ ۱ بینات سوری و ۹۳ اثبات سودانی ) .

#### ( مادة ۲۷ )

يحلف الشاهد بأن يقول الحق كل الحق ولا شيء غير الحق قبل أداء شهادته والا كانت باطلة ويكون الحلف على حسب الأوضاع الخاصة بديانته ان طلب ذلك •

ولا يشترط شكل خاص في أداء الشهادة ولا في قبولها .

وبكفي تعين المشهود به تعينا نافيا للجهالة .

(م 29۳ مدنی عراقی و تقابل م 17۸۶ و 17۸۹ من المجلة وم ۱۸ اثبات مصری و ۱۷۶ من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیة و نصها : « و بعد أن یحلفه الیمین الشرعیة ولایشترط فی شهادة الاستکشاف تحلیف الیمین بل یکفی فیها مجرد الاخبار عمن یوثق به ، و ۷۷ ـ ۳ بینات سوری : « و یجب أن یؤدی الشاهد قبل الادلاء بالشهادة یمینا بان یقول الحق و یستثنی من ذلك من تسمع شهادتهم علی سمبیل الاستئناس و فقا لاحکام المادة ٥٩ ، اثبات سودانی و نصها : « یجب علی الشاهد قبل أن یدلی باقواله أن یحلف یمینا أو أن یعلن صادقا بان یقول الحق کل الحق و لا شیء غیر الحق ، و یکون الحلف علی حسب افضاع الخاصة بدیانته أن طلب ذلك ) .

#### المذكرة الايضاحية:

هل يشترط تحليف الشهود ؟ اختلف الفقهاء في اشتراط اداء الشاهد اليمين الشرعية قبل أداء شهادته ، فمنهم من يرى جواز ذلك وقيل لا ، وقيل يجوز عند التهمة ، وقد اختارت المجلة العدلية تحليف الشاهد بشرطين أولهما الحاح المدعى عليه على القاضى بتحليف الشاهد والثاني أن يكون هناك داع لتقوية الشهادة باليمين ونص المادة ١٧٣٧ منها كما يلى ا

ه اذا ألح المشهود عليه على الحاكم بتحليف المشهود بالهم لم يكونوا في شهادتهم كاذبين وكان مناك لروم لتقوية الشهادة باليمين فللحاكم ان يحلف الشهود وله أن يقول لهم : أن حلفتم قبلت شهادتكم والا فلان ا

وقد نصبت المحادة ١٧٤ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية انه « متى حضر الشهود بين يدى القاضى سمع شهادة كل منهم على انفراد بعد أن يساله عن اسمه ولقبه وصنعته ( يريد صناعته ) أو وظيفته ومحله ونسبه وجهة اتصاله بالخصوم بالقرابة أو الاستخدام أو غيرها وبعد أن يحلفه اليمين الشرعية ولا يشترط في شهادة الاستكشاف تحليف اليمين بل يكفي فيها مجرد الاخبار ممن يوثق به » والقصود بشسهادة الاستكشاف أو الاستفسار الشهادة التي هي من قبيل الاخبار المحض كأقوال أهل الخبرة والمخبرين بيسار الزوج لتقدير النفقة عليف لزوجته وأجرة الحضائة والرضاع والمسكن ولا يشترط فيها لغط واشهار الحال واعانة القاضي واشهار الحال واعانة القاضي والشهاد الحال واعانة القاضي والشهاد الحال واعانة القاضي والمناور والمناو

( أحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٣١٣ و٣١٤ - ٣١٦ • وانظر المسادة ١٧٩ عن لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ) •

وقد نص فى المسادة ٨٦ من قانون الاثبات المصرى (م ٢١٢ مرافعات قديم ) أنه : «على الشاهد أن يحلف يعينا بأن يقول الحق ولا يقول الحق والا كانت شهادته باطلة ، ويكون الحلف على حسب الأوضاع الخاصة بديانته أن طلب ذلك » •

ونص فى المادة ٥٧ من قانون الاثبات السودائى أنه « يجب على الشاهد قبل أن يعلى صادقا بأن الشاهد قبل أن يعلى صادقا بأن يقول الحق كل الحق ولا شيء غير الحق ، ويكون الحلف على حسب الارضاع الخاصة بديانته أن طلب ذلك » .

ونص فى المادة ٧٧ - ٣ من قانون البينات السورى : « ويجب ان يؤدى الشاهد قبل الأداء بالشهادة يمينا بأن يقول الحق ويستثنى من ذلك من تسمع شهادتهم على سمبيل الاستثناس وفقا لأحكام

وتكون صيغة اليمين هي : « احلف بالله بأن اشهد الحق « أو » احلف بأن اقدول الحق الحق الحلف ، وكلمة » « احلف » احلف تعنى الحلف بالله وللقاضى أن يطلب من الشاعد ذكر لفظ الجلالة في صيغة الحلف ( اليمين ) وللقاضى أن يغلظ الشهادة باللفظ والمكان في صيغة الحلف ( اليمين ) وللقاضى أن يغلظ الشهادة باللفظ والمكان والزمان كأن يذكر أوصاف الله الداعية لتخويف الشاعد كأن يقول « أحلف بالله الذي لا الله الا هو المنتقم الجبار » •

( راجع الشوكاني ، نيل الأوطار ، جزء ٨ ص ٧٥٧) .

#### ( مبادة ١٨ )

يكون توجيه الأسئلة الى الشاهد من المحكمة أو القاضى المنتدب ويجيب الشاهد أولا عن اسئلة الخصم الذى استشهد به ثم عن أسئلة الخصم الآخر فول أن يقطع أحد الخصوم كلام الآخر أو كلام الشياهد وقت أداه الشهادة .

( م ۸۷ اثبات مصری و ۱۸۲ ـ ۱۸۳ من لائحة توتیب المحاکم الشرعیة و ۷۹ ـ ۲ و ۸۰ بینات سوری و ۵۹ ـ ۱ اثبات سودانی) .

# ( مادة ۲۹ )

اذًا انتهى الخصل من استجواب الشاهد فلا يجوز له ابداء أسئلة حديدة الا باذن المعكمة أو القاضي •

( ۸۸ اثبات مصری و ۵۹ ـ ۲ اثبات سودائی )

#### ( مادة ٧٠ )

لرئيس الجلسة أو لأى من أعضائها أنّ يوجه للشاهد مباشرة مايراه من الأسئلة مفيدا في كشف الحقيقة \*

(م ۸۹ اثبات مصرى و ۱۷۲ و ۱۸۲ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية و ۷۹ م ۲ بينات سورى : « وللرئيس من تلقاء نفسه أوبناء على طلب قضاة المجكمة أو الخصم أن يوجه الى الشاعد ما يرى من استلة وله أن يواجهه بشهود آخرين » و ٥٩ م ٣ اثبات سودانى ) «

#### ( مادة ۷۱ )

تؤدى الشهادة شفاها ولا يجوز الاستعانة بمفكرات مكتوبة الا باذن المحكمة أو القاضى المنتدب وحيث تسوغ ذلك طبيعة الدعوى .

(م ۹۰ اثبات مصری و ۸۲ بینات سوری و ۵۸ - ۲ و ۳ اثبات سودانی ) ۰

#### ( ۱ مادة ۷۲ )

تثبت اجابات الشهود في المحضر ثم تتلى على الشاهد ويوقعها بعد تصحيح ما يرى لزوم تصحيحه منها واذا امتنع عن التوقيع ذكر ذلك وسببه في الحضر .

(م ٩١ اثبات مصرى و ١٨٨ - ١٨٩ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية و ٨٤ - ١ بينات سورى ونصها : « تثبت اجابات الشاهد في محضر الجلسة بصيغة المتكلم دون تغيير فيها ثم تتلى هذه الاقوال على من صدرت عنه وله أن يدخل عليها ما يرى من تعديل ويذكر التعديل عقب نص الشهادة » و ٦١ اثبات سوداني ونصيها : « تثبت اجابات الشبود في المحضر وتتلى بناء على طلب الشاهد أو أحد الخصوم » •

#### ( اسادة ۷۳ )

١ - للمحكمة ، اذا طلب الخصم تكليف شاهد الحضور لتادية الشهادة ، أن تأمره بأن يودع خزانة المحكمة ما تقدره المحكمة للوفاء بمصروفات ذلك الشاهد قبل أن تأمر بتكليفه الحضور .

٢ ـ وتقدر المحكمة مصروفات الشهود ومقابل تعطيلهم بنساء على
 طلبهم ويتقاضون ما يقدر لهم من المبلغ الذي أودع خزانة المحكمة وفقا
 للفقرة السابقة •

٣ ــ ويعفى الخصم من ايداع المبلغ المتقدم بيائه في الفقرة الأولى
 اذا تعهد بأن يحضر الشهود بنفسة •

(م ١٩ اثبات مصرى ونصها : و تقدر مصروفات الشهود ومقابل تعطيلهم بناء على طلبهم ويعطى الشاهد صورة من أمر التقدير تكون نافذة على الخصم الذى استدعاه ، و ٨٥ بينات سورى و تقدر المحكمة نفقات الشهود بناه على طلبهم ويتقاضون ما يقدر لهم من المبلغ الذى أودع لحساب النفقات ، وانظر م ٢٩ بيانات سورى ونصها : وار اذا رأت المحكمة أن الوقائع المطلوب اثباتها منتجة وجائز اثباتها بشهادة الشهود قررت استماعهم وعينت المبلغ الذى يجب على طالب الاثبات ايداعه في ديوان المحكمة لحساب نفقات الشهود و ٢٠ ويعفى الخصم من ايداع المبلغ المتقدم ذكره اذا تعهد بأن يحضر الشهود تكليف شاعد الحضور لتادية الشهودة أن تأمره بأن يودع خزائة تكليف شاعد الحضور لتادية الشهودة قبل أن تأمره بأن يودع خزائة المحكمة ما يكفي للوفاء بمصروفات ذلك الشاهد قبل أن تأمره بأن يودع خزائة الحضور و ٢٠) تقدر المحكمة مصروفات الشهود ومقابل تعطيلهم لمن الحضور و ٢٠) تقدر المحكمة مصروفات الشهود ومقابل تعطيلهم لمن يطلبها منهم و تلزم بها الخصم الذي استدعى الشاهد .

### المدكرة الايضاحية :

رئى ألنص على أن المحكمة تقدر بادى، ذى بدء نفقات الشهود ومقابل تعطيلهم وتأمر من طلب تكليفهم بالشهادة بأن يودع خزانة المحكمة المبلغ الكافى لأداء هذه النفقات وذلك تشجيعا للشهود على المحضور لأداء الشهادة وتيسيرا لهم فى صرف هذه النفقات وقد ترك للمحكمة أيضا تقدير نفقات الشهود ومقابل تعطيلهم حسب الأحوال وذلك أسوة بالخبراء (انظر المسادة ١٥٥ من هذا المشروع) ١٠

وقد أخذ هذا الحكم من قانون البينات السورى وقانون الاثبات السوداني ٠٠

#### ( مادة ۷۶ )

شتمل محضر التحقيق على البيانات الآتية :

- (١) يوم التحقيق ومكان وساعة بدئه وانتهائه مع بيان الجلسات التي استغرفها ٣
- (ب) اسماء المعصوم والقابهم وذكر حضورهم أو غيابهم وطلباتهم م

- (ج) أسماء الشهود والقابهم وصناعاتهم وموطن كل منهم وذكر حضورهم أو غيابهم وما صدو بشانهم من الأوامر .
  - (د) ما يبديه الشهود وذكر تحليفهم اليمين .
- (ه) الأسئلة الموجهة اليهم ومن تولى توجيهها وما نشأ عن ذلك من
   المسائل العارضة ونص اجابة الشاهد عن كل سؤال
- (و) توقيع الشاهد على اجابته بعد اثبات تلاوتها وملاحظاته عليها.
  - (ز) قرار تقدير مصروفات الشاهد اذا كان قد طلب ذلك
    - (ح) توقيع رئيس الدائرة أو القاضي المنتدب والكاتب .
- ( م ۹۳ اثبات مصری و ۲۱ اثبات سودانی و ۷۱ ۲ بینات سوری و ۷۲ و ۱۸۸ و ۱۸۸ و ۱۸۸ من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیة ) •

#### ( مادة ٧٥ )

اذا لم يحصل التحقيق أمام المحكمة أو حصل أمامها ولم تكن المرافعة قد تمت في نفس الجلسة التي سمع فيها الشهود كان للخصوم الحق في الاطلاع على محضر التحقيق .

( م ۹۶ اثبات مصری وانظر م ۷۷ – ۲ بینات سوری ) •

#### ( مادة ٧٦ )

بمجرد انتهاء التحقيق أو انقضاء الميعاد المحدد لاتمامه يعين القاضى المنتدب أقرب جلسة لنظر الدعوى ويقوم قلم الكتاب باخبار الخصم الغائب .

(م ٩٥ اثبات مصري) .

# ( مادة ۷۷ )

اذا لم توافق الشهادة الدعوى أو لم تتوافق أقوال الشهود مع بدن أخنت المحكمة من الشهادة بالقدر الذي تقتنع بصحته في حدود موافقة الشهادة للدعوى بعد تكامل نصاب الشهادة ٠

(م ٥٠١ عراقي ، وأنظر المبواد من ١٧٠٦ الى ١٧١٥ من المجلة ، وأحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٣٦٤ وما بعدها ) .

#### ( مادة ٧٨ )

يجوز لمن يخشى فوات فرصة الاستشهاد بشاهد على موضوع لم يعرض بعد امام القضاء ويحتمل عرضه عليه أن يطلب في مواجهة ذوى الشأن سماع ذلك الشاهد .

ويقدم هذا الطلب بالطرق المعتادة الى قاضى الأمور المستعجلة وتكون مصروفاته كلها على من طلبه وعند تحقق الضرورة يحكم القاضى بسماع الشاهد متى كانت الواقعة مما يجوز اثباته بشهادة الشهود •

(م ۹۹ اثبات مصری و ۸۸ بینات سوری ما عدا عبارة و وعد د تحقق الفرورة ۰۰۰۰ الغ) .

#### ( مادة ۷۹ )

لا يجوز في هذه الحالة تسليم صورة من محضر التحقيق ولا تقديمه الى القضاء الا اذا رأت محكمة الموضوع عند نظره جواز اثبات الواقعة بشهادة الشهود • ويكون للخصم الاعتراض أمامها على قبول هذا الدليل الله يكون له طلب سماع شهود نغى الصلحته •

( م ۹۷ اثبات مصری و ۸۷ بینات سوری ) .

### ( مادة ۸۰ )

تتبع في حذا التحقيق القواعد المتقدمة عدا مانص عليه في المواد ١٥ و٥٥ و٥٥ و٥٦ من هذا القانون .

(م ۹۸ اثبات مصری و ۸۸ بینات سوری ولیس فیها عدا ۱۰۰ الغ )٠

# الباب الرابع

#### الكتابة

اجاز المشروع الاثبات بالكتابة استنادا الى الكتاب والسنة والاجماع والمعقول .

# أما الكتاب فقوله تعالى في سورة البقوة ( الآية ٢٨٢ ) :

« يا أيها الذين آمنوا اذا تداينتم بدين الى أجل مسمى فاكتبوه وليكتب بينكم كاتب بالعدل ولا يأب كاتب أن يكتب كسا علمه الله فليكتب وليملل الذي عليه الحق وليتق الله ربه ولا يبخس منه شيئا فان كان الذي عليه الحق سفيها أو ضعيفا أو لا يستطيع أن يمل هو فليملل وليه بالعدل ٠٠٠ ولا تساموا أن تكتبوه صنغيرا أو كبيرا الى أجله ذلكم أقسط عند الله وأقوم للشهادة وأدنى الا ترتابوا الا أن تكون تجارة حاضرة تديرونها بينكم فليس عليكم جناح ألا تكتبوها ، وأشهدوا اذا تبايعتم ولا يضار كاتب ولا شهيد وان تفعلوا فانه فسوق وأشهدوا اذا تبايعتم ولا يضار كاتب ولا شهيد وان تفعلوا فانه فسوق ولم تجدوا كاتبا فرهان مقبوضة فان أمن بعضهم بعضا فليؤد الذي أوتمن امانته وليتق الله ربه ولا تكتبوا الشهادة ومن يكتبها فانه آثم فليه والله بما تعملون عليم »

وأما السنة فأمره صلى الله عليه وسلم بكتب المصالحة بينه وبنينا قريش ومنها كتب الأمانات وفي الصحيح عنه صلى الله عليه وسلم

أنه قال: « ما حق أمرى مسلم له شى وصى في بيت ليلتين ألا ووصيته مكتوبة عنده ، فلو لم يجر الاعتماد على الخط لم يكن لكتابة الوصية فالدة .

وأما الاجماع فقد حكى الامام الرازى فى « المحصول ، اجمعهم الصحابة على العمل بالخط ، وأما بعد الصحابة فيدل عليه اجماعهم العقلي على الاحتجاج بذلك والعمل به في معاملاتهم ،

( أنظر المادة ١٦٠٦ وما بعدها من المجللة ) .

واما المعقول فلان الكتابة تحمل في الغالب اما الاقرار أو الشهادة الوهما معا وثابت أن كلا منهما طريق شرعى من طرق القضاء ·

(أنظر المادة ١٦٠٦ ومابعدها من المجلة) .

بالمواد ١٦٠٦ - ١٦١٢ و ١٧٣٦ - ١٧٣٩ ) وكذا لائحة ترتيب المحاكم المواد ١٦٠٦ - ١٦١٢ و ١٧٣٩ ) وكذا لائحة ترتيب المحاكم السرعية في مصر الصادر بها المرسوم بقانون رقم ٧٨ لسنة ١٩٣١ ( راجع فيها المواد من ١٣٠ الى ١٧١ ) ورغم أن عده اللائحة لم تذكر الكتابة من ضمن الأدلة الواردة في المادة ١٣٣ منها وصدرت كلامها في الأدلة الخطية على أن الاقرار بالكتابة كالاقرار باللسان مما يفيد اعتبار الكتابة نوعا من الاقرار الا انها في المادة ١٣٤ منها اعتبرت الأوراق الرسمية حجة على أي شخص كان أي سواء كان موقعا عليها أو غير موقع عليها مما لا يلزم معه دائما اعتبارها اقرارا بل طريقها مستقلاً في بعض الأحيان ٠

٣ - وقد استعمل ولى الأمر سلطته الشرعية في تنظيم هذا الطريق من طرق الاثبات وجعل الأوراق تنقسم من حيث قوتها في الاثبات الى قسمين : الأوراق الرسمية والأوراق غير الرسمية وتستند هذه التفرقة وأحكام كل ، الى سلطة ولى الأمر في تقدير ما يوحى به كل من المعومين من ثقة .

٤ -- والمواد التالية ومذكراتها الايضاحية منقولة عن المقانون المدنى المصرى وقانون الاثبات المصرى • ولم تخرج أحكام هذه المواد فى الجملة عما ورد فى لائحة ترتيب المحاكم الشرعية والمجلة والقوانين العربية الأخرى فى شأن الاثبات بالكتابة وان كانت أكثر تفصيلا • وقد اختير هذا المسلك حوصا على استقرار التعامل فيما يوافق الشريعة الاسلامية •

#### الغصل الأول

#### المحررات الرسمية

#### ( مانة ٨١ )

١ الحررات الرسمية هي التي يثبت فيها موظف عام أو شخص مكلف بخدمة عامة ما تم على يديه أو ماتلقاه من ذوى الشان ، وذلك طبقا للأوضاع القانونية وفي حدون سلطته واختصاصه •

٢ \_ فاذا لم تكسب هذه المحررات صفة الرسمية ، فلا يكون لها الا قيمة المحروات العرفية متى كان ذوو الشاك قد وقعوها بالمضاءاتهم او بأختامهم أو ببصمات أصابعهم .

( م ۲۹۰ مدنی مصری و ۱۰ اثبات مصری و ۱۶ اثبات ســودانی و ٥ سوري و ١٧٣٧ و ١٧٣٨ و ١٧٣٩ من المجلة وم ١٣١ و ١٣٢ من | الشرعية م ١٣٣ و ١٣٤ و ١٣٨ ) ٠ لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ) •

#### المذكرة الايضاحية ;

تتناول الفقرة الأولى من المادة بيان الشرطين الواجب توافرهما في المحرر الرسميي • ويراعي أن هذين الشرطين هما قوام ما شرع القانونمن ضمانات ، هي مرجع ما يتوافر لذلك المحرر من حجية بالغة في الاثبات، وعلة ايكال أمرها الى موظف عام ، يثبت له القانون سلطة واختصاصا في هذا الشال « سنواء من الناخية النوهية أم من الناحية الكانية ·

والواقع أن ما يولى القانون من سلطة خاصة للموظف العام ، صو عماد مَا يَعُوافَرَ للمحرر الرسمين من قوة في الاثبات ، وهو بذاته مناط العلة من علم القوة بيد أنه لم يو من العبدل خرمان المتعساقدين من الاستناد الى الورقة ، اذا كانوا قد عهـ دوا بأمرها الى موظف ليست له صلطة توثيقها بالنسبة الى الكان ، متى كانوا قد اعتقدوا خلاف ذلك ، بناء على سبب مشروع . على أن مثل هذه الورقة لا يكون لها ألا قيمة ورقة عرفية

# ويشمرط لتطبيق هذه الفقرة :

- ﴿ إِنْ اللَّهِ عَامَ لَهُ وَرَقَةً تُلْقَسَاهَا مَوْطَفِ عَامَ لَهُ مَسَلَّطُةً تُوثَّيِّقُهَا بالنسبة الى طبيعتها ( الاختصاص النوعي ) .
- الحكم ليس الا استثناء من القواعد العامة ، ولذلك ينبغي تفادى التوسع في تفسيره \* فهو لا ينطبق حيث يكون الد ظار العام نمير مختص بالنسبة الى طبيعة المحرو كما لو وثق أحمه الماذونين عقد بيع ، أو حيث يكون هذا الموظف مخد أغفل والتوقيع 10 السنور لأنه يكون خلوا ، ، في هـــان الحالة ، ممـــا

يثبت أنه تلقاه ، أو حيث يكون أحد المتماقدين قد أغضل التوقيع على المحرر بامضائه ، أو حتمه ، أو بصمته · وهو لا ينطبق كذلك اذا كان الموظف العام قد تدخل بوصفه طرفا في التعاقد ، اذ ليس من المقبول أن يتولى الموظف العام ضبط محرو رسمى لنفسه ، وليس للمتعاقدين في هذه الحالة أن يعتقلوا اعتقادا مشروعا في رسميه هذا المحرو •

#### ( مادة ۱۲ )

المحروات الرسمية حجة على الناس كافة بما دون فيها من أمور قسام بها محررها في حدود مهمته أو وقعت من ذوى الشأن في حضوره ما لم يتبين تزويرها بالطرق المقررة قانونا •

( م ۳۹۱ مدنی مصری و ۱۱ اثبات مصری و ۱۵ سودانی و ۹ سودی ، ومن المجلة المواد ١٧٣٧ و ١٧٣٩ و ١٧٣٩ ومن لائحة ثرتيب المحاكم

#### المدكرة الإيضاحية:

١ \_ تعرض هذه المادة لتنظيم حجية المحرر الرسمى • والجوهرى في هذا الصدد أن المحرر الرسمي يكون حجة بكل ما يلحق به وصف الرسمية فيها ، دون حاجة الى الاقرار بها ، على نقيض المحرر العرفي فهو لا يكون حجة بما فيه قبل الاقرار به • ويعتبر المحرر الوسم حجة لا بالنسبة الى المتعاقدين وحدهم ، بل بالنسبة الى الغير كذلك ، شانه من هذا الوجه شمأن المحرر العرفي فيما عدا التاريخ \* وقعد نص التقنين المراكشي (م ١٩١٩) والثقنين المصرى القديم (م ٢٢٦) والحالي (م٩٩١) صراحة على هذا الحكم ، وتبعها المشروع في ذلك .

أما من حيث قوة الاثبات ، فتعتبر المحررات الوسمية حجة ما لم يتبين تزويرها أو لم يقم الدليل على خلال ما هو ثابت فيها .

ويواعي أن الطعن بالتزوير هـــو طريق خــاص لاتبــات العكس في المحررات الرسمية علته ما يولى القانون من ثقة لصحة الاقرارات الصادرة في حضور الموظف العام وصبحة ما يتولى اثباته من البيانات التي تعشل في حدود مهمته • فاذا اقتضت مصلحة أحد من ذوى الشأن أن يقيم الدليل على عكس بيان من البيانات التي يلحق بها وصف الرمسمية ، تعين عليه أن يلجأ الى طريق الطعن بالتزويو •

وقد تكفل النص بتحديد هذه البيانات فقصرها على الأمور التي يثبتها الموظف العام في حدود مهمته ،أوالتي تصدر من ذوي الشأن في حموره وهي بهذا الوصف تتضمن:

(أ) ما يثبت الموظف العمام من وقائع أو أمور ، باعتبمار أنه تولى مُسبِطها بِنَفْسَهُ وَمَنْ قَبْيِلَ عَنْمَ الوقائع أو الأمور : العَاوْمِجُ ويعتبر ثابتا من يوم تلقى الورقة ، وقبل قيدها في السبجل

المعد لذلك ، وبيان مكان تلقى الورقة ، والكتابة ، وتوقيع ذوى الشان ، وتوقيع الموثق ، والبيانات المتعلقة باتمام الاجراءات التى يتطلبها القانون .

(ب) ما يصدر من ذوى الشأن فى حضور الموظف ويدرك بالحس ، من طريق الاتصال بالسمع أو الوقوع تحت البصر ، كالاقرارات أو وقائع التسليم ويراعى أن الموظف العام يثبت واقعة الادلاء بهذه الاقرارات ، دون أن يمس ذلك صححتها ، فلو أقر أحد المتعاقدين أنه باع وأقر الآخير أنه أدى الثمن ، أثبت المدوثق هذين الاقرارين ، وكان اثباته لهما دليلا على الادلاء بهما ، لا على صحة الوقائع التى تنطوى فهما .

ويشترط أن تكون الوقائع أو الأمور المتقدم ذكرهما ، هما يدخل في حكود مهمة الموثق ، لأن الحاق صفة الرسمية بما يثبت الموظف العامفي المحرر مشروط باقتصاره على هذه الحدود كما وسعها نص القانون ، فان جاوزها انقطعت عنه الولاية ، وسقطت تبعا لذلك قيمة ما يتولى اثباته على هذا الوجه ، فلو أثبت الموثق أن المتعاقد متمتع بقواه العقلية مشللا فلا يكون لاثبات هذه الواقعة إثر في امكان الاحتجاج بها ، لأن اثباتها ليس مما يدخل في مهمة من يتولى التوثيق .

١ و تكون اقرارات ذوى الشان حجة على الكافة مالم يتبين تزويرها والعلم المقررة قانونا و ويلاخل أنه ينبغي عدم الخلط بين اثبات حصول التصرف أمام الموظف وبين صحة هذا التصرف في ذاته وفاذا قرر ذوو الشأن أمام الموظف أن أحدهما باع وأن الآخر اشترى وفالمحرر الرسمى يعتبر حجة على صدور هذين الاقرارين و واثبات الموظف لهما و يعد يعتبر حجة على صدور هذين الاقرارين و واثبات الموظف لهما و يعد الاقرارين في ذاتهما ومن حيث مبلغ مطابقتهما للواقع وفلا حيلة للموثق والعلم بها واثباتها ولانها ليست مما يقع تحت حسه و السام بها واثباتها و لانها ليست مما يقع تحت حسه و المعارض المع

ومؤدى هذا أن مجرد اثبات اقرار من الاقرارات في محرر رسمي ومؤدى هذا أن مجرد اثبات اقرار من الاقرارات في محرر رسمي لا يستتبع إمكان الاحتجاج بصحته الخاتية ، إلى أن يقضى في هذا المحرب بالتزوير • على أن مثل هذا الاقرارات بعتبر صحيحة ، أما الصورية فهى تفريعا على أن الأصل في الاقرارات أن تكون صحيحة ، أما الصورية فهى استثناء يتعين على من يتمسك به أن يقيم الدليل عليه وفقا للقواعد العامة في الاثبات •

وغنى عن البيان أن من واجب القاضى أن يحترم المحرر الرسمى وأن

ولم يو محل لايراد نص خاص بشأن الأمر بوقف تنفيث المحرر المرسمي الذي يطعن فيه بالتزوير بصفة أصلية أو قرعية ، وبيال الهيئة المرسمي الذي يطعن فيه بالتزوير فلك أن مثل هذا النص يتعلق بقواعد الاجراهات فعكانه الطبيعي تقتين المرافعات المدنية والتجارية في باب المعقيد لا قانون الاثبات المحراهات المعقيد لا قانون الاثبات المعتقيد لا قانون الاثبات المعتقيد لا قانون الاثبات المعتقدة المعتقدة

#### ( مادة ٨٣ )

١ ـ اذا كان أصل المحرر الرسمى موجودا فان صورته الرسمية خطية كانت أو فوتوغرافية تكون حجة بالقدر الذي تكون فيه مطابقة للأصل .

٢ ــ وتعتبر الصورة مطابقة للاصل ، ما لم ينازع في ذلك أحد الطرفين . وفي هذه الحالة تراجع الصورة على الاصل .

( م ۳۹۲ مدنی مصری و ۱۲ اثبات مصری و ۱۲ ــ ۱و۲ سودانی و۷ سبوری )

#### المذكرة الايضاحية:

۱ – الصورة بوجه عام هي نسخة حرفية تنقل عن أصل ورقة من الأوراق ، وتكون خلوا من التوقيع ، ولما كان الأصل من ورقة عوفية هو النسخة التي يوقع عليها ذوو الشأن ، وتتوافر لها حجيتها في الاثبات تأسيسا على هذا التوقيع ، متى كانت نسبتها الى الموقعين غير منكورة ، لدلك لم يجعل القانون لصور الأوراق العرفية أى حجة في الاثبات اذ ليس ثمة ضمان يكفل الجزم بعدم تزوير أصولها ،

ويخرج بداهة من نطاق تطبيق النصوص الواردة في شان الصور جميع المحررات التي لا تحمل توقيعا ، وأن كانت تعتبر من ضروب الأدلة الكتابية (كدفاتر التجار ، والأوراق العائلية ، وتأشيرات الدائن على سند الدين ) \*

٢ ــ ويقتضى تعيين ما لصور الأوراق الرسمية من حجية في الاثبات وجوب التفرقة بين حالة وجود الأصل ، وحالة فقد هذا الأصل • ويعرض هــذا النص لحكم الحالة الأولى • أمــا الحالة الثانية فيعرض لها النص التالى :

ويراعى أن النص سوى فى الحكم بين الصور الشبيسية (الغوتوغرافية) والصور الخطية اداء شيوع الوكون الى طويقة التصوير الشبسى بالبسية للأوراق الرسمية فى مصر ه

والأصل في حجية الورقة الرسمية أن تكون مقصورة على نسختها الأصلية ويتفرع على ذلك أن الصدور الخطية أو الشحسية والصور التنفيذية والصور الأولى ، لا تكون بثااتها حجة في الاثبات، مع أن موطفا عاما يستوثق من مطابقتها ثلاصل الأوليذة العلة ذكر النص على وجه التحديد أن الصدور لا تكون حجة بالقدر الذي يعترف فيه بمطابقتها للأصل ، مع مراعاة القيد الآقي :

فندى الشباق من الطرفين أن يطلب مراجمه الصورة على الأصل ، في مواجهة الطرف الآخر ، ومؤدى تصفا أن مجرد الكار مطابقة الصورة للأصل ، يكفى هذا الانكار معززا بدليل بيد أضافعال جرى على الاعتداد بحجية الصور الخطية والشمسية ، واعتمارها مطابقة للأصل ، متى انتفت كل شبهة في حقيقة هذه الطابقة .

فليست قيمة هذه الصور في الاثبات بموقوتة أو مغياة بمجرد المنازعة في مطابقتها على أن هذا المشروع قصد الى تلافى استغلال مجرد الانكار في اطألة أمد الخصومات واللدد فيها ، فنص على مراجعة الصورة على الأصل وللقاضى في هذه الحال سلطة تقدير جدية الانكار ، دون أن يخل ذلك بواجبه في الاعتداد بحق من يحتج عليه بالصورة الشمسية أو الخطية في المطالبة بتقديم الأصل فاذا انتفى كل شك في أن الانكار لا يقصد منه غير اطالة أمد النزاع كان للقاضى ألا يأمر باستحضار الأصل وليس شك في أن من الأنسب تخويل القاضى سلطة التقدير في هذا الشان ولا سيما أن شيوع طريقة التصوير الشمسى يقضى على كثير من السباب الخطأ في الصور التي تنقل بالخط أو بالآلة الكاتبة والسباب الخطأ في الصور التي تنقل بالخط أو بالآلة الكاتبة

# ( مادة ١٤ )

اذا لم يُوجِد أصل المحرر الرسمى ، كانت الصورة حجمة على الوجه الآتي :

- (أ) يكون للصور الرسمية الأصلية تنفيذية كانت أو غير تنفيذية حجية الأصل متى كان مظهرها الخارجي لا يسمع بالشك في مطابقتها للأصل •
- (ب) ويكون للصور الرسمية المأخوذة من الصور الأصلية الحجية ذاتها ، ولكن يجوز في هذه الحالة لكل من الطرفين أن يطلب مراجعتها على الصورة الأصلية التي أخذت منها .
- (ج) اما ما یؤخذ من صور رسمیة للصور المأخوذة من الصور الاصلیة ، فلا یعتد به الا لمجرد الاستثناس تبعا للظروف ( م ۳۹۳ مدنی مصری و ۱۳ اثبات مصری و ۸ سوری ) •

# الذكرة الايضاحية :

ا ت يعرض عدا النص لحالة فقد اصل الورقة وفي هذه الحالة يقع على من يتحسك بالصور الخطية أو الشمسية عب اقامة الدليل على فقد الأصل و فاذا وفق الى تحصيل هذا الدليل ثبتت للصورة ، استثناء من أحكام القواعد العامة ، حجية على التفصيل الآتى :

- (1) يكون للصور التنفيذية والصور الاولى حجية الاصل ، اذا صدرت هذه أو تلك من موظف عام مختص ، وكان مظهرها الخارجي لا يسمخ بالشك في مطابقتها لأصلها •
- (ب) ويكون للصور الخطية أو الشمسية المأخوذة من الصور التنفيذية ، أو الصور الأولى ، ذات العجية إذا صدرت من موظف عام مختص وفي هذه الحالة يجوز للطرفين أن يطلبا احضار الصور التنفيذية أو الصور الأولى ، كما يجوز للقاضى أن يأمر باحضارها •

الاستئناس و بعبارة أخرى يكون للقاضى أن يعتد بهذه الصور ، ولكن باعتبارها مجرد قرائن فحسب أما المقتطفات ( المستخرجات ) والصور الجزئية فللقاضى سلطة تقديرها وغنى عن البيان أن هذه المقتطفات والصور تقتصر قيمتها على الشق الذي ينقل فيها عن الأصل •

# الفصسل الثاني

#### المحررات العرفية

#### ( مادة ه ٨)

يعتبر المحرر العرفي صادرا ممن وقعه مالم ينكر صراحة ماهو منسوب اليه من خط أو امضاء أو ختم أو بصمة .

أما الوارث أو الخلف فلا يطلب منه الانكار ، ويكفى أن يحلف يمينا بأنه لا يعلم أن الخط أو الامضاء أو الختم أو البصسمة هي لمن تلقي عند الحق •

ومن احتج عليه بمحرر عرفى وناقش موضوعة ، لا يقبل منه انكلو الخط أو الامضاء أو الختم أو بصمة الاصبع .\*

( م ٣٩٤ مدنى مصرى ماعدا الفقرة الاخيرة و ١٤ أثبات مصرى وم ١٦٠ ـ ١٦١١ و ١٣٨ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ) •

#### المذكرة الايضاحية:

ا ـ تقرر الفقرة الأولى من هذه المادة أن سكوت ذوى الشأن يعتبر فى الأصل اقرارا أو لأن من واجب من لا يريد الاعتراف بالمحرر و أن ينكر صراحة ما هو منسوب اليه من خط أو المضاء وفاذا أبى ذو الشأن أن يعترف بنسبة الخط أو الامضاء اليه أو أن ينكر صده النسبة وفيتعين اعتبار المحرر العوفى قد اعترف به حكما و

وغنى عن البيان أن الاقرار أو السكوت الذى يعدل الاقرار ، لا يتعلق الا بالتوقيع أو الخط ، وأن مسفا الاقرار ، صريحا كان أو ضمنيا ، لا يؤثر بأى حال ، فى أوجه الدفع الشكلية أو الموضوعية التي يكون لمن اعترف بالمحرر العرفى فى غير تحفظ أن يتمسك به .

واذا كانت الفقرة الأولى من عده المادة تلزم من يحتج عليه بورقة عرفية بأن ينكر صراحة الخط أو الامضاء والا اعتبر سكوته بمنزلة الاعتراف فآية ذلك أن التوقيع ينسب اليه ، ويتعين عليه ، تفريعا على هذا ، أن يدلى برأيه في هذه النسبة · بيد أن مركز الورثة والخلفساء يختلف عن مركز المورث أو المستخلف نفسه ، لأن التوقيع ينسب اليه شخصيا دون أولئك وهؤلاء ·

٢ وهذا عو ما حدا بالمشروع الى أن يحد من نطاق القاعدة المقررة فى الفقرة التى تقدمت الاشارة اليها ، بمقتضى الحكم الوارد فى الفقرة الثانية ، فليس فى الوسع ازاء ما يفرق هذين المركزين ، الا أن يبساح للوارث أو الخلف الاكتفاء بنفى علمه بأن الخط أو الامضاء أو الختم أو البصمة ، لمن تلقى عنه حقه ، دون أن يقف موقف الانكار صراحة .

ورؤى من الانسب النص على وجوب تعزيز اقرار الوارث أو الخلف بيمين يؤديها ، فرءا لما يحتمل من تعسف عسف او ذاك في استعمال الرخصة المخولة له •

وقد آثر المشروع النص على أنه يكتفى من الوارث أو الخلف أن يقرر أنه لا يعلم أن الامضاء لمورثه ، دون أن يجتزى من الوارث بنغى العلم بالمضاء مورثه ، فاذا أنكرت نسبة الورقة العرفية صراحة أو نغى الوارث أو الخلف علمه بذلك » زالت عنها مؤقتا قوتها في الاثبات ، وتعين على من يريد التمسك بها أن يقيم الدليل على صحتها ، باتباع الاجراءات الخاصة بتحقيق الخطوط • وقد جرى القضاء المصرى في طل القانون المدنى القديم على ذلك وغم خلو ذلك القانون من نص خاص في هذا الشان •

٣ وقد أضيفت الفقرة الثالثة أخذا من قانون الاثبات المصرى ، ولم تكن في القانون المدنى المصرى سدا لباب الكيد والمطل ذلك أن مناقشة موضوع المحرر يتعين لتكون جادة منتجة أن تكون وليدة الاطلاع على هذا المحرر ، وهو ما يمكن من التحقق من نسبة الخط أو الامضاء أو الختم أو البصمة لمن يشهد عليه المحرر اذ أن من اليسير على هذا الاخير بمجرد هذا الاطلاع التحقق من هذه النسبة ، فاذا لم ينكرها فور اطلاعها على المحرر وخاض في مناقشة موضوعة فان ذلك منه انما يفيد تسليمه بصحة تلك النسبة فان عاد بعد ذلك الى انكارها، وقد سارت الدعوى بصحة تلك النسبة فان عاد بعد ذلك الى انكارها، وقد سارت الدعوى المنط بعيدا على أساس صحة المحرر ، فانما يكون ذلك منه استشعارا لضعف مركزه في الدعوى واستغلالا لنصوص القانون في نقل حب الشعف مركزه في الدعوى واستغلالا لنصوص القانون في نقل حب الخمية منه ، غير أن مناقشة موضوع المحرر وان كانت تسقط حق تمكينه منه ، غير أن مناقشة موضوع المحرر وان كانت تسقط حق فلا يسقط حق الخصم في الكار الخط أو الامضاء الا أنه ينبغي أن تجاوز هذا الحد فلا يسقط حق الخصم في الطعن على المحرر بالتزوير من جهة صلبه فلا يسقط حق الخصم في الطعن على المحرر بالتزوير من جهة صلبه أو توقيعه ،

#### ( مادة ٨٦ )

١ ــ لا يكون المحرر العرفى حجة على الغير في تاريخه الا منذ أن يكون
 له تاريخ ثابت • ويكون للمحرر تاريخ ثابت :

- (١) من يوم أن يقيد بالسجل المعد لذلك م
- (ب) من يوم أن يثبت مضمونه في محرر آخر ثابت التاريخ
  - (ج) من يوم أن يؤشر عليه موظف عام مختص ٠ ١١١

- (د) من يوم وفاة أحد من لهم على المحرر اثر معترف به من خط أو امضاء أو ختم أو بصمة ، أو من يوم أن يصبح مستحيلا على أحد من عؤلاء أن يكتب أو يبصم لعلة في جسمه ، وبوجه عام
- (ع) من يوم وقوع أى حادث آخر يكون قاطعا فيأن المحرر قد صدر قبل وقوعه معا ديوا
- ٢ ــ ومع ذلك يجوز للقاضى تبعا للظروف إلا يطبق حكم هذه المادة
   على المخالصات •

(م ۳۹۰ مدنی مصری و ۱۵ اثبات مصری و ۱۱ سوری و ۱۳۷ و ۱۳۸ من لاثحة ترتیب المحاکم الشرعیة ) •

#### المذكرة الإيضاحية:

١ - الأصل في المحرر العرفي أن يكون له حجية قبل الكافة ، فيما عدا التاريخ ، فلا تكون له حجية بالنسبة للغير الا أن يكون ثابتا . ويتفرع على ذلك :

(١) أن تاريخ المحرر العرفي يعتبر حجة فيما بين المتعاقدين حتى يثبت العكس ، شأنه من عندا الوجه شأن سائر ما يدون في هذا المحور من البيانات ،

ويتعين على من يويد تحصيل الدليل العكسى ، في هذه الحالة أن يلتزم أحكام القواعد العامة في ذلك • ومؤدى هذا وجوب التقدم بدليل كتابى ، اذ لا يجوز نقض الثابت كتابة الا بالكتابة •

(ب) وأن هذا التاريخ لا يكون حجة بالنسبة للغير مالم تتوافر فيه ضمانات خاصة ، قوامها البساته ، لكى يزول كل شك فى صحته ، وقد قصد من هذا الاستثناء الى حماية الغير من خط تقديم التاريخ فى الأوراق العرفية ، ويترتب على ذلك :

أولا: أن هذه المادة لا تطبق آذا كان الغير قد كفلت له الحماية بمقتطى نصوص خاصة ، كالنصوص المتعلقة باشتراط التسجيل أو التسليم في تمليك المنقولات ، أو اذا كان من يحتج عليه بالتاريخ قد اعترف بصحته صراحة أو ضمنا ، أو تنازل عن التمسك بعدم مطابقته للواقع ،

ثانيا: إن أحكام هذه المادة لاتنطبق الا على الغير ويقصد بذلك كل من لم يكن طرفا في الورقة العرفية بطريق مباشر أو بطريق غير مباشر ، متى تمسك قبل من يحتج بتاريخ هذه الورقة بحق يضاو فيما لو ثبتت صحة هذا التاريخ في مواجهته ويستخلص من ذلك أن هذه الاحكام لاتطبق على من يكون بشخصه أو بنائبه طرفا في المحرر العرفي و لا على من يخلف هذا أو ذاك خلافة عامة من طريق الميراث أو الوصية ولا على الدائنين عند مباشرتهم لدعاوى مدينهم الدعوى غير المباشرة) وليس لهؤلاء في الحقوق اكثرمما لهذا المدين .

٢ ـ أما وسائل اثبات التاريخ فقد وردتعل سبيل الحصر تيسيرا
 لتثبت الغير من ذلك ودفعا لتحكم القضاء \*

٣ - ومع ذلك فللقاضى تبعا للظروف الا يطبق حكم هذه المادة على المخالصات وقد سبق أن أشار البعضى بوجوب استثناه المخالصات من أحكام ثبوت التاريخ بمقتضى نص خاص ، استنادا الى ما جرى عليه القضاه ، وقد أقر القضاء من عهد بعيد عرف التعامل في عدم اشتواط قيد المخالصات اقتصادا للنفقات ، بيد أن نطاق هذا العرف يتناول المخالصات العادية فحسب ، دون المخالصات التي ترتب حقا في المحلول ، ولذلك احتاط المشروع فجعل للقاضى سلطة تقدير يعتسد في اعمالها بما يعرض من ظروف .

# ( مادة ۸۷ )

١ - تكون للرسائل الموقع عليها قيمة المحرر العرفي من حيث الاثيات ع

٢ ـ وتكون للبرقيات هذه القيمة أيضا اذا كان أصلها المودع في
 مكتب التعبدير موقعا عليه من مرسلها · وتعتبر البرقية مطابقة
 لأصلها حتى يقوم الدليل على عكس ذلك ·

٣ - واذا أعدم أصل البرقية فلايعتك بالبرقية الالمجرد الاستثناس.
 ( م٣٩٦ مدنى مصرى و ١٦ اثبات مصرى و ١٩ سودانى و ١٩سورى)
 المذكرة الايضاحية :

۱ – ان التعامل بالرسائل آخذ يتزايد نصيبه من الأهمية حتى الصاب من سعة النطاق بسطة جديرة بالاعتبار وليس شك في أن هذا الضرب من التعامل قد اضطرد بوجه خاص في المسائل التجارية، لكن المتعاملين من التجار لم يستشعروا ضرورة لحكم تشريعي جديد ، نظرا لانتفاء قيود الاثبات في هذه المسائل .

على أن التعامل بالرسائل شمل الروابط المدنية أيضا .

وقد أقر القضاء والفقه ماتواضع عليه المتعاملون في هذا الشان ، وأنشأ طائفة من القواعد استلهما فيها المبادئ المتعلقة بالأوراق العرفية ، رغم خلو التشريح من النص وقيد استندا في ذلك الى السيثني القانون لم يشترط شكلا خاصا في المحررات العرفية الإما استثنى منها بنص خاص و ٢ – أن الرسائل يتوافر فيها الشرطان الجوهريان اللذان تستمد منهما حجية المحررات العرفية وهما الخط والتوقيع وفمن الأنسب ، والحال كذلك ، أن تدرج الرسائل بين طرق الاثبات بالكتابة وأن يعين مدى حجيتها ، وما ينبغي أن يتوافر فيها من الشرائط الشكلية نزولا على مقتضى القواعد العامة من ناحية، فيها من ناحية،

ويجب فيما يتعلق بانشكل أن يجتمع في الرمسالة الشرطان الجوهريان الواجب توافرهما في المحررات العرفية ، وهما الخط

أما فيما يتعلق بحجية الرسائل ، فمن رأى فريق من الفقهاء أنها تترك لتقدير القاضى ، لأن مضحون الرسالة لا يعدو أن يكون مبدأ ثبوت بالكتابة ، قد يعتبر من قبيل الاقراد في غير مجلس القضاء ،

بيد أن مذهب القضاء قد تطور في هذا الشأن فعمات المحاكم الى اقرار مبدأ التعاون في تحصيل الأدلة ، وأجازت للقاضي أن يأمر بتقديم الأدلة التي تثبت حيازة الخصوم لها واعراضهم عن استعمالها ، اذا اقتضى ذلك حسب سير العدالة .

وقد أقيم المبدأ الذي تقدمت الاشارة اليه على ما ينبغي أن يسبود التعامل من حسن النية في تحصيل الدليل و فاذا تم التعاقد بالمراسلة، كان من واجب كل من المتعاقدين أن يقدم إلى القاضي مايكون لديه من الأدلة الكتابية ، لأن الاثبات في مستده الحالة لا يتساح الا بمقارنة الرسائل المتبادلة و

وليس ثمة ما يدعو الى الاشفاق من اقوار حجية الرسائل ، فاذا امتنع آحد المتعاقدين عن تقديم الرسائلة الموجهة اليه ، فللقاضى أن يلزمه بذلك ، ثم أن اشتراط ازدواج النسخ الأصلية في بعض التقنينات يقصد منه الى تحقيق المساواة بين طرفى التعاقد ، وموغرض لايفوت بداهة من جراء اقوار هذه الحجية ، ويراعى أخيرا أن العمل جرى على الاحتفاظ بصور الرسائل ، ولا سيما أنها غالبا ما تكتب بالآلة الكاتبة ، متى كانت متعلقة بعاملة من المعاملات ، ولو كانت مدنية بطبيعتها ،

وتفريعا على ذلك عبد المشروع الى اقرار حجية الرسائل والتسوية في الحكم بينها وبين سائر المحررات العرفية •

ولي فرض على نقيض ما تقدم أن رسالة وجهت الى شخص ثالث و وتمكن أحد الطرفين من تقديمها بعد الحصول عليها بطريق مشروع ، ليستخلص منها دليلا عنى مايدعى قبل الطرف الآخر ، فحجية مثل علم الرسالة تترك لتقدير القاضى ، وله أن يسترشد في شأنها بالأحكام الخاصة بما صدد من الاقرارات في غير مجلس القضاء .

 ٢ أما البرقيات وهي التي تكفلت الفقرة الثانية ببيان حكمها أ فهي تختلف عن الرسائل من جيث ايجاز المضمون وسرعة الابلاغ .

بيد أنه رؤى من الانسب أن يفترض القسانون مطابقة الصوادة أصل البرقية بل يتسلم صورة منها يتولى تحريرها موظف مصلحة التلغرافات في الكتب المختص بتلقى مضمون الرسالة • ومن المسلم أن صور المحررات العرفية لاتتوافر لها أي حجية في الاثبات •

بيسه أنه رئى من الأنسب أن يفترض القانون مطابقة الصورة المسلمة الى المرسل اليا الصلما ، اذ ليس لوظف مكتب التلفراف المختص مصلحة في تفيير مضمون هذا الأصل

وبهذا تنحصر احتمالات مغايرة الصورة للأصل ، بوجه عام ، فيما قد يقع من هذا الموظف من خطأ • ولهذه العلة أجير للى الشان أن يقيم الدليل على اختلاف الصورة عن أصلها ، وهو أمر يسير يكفى فيه تقديم الأصل المحفوظ في مكتب الارسال \*

ولايكون نصيب البرقية من الحجية معادلا لنصيب الأوراق العرفية منها ، الا بتوافر شرط جوهرى ، هو توقيع المرسل على الأصل "

بيد أن تخويل مصلحة التلفرافات حق اعدام أصول البرقيات ، بعد انقضاء فترة قصيرة من الزمن يجعل حجية الرسائل البرقية أدنى الى التوقيت وحظها من الاستقراد أقل ما يتوافر للرسائل البريدية ، وقد سوى التقنين المراكثي بين البرقيات وبين سيائر الأوراق العرفية من حيث الحجية ،

#### ( مادة ۸۸ )

۱ \_ دفاتر التجار لاتكون حجة على غير التجار ، غير ال البيانات المتسررة المثبتة فيما عمسا ورده التجار يسرى عليها قواعد الاثبات المقسررة في مبذا القانون •

٢ ـ وتكون دفاتر التجار حجة على مؤلاء التجار ولكن اذا كانت هذه الدفاتر منتظمة فلا يجوز لمن يريد أن يستخلص منها دليلالنفسه أن يجزىء ماورد فيها ، ويستبعد منه ما كان مناقضا لدعواء •

( م ۱۹۹۷ مدنی مصری و۱۷ اثبات مصری و۱۹۰۸ من المجسلة و۲۰ سودانی و۱۶ سوری ) ۰

#### الدكرة الإيضاحية:

١- الأصل جواز التمسك بدفاتر التاجرقبله ،باعتباد أنها من قبيل الأوراق غير الموقع عليها التي تصدر من جانب واحمد ، وأن وجوب امساكها روعيت فيه مصلحة التاجر نفسه ، بيد أنه لايجوز للتاجر أن يستند الى هذه الدفاتر كدليل لاثبات الالتزام قبل من يتعاقد معه من غير التجار أذ من المتنع أن يصطنع الانسان دليلا لنفسه ، وقد قصد من الزام التاجر بامساك هذه الدفائر ( دفتر اليومية ودفتر صور الخطابات ( الكوبيا ) ودفتر الجرد حسب م ١١ و ١٢ و ١٢ من تقنين التجارة المصرى ) واشتراط ثرقيمها وتأشير الموظفين المختصين على أوراقها الى وعاية مصلحة الشتغلين بالتجارة :

٢ تقضى الفقرة الأولى بأن دفاتر التجار لا تكون حجة على غير التجار وتخضع البيانات المثبتة فيها الخاصة بما يوردونه للقواعد العامة فى الإثبات ومن أعمها قاعدة « البينة على المدعى واليمين على من أنكر » المنصوص عليها في المادة الثالثة من المشروع .

٣ \_ أما التاجر فتعتبر دفاتره حجة عليه ، منتظمة كانت أو غير منتظمة لانها بعشابة اقرار صادر منه ، ويتقرع على ذلك وجوب

تطبيق القواعد المتعلقة بالاقرارات في صدا الشاق ، ولاسيما قاعدة امتناع تجزئة الاقرار متى كانت دفاتر التاجر منتظمة م أما اذا كانت هذه الدفاتر غير منتظمة فللقاضى أن يقدر مضمونها ، دون أن يتقيد في ذلك يقاعدة عدم جواز تجزئة الاقرار \* وقد استظهر المشروع هذا الحكم باضافة عبارة « اذا كانت هذه الدفاتر منتظمة ، الى نص الفترة الثانية \*

# ( مادة ۸۹ )

لاتكون الدفاتر والأوراق المنزلية حجة على من صدرت منه الا في الحالتين الآتيتين :

- (١) إذا ذكر فنيها صراحة أنه استوفى دينا .
- (ب) اذا ذكر صراحة أنه قصد بما دونه في هذه الأوراق أن تقوم مقام السند لمن أثبتت حقا لصلحته .
  - ( م ۳۹۸ مدنی مصری و ۱۸ اثبات مصری و ۱۸ سوری ) .

# المذكرة الايضاحية :

1 - هذه المسادة ليس يقتصر نطاقها على الدفاتو ، بل يتناول كذلك الأوراق المنزلية ، أى المحررات المتعلقة بغير التجار ، كدفاتو المحساب والاجتدات والمذكرات ولا يلزم آحاد الناس ، عرفا أو قانونا ، بتدوين حساباتهم في دفاتو أو أوراق ، على نقيض ما تقدم بشأن التجار ، وبديهي أن انتفاء هذا الالزام لايتيح بوجه من الوجوه اعتبار هسذه الأوراق وتلك الدفاتو طريقا من طرق الاثبات ، بل ولا يتيح الاستعانة بها ، بوصفها مبدأ ثبوت بالكتابة لصالح من حررها ، ولذلك نصب الفقرة الأولى على أن الدفاتو والأوراق المنزلية لاتكون حجة لمن صدرت منه ، أما حجيتها عليه فقد تكفلت بينانها الفقرة الثانية من هذه المادة وقصرتها على حالتين على سبيل الحصر .

٢ ــ ومع ذلك فليس ثمة ما يحول دون اعتداد القاضى بالدفاتر التى تقدمت الاشارة اليها ، باعتبارها قرائن تضاف الى وثائق اخرى أو عناصر أدلة سبق تقديمها ، وفقا للقواعد العامة بشسان الاثبات بالقرائن من المناه الم

# ( مادة ، ٩)

١ - التأشير على سند الدين بما يستفاد منه بواء دمة المدين حجة على الدائن الى أن يشبت العكس ، ولو لم يكن التأشير موقعا منه مادام السند لم يخرج قط من حيازته .

٢ - وكذلك يكون الحكم اذا أثبت الدائن بخط دون توقيع ما يستفاد منه براءة ذمة المدين في نسخة أصلية اخرى للسند أو في مخالصة بدوكانت النسخة أو المخالصة في يد المدين م

( م ۱۹۹۹ مدنی مصری و ۱۹۹۰ اثبات مضری و ۱۹۹۰ میوری ) ۴۰۰

#### المذكرة الايضاحية

ا جرّت العادة بأن يؤشر الدائن بالوفاء الجزئى أو الكلى على سند الدين ويستبقيه فى حيازته ( الفقرة الأولى ) أو بأن يؤثر بذلك على نسخة أصلية أخرى من هذا السند ، أو على مخالصة فى يدالمديز ( الفقرة الثانية ) .

ويراعى أن المشروع قد عنى فى النص باستظهار ما يقصد بكلما نسخة فليس يقصد بها مجرد صورة أخرى من سند الدين وانم شفعت هذه الكلمة بنعت « أصلية ۽ تعيينا لدلالة المقصود •

وعلة الاعتداد بالتأشير المتقدم ذكره في الاثبات : أن الدائن في الحالة الأولى يدلى باقرار غير قضائى له لا يمكن اسبعاده من السسة الذي يتقدم به لاستيفاه حقه وأن ما يصدر من الدائن في الحالة الثانيا يكون في الواقع بمثابة مخالصة تبقى في يد المدين •

٢ - ويراعي أن المشروع لا يتطلب توافر أي شرط شكلي في مثل هذا التأشير فهو لا يشترط بيان تاريخ التحرير أل وضع توقيع الدائن وهو لا يشترط ايراده في مكان معين من السند أو النسخة الأصلية أو المخالصة ، فقد يرد في ذيل الورقة أو على مامشها أو ظهرها \* بيد أنه يشترط لتوافر حجية التأشير أو قوته في الاثبات أن يكون مكتوبا بخط الدائن في الحالتين اللتين يواجههما النص وأن يظل سند الدين غي يد الدائن في الحالة الأولى ، وفي يد المدين في الحالة الثانية والواقع أن من صور الغش ما يتيسر وقوعه في الحالة الأولى لو دخمل سند الدين في يد المدين ، اذ يسهل عليه تزوير التأشير ، وكـــذلك الشان لو سلم الدائن السند لوكيل فوضه في استيفاء الدين ، فهو يؤشر على هذا السند بالتخالص قبل أن يسلمه لوكيله ، ويقوم هـذا برده اليه بما صبق أن دون فيه من تأشيرات ، فيما اذا تخلف المدين عن الوفاء عند المطالبة ، ولذلك اشترط المشروع في هذه الحالة أن يكه ن السمند قد بقى قى يد الدائن ولم يخرج قط فاذ اادعى أن السند خرج من يده وقع عليه عنه اقامة الدليل على صحة حمله الدعوى " وقد يتصور في الحالة الثانية أن يكون الدائن قد سلم المخالصة لوكيل مفوض في استيفاه الدين • ولما كان من واجب مثل هذا الوكيل أن يود الى الموكل المخالصة التي تسلمها اذا لم يتم له استيفاء الدين ، فالمفروض أن الدائن يحتفظ بهذه المخالصة لأنه لم يستوف حقه من المخالصة في يد المدين ال

على أن تخلف أحد الشرطين المتقدمين لا يجعل التأشير خلوا منكل فائدة ، فللمدين مثلا أن ينتفع منه بوصفه مبدأ ثبوت بالكتابة متى كان محررا بخط الدائن ، ولم ير وجه للنص صراحة على هذا الحكم لانه لا يعدو أن يكون تطبيقا للقواعد العامة ،

٣ ـ ويراعى أن التأشير تقتصر حجته على الدائن وحده ، ولا يجوز ان ينهض دليلا على وجه الاطلاق ، اذ من المتنع على ذى الشأن أذ يصطنع دليلا لنفسه ثمانهذه الحجية لا تتوافر الا اذا قصد من التأشير اثبات براة ذمة المدين، أما ماعدا ذلك مما يؤشر به على سند الدين، فلا نكون له حجية في الاثبات الا في في حدود القواعد العامة و ومتى تحدد المقصود من التأشير على هذا الوجه ، اعتبر حجة بما جاء فيه الى أن يثبت العكس مراغى في ذلك أن تأشير الدائن لا يعتبر قرينة قاطعة على براء الذمة بل يكون لهذا الدائن أن يثبت أن ما أشر به قد صدر منه عن غلط أو نحوه و

#### الفصل الثالث

طلب الزام الخصم بتقديم المحررات الموجودة تعت يده

#### ( مادة ٩١ )

يجوز للخصم في الحالات الآتية أن يطلب الزام خصمه بتقديم أي محرر منتج في الدعوى يكون تحت يده •

- ( ١ ) اذا كان القانون يجيز مطالبته بتقديمه أو تسليمه .
- (ب) إذا كان مشتركا بينه وبين خصمه ، ويعتبر المحرر مشتركا على الأخص اذا كان المحرو لمصلحة الخصمين أو كان مثبتا لانتزاماتهما وحقوقهما المتبادلة .
  - (ج) اذا استند اليه خصمه في أية مرحلة من مراحل الدعوى •
- ( م ۲۰ اثبات مصری وم ۲۰ بینات سوری وم ۲۴ اثبات سودائی).

#### المذكرة الايضاحية:

الأصل في الاجراءات القضائية أن يتقدم الخصوم بمستنداتهم الى المحاكم وليس لهم أن يجروا خصومهم على ابراز ما في يدهم ومع ذلك فقد رثى أنه يسوغ لخصم أن يطلب الزام خصمه بتقديم الستندات والأوراق المنتجة في الدعوى التي تكون تحت يده في أحوال ثلاثة منصوص عليها في هذه المادة وهي .

- (أ) اذا كان القانون يجيز مطالبته بتقديمه أو تسليمه وقى الفانون البينات السورى: « اذا كان القانون المدنى أو التحارى بجبز • • ومثال ذلك الحالات التى نص عليها القانون التجارى وأباح للمحكمة أو تحكم من تلقاه نفسها أو بناه على طلب الخصم الزام التاجر بتقديم دفاتره التجارية •
- (ب) اذا كان المحرر مشتركا بينه وبين خصمه وقد أعطى المشروع مثلا خاصا لهذه الحالة حالة ما اذا كان المحرر لمصلحة الخصمين أو كان مثبتا لالتزاماتهما وحقوقهما التبادلة • وهذه الحالة الخاصة أوردت على صبيل المثال •

(ج) اذا استند اليه خصمه في آية مرحلة من مراحل الدعوى ومن أمثلة ذلك ما اذا قدم الخصم محررا للاستدلال به فسلل يجوز له سحبه بنير رضاء خصمه الا باذن كتابي من القاضي (م ٩٧ من هذا المشروع) .

وهذه الحالات الثلاث التي وردت في المادة جاءت على سسمبيل الحصر ٠

ويلاحظ أن الفصل فى طلب الخصم الزام خصمه يتقديم المحرر متروك لتقدير قاضى الموضوع وللقاضى عدم قبول الطلب اذا رأى أن الورقة غير منتجة فى الدعوى وله أن يرفضه اذا تبين له عدم جديته •

ويلاحظ أن قانون الاثبات السوداني لم يحدد حالات خاصة ونص السادة ٤٢ منه كما يأتي :

«يجوز للخصم أن يطلب من المحكمة تكليف خصمه بأن يظهر المستندات الموجودة في حيازته أو التي تحت تصرفه والمتعلقة بأية مسائل من المسائل المتنازع عليها ، متى كان ذلك ضروريا للفصل في الدعوى أو لتوقير الصروفات » .

#### ( مادة ۹۲ )

يجب أن يبين في هذا الطلب :

- (1) أوصاف المحرر الذي يعينه ٠
- (ب) فحوى المحرر بقدر ما يمكن من التفصيل :
  - (ج) الواقعة التي يستدل يه عليها .
- ( د ) الدلائل والظروف التي تؤيد أنه تعت يد الخصم
  - ( ه ) وجه الزام اأخصم بتقديمه .
  - ( م ۲۱ اثبات مصری و ۲۱ بینات سوری ) .

#### المدكرة الايضاحية:

ا- القصود بالفقرة (هـ) أن يبن الطالب أن الحالة المعروضة مى أحدى الحالات التي حددتها المادة السابقة على سبيل الحصر

#### ( مادة ۹۳ )

لا يقبل الطلب اذا لم تراع أحكام المادتين السابقتين · (م ٢٢ اثبات مصرى ) ·

#### ( مادة ١٤)

اذا أثبت الطالب طلبه أمرت المحكمة بتقديم المحرر في الحال أو في أقرب موعد تحدده واذا لم يثبت طلبه وأنكر الخصم كان له أن يطلب من القاضى تحليفه اليمين « بأن المحرد لا وجود له أو أنه لا يعلم وجوده ولا مكانه وأنه لم يخف أو لم يهمل البحث عنمه ليحرم خصمه من الاستدلال به » •

( م ۲۳ اثبات مصری و ۲۲ بینات صوری و ۲۳ اثبات سودانی ) .

#### المذكرة الايضاحية:

يكون اثبات الطالب طلب باثبات وجود الورقة التي وصفها وانها تحت يد الخصم وأن الخصم ملزم قانونا بتقديمها لكونها مسا يندرج في عداد الحالات المذكورة في المادة ٩٢ من هذا المشروع وعليه أن يراعي في هذا الاثبات الأحكام الواردة في هذا المشروع وفاذا أثبت الطالب طلبه أمرت المحكمة بالزام الخصم بتقديم المحرر في الحال أو في أقرب موعد تحدده أما اذا لم يثبت الطالب طلبه فان له أن يطلب من القاضي توجيه اليمين الى المدعى عليه وقد رؤى بيان صيغة اليمين على النحو الوارد في المادة وقد رؤى بيان صيغة اليمين

#### ( مادة ه٩ )

اذا لم يقم الخصم بتقديم المحرر في الموعد الذي حددته المحكمة أو امتنع من حلف اليمين المذكورة ، اعتبوت صورة المحرر التي قدمها خصمه صحيحة مطابقة الأصلها ، قان لم يكن خصمه قد قدم صورة من المحرر جاز الأخذ بقوله فيما يتعلق بشكله وموضوعه .

(م ٢٤ اثبات مصرى و ٢٣ بينات سورى وانظر ٤٤ اثبات سودائى ونصبها : « اذا القنعت المحكمة بوجود المستندات تحت يد الخصب المطالب بتقديمها فى الموعد الذى عددته أو أمتنع عن حلف اليسين المذكور فى المادة ٣٤ ، كان لخصمه الحق فى اثبات محتوى تلمك المستندات بأى طريق من طرق الاثبات وجاز تحميل الخصم المهتسم مصروفات ذلك الاثبات أيا كانت نتيجة المصل فى الدعوى ، .

#### ( مادة ٩٦ )

اذا قدم الخصيم محروا للاستدال به في الدعوى فلا يجوز له سحبه بغير رضاء خصمه الا باذن كتابى من القاضى أو رئيس الدائرة بعد إن تحفظ منه صورة في ملف الدعوى يؤشر عليها قلم السكتاب بمطابقتها للأصل ،

(م ٢٥ اثبات مصرى و٢٤ بينات سورى الا أن فيها : « • • • فلا يحوز له سحبه الا برضاء خصمه وباذن خطى من رئيس المحكمة يعد أن تحفظ صورة مصدقة عنه فى اضبارة الدعوى » وم ٤٦ اثبات سودائى ونص الفقرة الثانية منها : « لا يجوز للخصم سحبالمستندات التى قدمها الا بأمر المحكمة وبعد أن تحفظ منها صورة فى ملف الدعوى بؤشر عليها بمطابقتها للأصل »

#### ( مادة ۹۷ )

يجوز للمحكمة أثناء سير الدعوى ولو أمام محكمة الاستثناف أن الأدن في ادخال الغير الالزامه بتقديم محرر تحت يده وذلك في الأحوال ومع مراعاة الأحمام والأوضاع المنصوص عليها في المواد السابقة • المحمد السابقة • المحمد السابقة • المحمد المحم

(م٢٦ اثبات مصرى و ٢٥ بينات سورى بدون ولوامام محكمة الاستئناف ، وباضافة فقرة ثانية نصها : « يجوز للمحكمة من ثلقاء نفسها أو بناه على طلب الخصوم أن تقرر جلب أسناد وأوراق من الدوائر الرسمية السورية اذا تعذر ذلك على الخصوم ، و م ٤٧ اثبات سودانى ونصها : «للمحكمة أن تأمر او تأذن بادخال الغير لالزامة بتقديم مستند تحت بده وذلك في الأحوال و بالأوضاع المنصوص عليها في المواد ٤٢ و ٣٥ و ٤٤ ولها كذلك أن تطلب من الجهات الادارية أن تقدم مالديها من المعلومات والدثائق اللازمة للفصل في الدعوى متى رأت المحكمة أن ذلك لا يضر

# بمصلحة عامة ، \* الذكرة الايضاحية :

استكمالا للقواعد السابقة ومراعاة لصالح الخصيم الذي يفيد من الورقة أجاز القانون، اذا كانت الورقة المطلوب تقديمها تحت يد شخص خاج عن الدعوى ، للمحكمة الناء سبر الدعوى ولو أمام محكمة ثانى في أن أذن في ادخال الغبر لالزامه بتقديم ورقة تحت يده وذلك في الأحوال ومع مراعاة الأحكام والأوضاع المنصوص عليها بالنسبة الى الزام الخصم بتقديم ورقية تحت يده عصلا بالمادتين ٩٢ و ٩٣ من هذا المشروع وبقدم طلب الادخال في هذه الحائة من الخصم الذي يستفد من الورقة ومتى أدخل الغبر في الدعوى أصبح خصما فيها وأصبح للمحكمة قبله سلطة الحكم عليه بالغرامة اذا امتنع عن الامتثال لامرها فضلا عن حق الخصم في الرجوع عليه بالتعويض اذا أضر به عدم تقديم الورقة •

# ( مادة ۹۸ )

كل من حاز شيئا أو أحرزه يلتزم بعرضه على من يدعى حقا متعلقا به متى كان قحص الشى ضروريا للبت فى الحق المدعى به من حيث وجدوده ومداه ، فاذا كان الأمر متعلقا بسندات أو أوراق أخرى ، فللقاضى أن يأمر بعرضها على ذى الشان وبتقديمها عند الحاجة الى

التضاء ، ولو كان ذلك لمصلحة شخص لا يريد الا أن يستند اليها في اثبات حق له •

على أنه يجوز للقاضى أن يرفض أصدار الأمر بعرض الشيء أذا كان لمن أحرزه مصلحة مشروعة في الامتناع عن عرضه •

ويكون عرض الشىء فى المكان الذى يوجد فيه وقت طلب العرض مائم يعين القاضى مكانا آخر ، وعلى طالب العرض أن يقوم بدفع نفقاته مقدما ، وللقاضى أن يعلق عرض الشىء على تقديم كفالة تضمن لمن أحرز الشىء تعويض ما قد يحدث له من ضرر بسبب العرض \*

( م ۲۷ اثبات مصری ) •

#### المذكرة الايضاحية:

۱ - كانت هذه المسادة من بين مواد مشروع القانون المدنى المصرى الحالى (م ۲۷۳) وحذفت في لجنة المراجعة لأنها أدخل في قانون المرافعات ٠

وهــــذا النص يتيح العمل على حسم المنازعات ويبتعد بالمنازعة المام القضاء عن مجال المبارزة •

٢ \_ ويجب الترتيب الالتزام الذي قرره النص توافر شروط ثلاثة:
 (١) اولها أن بدعى شخص بحق يتعلق بشيء ، شخصيا كان الحق أو عينيا .

(ب) والثانى أن يكون الشيء المدعى به فى يد شخص آخر ، على سبيل الحيازة أو الاحراز ، سواء أكان هذا الشخص خصما فيها .

(ج) والشالث أن يكون فحص الشى و ضروريا للبت في الحق المدعى به ، من حيث وجوده ومداه ويرجع تقدير منده الضرورة الى القاضي •

فيجوز مثلاً لمالك الشيء المسروق أن يطالب من يشتبه في حيازته له بعرضه عليه ليتثبت من ذاتيته • ويجوز كذلك لوارث المهندس أن يطلب تمكينه من معاينة الترميمات التي أجراها مورثه حتى يتسنى له أن يعين مدى حقه في الأجر ، بعد أن آل اليه هذا الحق من طريق المراث •

٣ - فاذا كان الشيء الذي يطلب عرضه سندا أو وثيقة فيلاحظ امران : أولهما أن فحص الوثيقة قد يكون ضروريا لا للبت في وجود الحق المحق به وتعيين مداه ، بل لمجرد الاستناد اليها في اثبات حق للطالب والثاني أن للقاضي أن يأمر ، عند الاقتضاء ، بتقديم الوثيقة للمحكمة لا مجرد عرضها على الطالب .

فيجوز مثلا لمسترى الأرض، اذا تعهد بالوفاء بما بقى من ثمن آلة زراعية ملحقة بها ، أن يطلب عرض الوثائق الخاصة بتعيين القدر الواجب أداؤه من هذا الثمن و يجوز كذلك لموظف يدعى أنه عزل تعسما أن يطلب تقديم ملف خدمته للقضاء ليستخلص منه الدليل على التعسف .

٤ - اذا اجتمعت الشروط المتقدم ذكرها ، جاز للقاضى أن يأمر بعرض الشى او الوثيقة المطلوبة الا اليتمسك المدين بعصلحة مشروعة او سبب قوى للامتناع ، كالحرص على حرمة سر عائلى مثلا .

٥ - والأصل في العرض أن يحصل حيث يوجد الشي وقت رفع الدعوى ، ولكن يجوز للقاضى أن يحكم بغير ذلك كما هو الشأن في تقديم الشيء أمام القضاء ، وتكون نفقات العرض على عاتق من يطلبه، ويجوز الرامه اذا رأى القاضى ذلك، بتقديم تأمين لضمان ما قد يصيب محرز الشيء من ضرر من وراء هذا العرض .

والنص كما يبدو من عباراته كثير الفروض وقد اجتهدت هذه المذكرة في ضبط النص ما وسعها ذلك ولكنه يطبيعته يستعصى على الانصباط وفائدته مرهونة بالاعتدال في تطبيقه عملا والا فانه قد يؤدى الى خلاف المقصود من وضعه •

وهناك مادتان في قانون الاثبات السوداني ليس لهما مقابل في المصرى حما م 20 و 20 ونصهما :

م 50 : يجوز للخصم أن يطلب من المحكمة اعلان أى خصم أشار فى مرفعاته الى وجود أى مستند ويطلب منه فى الاعلان تقديم ذلك المستند للاطلاع عليه ، فاذا لم يستجب الخصم لما طلب اليه فى الاعلان جاز للمحكمة ، متى اقتنعت بأن تقديم ذلك المستند ضرورى للفصل فى النزاع ولا يتعلق بحق خاص به وليس له أى عنر آخر يبور علم تقديمه ، أن تمنعه من التمسك به كدليل له فى المعوى .

م ٤٨: تسرى أحكام هذا الفصل (الأدلة المكتوبة) على الأشياء المادية التي يستند اليها كدليل في الدعوى بالقدر الذي يتفق وطبيعة بالك الأشساء •

# الفصل الرابع

# اثبات صسحة المحسردات

#### ( مادة ٩٩ )

للمحكمة أن تقدر ما يتوتب على الكشط والمحو والتحشير وغير ذلك من العيوب المادية في المحرر من استقاط قيمته في الاثبات أو انقاصها •

واذا كانت صحة المحرر محل شك فى نظر المحكمة جاز لها من تلقاء نفسه أن تدعو الموظف الذى صهدر عنه أو الشخص الذى حرره ليبدى ما يوضع حقيقة الأمر فية •

( م ۲۸ اثبات مصری و ۲۱ بینات سوری و ۲۱ - ۲۲ اثبات سودانی ) •

# المدكرة الايضاحية :

العرض من هذا النص تمكين القاضى من تجلية ما يتردد في صدوه من السنك في صحة الورقة المقدمة اليه سواء اطعن الخصوم فيها ام لم يطعنوا و وهذا النص لا يغنى عنه ما هو مقور له من سلطة اللحسكم بتزوير الورقة أو بصحتها بغير حاجة الى تحقيق لأن استعمال هـنده السلطة مشروط بأن يطلب الخصم استبعاد الورقة المقدمة .

وحكم هذه الماد ةيكمل بحكم المادة ١٣٠ من همنا المشروع التي تقضى بأن المحسكمة اذا ظهر لهسا بجلاء أن الورقة مزورة كان لهسا من تلقاء نفسها أن تحكم برد الورقة وبطلانها \*

#### ( اسادة ١٠٠ )

انكار الخط أو الختم أو الامضاء أو بصمة الأصبع يرد على المحررات غير الرسمية ، أما ادعاء التزوير فيرد على جميع المحررات الرسمية ، وغير الرسمية ،

( م ۲۹ اثبات مصری و ۲۷ بینات سوری و ۲۶ اثبات سیودانی و ۱۳۹ – ۱۶۰ من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیة ) .

# المذكرة الايضاحية:

تغرق هذا الماحة بين المحرو العرقي والمحرو الرسمي والمعرو المسمى والمعرو العرقي يعتصل الانكار والطعن بالتزوير فلصاحب التوقيع أن يقتصر على الانكار فيلجأ المحتج بها الى اجراءت تحقيق الخطوط ويقع عليه لا على صاحب التوقيع عبء الاثبات ، وله أن يطعن في الورقة بالتزوير ويقع عليه عندنذ عب الاثبات والما المحرر الرسمي فلا سبيل الا الطعن بالتروير ومرجع التفرقة بين النوعين من المحررات أن الورقة الرسمية تحمل توقيع الموظف العام الذي ونقها ، وفي هذا الموظف من الصمانات وعليه من المسئولية ما يسمح بافتراض صحة صدور الورقة الرسمية ممن وقع عليها فاذا أراد الطعن فيها فسبيله الطعن بالتزوير وعليه عب الاثبات ، بخلاف المحرر العرفي فلا يتوافر فيه هذه الضمانات فاذا أنكر المنسوب اليه التوقيع توقيعه فعلي المتمسك الضمانات فاذا أنكر المنسوب اليه التوقيع توقيعه فعلي المتمسك بالمحرر أن يثبت صحته عن طويق اجراءات تحقيق الخطوط ،

#### الفرع الأول

انكار الخط أو الامضاء أو الختم أو بصمة الأصبع وتحقيق الخطوط

#### (مادة ١٠١)

اذا أنكر من يشهد عليه المحرر خطه أو امضاء أو ختمه أو بصمة الصبعة أو أنكر ذلك خلفه أو نائبه ، وكان المحرر منتجا في النزاع ولم تكف وقائع المحكمة في شان منعة تكف وقائع المحكمة في شان منعة

الخط أو الامضاء أو الختم أو بصمة أصبعه \_ أمرت المحكمة بالتحقيق بالمضاعاة أو بسماع الشهود أو بكليهما •

( م ۳۰ اثبات مصری و ۱۶۱ من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیـــة و ۲۸ بینات سوری و ۲۵ اثبات سودانی )

# المدكرة الايضاحية :

الورقة العرفية تستمد قوتها في الاثبات من اعتراف من تشهد عليه بصمتها فاذا أنكرها زال ما لها من قوة في الاثبات وكان على المتمسك بها أن يثبت صحتها باجراءات تحقيق الخطوط وهي مجبوع الاجراءات التي رسمها القانون ليثبت بها المتمسك بورقة عرفية صحتها اذا أنكرها من تشهد عليه أو خلفه .

وللمحكمة أن تقضى فورا بصحة الورقة أو باستبعادها بغير تحقيق اذا رأت أن وقائع الدعوى ومستنداتها كافية في ذاتها لاقناعها • ولها أن تحيل الدعوى على التحقيق •

وللمحكمة إذا أحالت الدعوى على التحقيق الخيار في أن تجرى التحقيق بالمضاعاة أو بسماع الشهود أو بالاثنين معا .

#### ( اسادة ۱۰۲)

يحرر محضر تبين به حالة المحرر وأوصافه بيانا كافيا ويوقعه رئيس الجلسة وكاتب المحكمة والخصوم ويجب توقيع المحرر ذاته من رئيس الجلسة والكاتب .

ال م ٣١ اثبات مصرى و ١٤٢ من لاتحة ترتيب المحاكم الشرعية و ٢٩ بينات سودى و ٢٦ اثبات سودانى ونصها : و يحرد محضر تبين به حالة المحرد الذي حصل انكاره بيانا كافيا ويؤشر على المحرد باسم مقدمه وتاريخ تقديمه ورقم الدعوى المقدم فيها ويوقع من القاضى ويودع خزانة المحكمة ، ) \*

#### (مادة ١٠٣)

يستمل منطوق الحكم الصادر بالتحقيق على :

- (١) ندب أحد قضاة المحكمة لمباشرة التحقيق
  - (ب) تعيين خبير أو ثلاثة خبراء
- (ج) تحديد اليوم والساعة اللذين يكون فيهما التحقيق "
- (د) الأمر بايداع المحبرد المقتضى تحقيقه قام الكتاب بعد بيان حالته على الوجه المبين بالمادة السابقة ·

الا م ۳۲ اثبات مصری و ۳۰ بینات سدوری وعجز م ۲۱ اثبات سودائی و ۱۲۳ من لائحة ترتبب المحاكم الشرعية ):

#### ( اسادة ١٠٤)

يكلف قلم الكتاب الخبير الحضور أمام القاضى في اليوم والساعة المينين لمباشرة التحقيق .

( م ٣٣ اثبات مصرى و١٤٤ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ) •

#### ( اسادة ١٠٥)

على الخصوم أن يحضروا في الموعد المذكور لتقديم ما لديهم من أوراق المضاهاة والاتفاق على ما يصلح منها لذلك • فان تخلف الخصم المكلف بالاثبات بغير عذر جاز الحكم بسقوط حقه في الاثبات • واذا تخلف خصمه جاز اعتبار الأوراق المقلمة للمضاعاة صالحة لها •

( م ۳۵ اثبات مصری و ۳۱ بینات سوری ) .

# ( اسادة ۱۰۲ )

على الخصم الذي ينازع في صحة المحود أن يحضر بنفسه للاستكتاب في الموعد الذي يمينه القاضي لذلك ، فأن المتنع عن الحضور بغير عند مقبول جاز الحكم بصحة المحرر .

رم ۳۵ آثبات مصری و ۳۲ بینات سوری و ۲۹ اثبات سودانی)

#### ( مادة ١٠٧ )

تكون مضاهاة الخط أو الامضاء أو ختم أو بصمة الاصبع الذى حصل انكاره على ما هو ثابت لمن يشهد عليه المحرر من خط أو امضاء أو ختم أو بصمة الاصبع .

(م ۳۱ اثبات مصری و ۳۳ بینات سوری و ۱۶۱ ـ ۳ ۵ من لافحة ترتیب المحاكم الشرعیة و ۲۸ اثبات سودانی ) .

# ( اسادة ۱۰۸ )

لا يقبل للمضاعاة في حالة عدم اتفاق الخصوم الا :

- (أ) الخط أو الامضاء أو الختم أو يصبة الاصبيع الموضوع على محررات رسمية •
- (ب) الجزء الذي يعترف الخضم بصحته من المحرر المقتضى تحقيقه،
- (ج) خطه أو امضاؤه الذي يكتبه أمام القاضي أو البصمة التي يطبعها أمامه .

( م ۳۷ اثبات مصری و۱٤٦ ـ ۱و۲و۶ من لائعــة ترتیب المحساكم الشرعیة و ۳۶ بینات سوری و۲۸ اثبات سودانی ) .

#### المدكرة الايضاحية:

بين فى هذه المسادة الأوراق التى تصلح للمضاهاة فى حسالة عسدم اتفاق الخصوم على سبيل الحصر فلا يقبل غيرها للمضاهاة ولا يحتاج قبولها لاتفاق الخسوم الم

#### ( مادة ١٠٩)

يجوز للقاضى أنيام باحضار المحررات الرسمية المطلوبة للمضاعاة عليها من الجهة التى تكون بها أو ينتقل مع الخبير الى محلها للاطلاع عليها بغير نقلها •

( م ۳۸ اثبات مصری و ۱٤۷ من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیة و ۳۵ بینات سوری و ۳۰ اثبات سودانی ) ۰

#### ( مادة ١١٠ )

في حالة تسليم المحررات الرسمية لقلم الكتاب تقوم الصور التي تنسخ منها مقام الاصل متي كانت ممضاة من القاضي المنتدب والكاتب والموظف الذي سلم الاصل • ومتى أعيد الاصل الى محله ، ترد الصورة المأخوذة منه إلى قلم الكتاب ويصبر الغاؤها •

( م ٣٩ انبات مصرى و١٤٨ من لائحة ترنيب المحاكم الشرعية )٠

#### ( مادة ١١١ )

يوقع الخبير والخصوم والقاضى والكاتب على أوراق المضاهاة قبل الشروع في التحقيق ويذكر ذلك في المحضر •

( م ٤٠ اثبات مصرى و١٤٩ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية و٣٦ بينات سورى )٠

# (مادة ۱۱۲)

تراعى فيما يتعلق باولى الخبرة القواعد المقررة في الباب المتعلق بالخبرة •

( م ٤١ اثبات مصرى و ١٥٢ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية و٣٧ يبنات سوداني ) •

#### (مادة ١١٣)

لاتسمع شهادة الشهود الا فيما يتعلق باثبات حصول الكتابة أو الامضاء أو الختم أو بصمة الاصبع على المحرر المقتضى تحقيقه ممن نسبت اليه •

وتراعى فى هذه الحالة القواعد المقررة فى الباب الخاص بشهادة الشهود ( م ٢٢ اثبات مصرى و ٢٧ ــ ١ اثبات سودانى ) •

# ألدكرة الايضاحية :

الشاهد الذي يدعى للشهادة انما يشهد على أنه رأى من تشهد عليه الورقة يكتبها أو يوقع عليها ولكنه لا يشهد على حصول التصرف الذي أجراء الخصوم بينهم فيجب التفرقة بين التصرف في ذاته والدليل لاثباته فالانكار ينصب على التوقيع ولاشأن لهبالتصرف المثبت بالمحرر وعلى ذلك لا يمنع الحكم بصحة الورقة من الطعن على التصرف النابت فيها بالبطلان لاحد أسباب البطلان و

#### (مادة ١١٤)

اذا حكم بصحة كل المحرر فيحكم على من أنكره بغوامة لا تقل عن عشرة جنيهات ولا تجاوز خمسين جنيها "

(م ٣٤ انبات مصرى و١٥٣ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية و لا و ٣٨ بينات سورى وفيها : « بغرامة ٥٠ الى ١٥٠ ليرة سورية • ولا يحول ذلك دون الحكم للفريق الآخر بالعطل والضرر اذا كان عناك سوء نية « • و ٣٤ اثبات سودانى ونصها : « اذا انتهت المحكمة الى صحة المحرر يحكم على من أنكره بغرامة لا تجاوز عشرين جنيها ولا يحكم عليه بشىء ما اذا ثبت بعض ما ادعاه » •

# (مادة ١١٥)

اذا قضت المحكمة بصحة المحرد أو برده أو قضت بسقوط الحق في اثبات صحته أخذت في نظر موضوع الدعوى في الحال أو حددت لنظره أقرب جلسة ،

(م کا اثبات مصری ) •

# ( مادة ١١٦ )

يجود لمن بيده محرو غير رسمى أن يختصم من يشهد عليه ذلك المحرد ليقر بأنه بخطه أو بامضائه أو ببصمة أصبعه ولو كان الالتزام الوارد به غير مستحق الأداء ويكون ذلك بدعوى أصلية بالاجراءات المعتادة •

( م ۵۵ اثبات مصری و ۳۹ – ۱ بینات سوری ) .

#### (مادة ١١٧)

اذا حضر المدعى عليه واقر ، اثبتت المحكمة اقراره ، وتكون جميع المعروفات على المدعى ويعتبر المحرد معترفا به ، اذا سكت المدعى عليه او لم ينكره أو لم ينسبه الى سواه ،

( م ۲۱ اثبات مصری و ۳۹ ـ ۲ بینات سوری ) .

#### ( مادة ۱۱۸ )

اذا لم يعضر المدعى عليه حكمت المحكمة في غيبته بصحة الخط او الامضاء أو الختم أو بصمة الاصبع \* ويجوز استثناف هذا الحكم في جميع الاحوال \*

(م ۱۷ اثبات عصرى و ۳۹ ـ ۳ بينات سورى الا أن في هــلم ٠ ويجوز الاعتراض على هذا الحكم في جميع الاحوال ، ٠

# (مادة ١١٩)

اذا أنكر المدعى عليه الخط أو الامضاء أو الختم أو بعسمة الأصبع فيجرى النحقيق طبقا للقواعد المتقدمة •

( م 2۸ اثبات مصری و ۳۹ - ٤ بینات سوری ) .

#### الغرع الثاني

#### الادعاء بالتزوير

#### (مادة ١٢٠)

يكون الادعاء بالتزوير في أية حالة تكون عليها الدعوى بتقرير في قلم الكتاب وتبين في هذا التقرير كل مواضع التزوير المدعى بها والا كان ياطلا •

ويجب أن يعلن مدعى التزوير خصمه فى الشانية الأيام التالية للتقرير بمذكرة يبين فيها شواهد التزوير واجراءات التحقيق التى بطلب اثباته بها ، والا جاز الحكم بسقوط ادعائه .

(م ٤٩ اثبات مصرى و١٥٤ و ١٦٠ و ١٦١ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية و ٤٠ بينات سورى وهي تقابل الفقرة الأولى من هذه المادة و ٣٦ ـ ١ اثبات سوداني ) •

# الملكرة الايضاحية:

رؤى أن يستعمل هنا عبارة « الادعاء بالتزوير » بدلا من عبارة « الطعن بالتزوير » كي تخلص كلمة « الطعن ، للطعن في الأحكام والقرارات ، ولأن لفظ « الادعاء » في هذا السياق أدل على الخصم المكلف بالاثبات .

وقد أوجبت هذه المادة أن يقدم الادعاء بالتزوير بتقرير في قلم الكتاب تحدد فيه مواضع التزوير كلها فان خلا عن هذا التحديد كان ياطلا ، كما أوجبت على مدعى التزوير أن يعلن خصصه في الشمانية الأيام التالية للتقرير بعذكرة يبين فيها شواهد التووير واجراءات التحقيق التي يريد اثباته بها والا جاز الحكم بسقوط (دعائه ،

وقد استعملت عبارة و شواهد التزوير ، بدلامن عبارة و أدلة التزوير لكى يدخل فى مشمولها كل ما يستند اليه مدعى التزوير من وقائع وقرائن وظروف وامارات وظروف ما كان منها سبيل اثباتة شهادة الشهود أو تحقيق الخبراء وما كان من قبيل القرائن المستفادة من الوقائع الثابتة مى المعوى •

#### (مادة ١٢١)

على مدعى التزوير أن يسلم قلم الكتاب المحرد المطعون عليه ان كان تحت يده ـ أو صورته المعلنة اليه ـ فان كان المحـرد تحت يد المحكمة أو الكاتب وجب ايداعه قلم الكتاب •

فاذا امتنع الخصم عن تسليم المحرر وتعذر ضبطه اعتبر غير موجود ولا يمنع هذا من ضبطه فيما بعد ان أمكن .

(م ۵۰ اثبـات مصری و ۱۵۲ و ۱۵۷ و ۱۵۸ من لائعـة تـرتیب المحاکم الشرعیة و ۶۲ بینات سوری و ۳۷ اثبات سودانی )

#### ( عادة ١٢٢ )

اذا كان المحرر تحت يد الخصم جاز لرئيس الجلسة بعد اطلاعه على التقرير أن يكلف فورا أحد المحضرين بتسلم ذلك المحسرر أو بضبطه وايداعه قلم الكتاب .

فاذا امتنع الخصم عن تسليم المحرر وتعذر ضبطه اعتبر موجود ولا يمنع هذا من ضبطه فيما بعد ان أمكن •

(م ٥١ اثبات مصرى و ١٥٧ - ١٥٨ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية و ٣٧ اثبات سوداني ) .

#### (مادة ١٢٣)

اذا كان الادعاء بالتزوير منتجا في النزاع ولم تكف وقائع الدعوى ومستنداتها لاقناع المحكمة بصحة المحرر او بتزويره ورأت أن اجراء التحقيق الذي طلبه الطاعن في مذكرته منتج وجائز أمرت بالتحقيق . ( م ٥٣ ما ابسات مصرى و ٤٣ بينات سمورى و ٣٨ ما البسات سوداني مع زيادة و بالمضاحاة أو بشهادة الشمهود او بكليهما » .

المذكرة الايضاحية:

أنظر المذكرة الايضاحية للمادة التالية •

#### ( الله عادة ١٢٤ )

يشتمل الحكم الصادر بالتحقيق على بيان الوقائع التي قبلت المحكمة تحقيقها والاجراءات التي رأت اثباتها بها وعلى مسائر البيانات المذكورة في المادة ١٠٤ من هذا القانون .

(م °۵ اثبات مصری و ۱٦٥ من لائحــة توتیب المحــاکم الشزعیة و م ٤٤ بینات سوری )

#### المذكرة الايضاحية:

متى حصلت المرافعة على أساس المذكرة المبين بها شواهك التزويو نظرت المحكمة فيما اذا كان الادعاء بالتزوير منتجا في النزاع • فان وجدته منتجا ولم تجد في وقائع الدعوى وأورقها مايكفيها في تكوين اقتناعها بصحة الورقة أو تزويرها ورأت أنه لابد لذلك من اجراء التحقيق الذي طلب مدعى التزوير في مذكرت أمرت بالتحقيق الوقائع (م ١٣٤٤) وكان عليها أن تبين في حكمها الصادر بالتحقيق الوقائع التي قبلت تحقيقها والاجراءات التي رأت اثباتها بها الى غير ذلك من البيانات الوارد ذكرها في هذه المادة والمادة ١٠٤٤ من هذا القانون،

وليس مما يحتاج الى بيان أن المحكمة متى أمرت بالتحقيق لايكون لها أن تتعرض لتقدير سائر القرائن التى ساقها مدعى التزويو لتأييد مدعاه فان ذلك لا يكون له محل الا بعد الفراغ من التحقيق وعند الفصل فى صبحة الورقة على أساس جميع الأدلة القائمة فى الدعوى مااستجد منها نتيجة التحقيق وماكان مقدما من قبل •

ولما كانت الوقائع التى قد ترى المحكمة اثباتها بالتحقيق لايدخل الزرادها تحت حصر وكثيرا ما تخرج عن مجرد كون الخط المنسوب الى مدعى التزوير هو خطله فان القانون لم يجد موجب للنص على تعيين الطريقة التى يجرى بها التحقيق كما فعل فى تحقيق الخطوط بل ترك الامر فى ذلك الى القواعد الخاصة بكل طريقة من طرق التحقيق لكنه مع ذلك لم يجد بدا من النص على أنه اذا اقتضت الحال أن يؤمر بالتحقيق بالمضاهاة فان التحقيق يكون وفق الأوضاع والقواعد المقررة للتحقيق بالمضاهاة فى الفرع الخاص بتحقيق الخطوط .

ولم يجد هذا القانون داعيا للنص على وقف الدعوى لسبب الادعاء بالتزوير كما نص في المادة ١٥٥ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ونصها : ديترتب على الطعن بتزوير الورقة ايقاف السير في الدعوى اذا لم يكن للمدعى دليل آخر لاثباتها ، وذلك لان هذا الادعاء لا يعدو أن يكون وسيلة دفاع في ذات موضوع الدعوى و فالسير في تحقيقه لا يكون الا من قبيل المفى في اجراءات الخصومة الأصلية شائه في ذلك شأن أية منازعة عارضة كدفع مانع من قبول الدعوى أو كاية منازعة من وقائمها يحتاج اثباتها الى تحقيق ويتوقف عليها المحكم والمحق أنه كلما كان الادعاء بالتزوير منتجا في أمر التزوير وسلا يتصور امكان الحكم في الدعوى قبل الفصل في أمر التزوير و

والواقع أن المبرر لعقد فرع خاص بالادعاء بالتزوير هو الاعتراف لبعض الأوراق بحجية خاصة لا يكفى لدفعها مجرد انكار الورقة لا أن رعاية هذه الحجية لا تقتضى تعطيل الدعوى ولا غل يد قاضيها بترك تسيير اجراءات التحقيق والعودة الى الموضوع لمسيئة الحصوم وانعا يكفى فيها بعض أوضاع تكفل الا يقدم على الادعاء بالتزوير الا خصم جاد مثابر مستعد على الاثبات م

#### (مادة ١٢٥)

ويجرى التحقيق بشهادة الشهود وفقا للقواعد المقررة لذلك و رم ١٥٤ اثبات مصرى و ١٦٦ من لائحة توتيب المحاكم الشرعية وقد اقتصرت على التحقيق بالمضاعاة وم ٤٥ بينات سورى ونسها : و تقام البيئة على التزوير بجميع طرق الاثبات و وتطبق احكام المادتين ٢١ و٣٢ حين التحقيق في التزوير بالتطبيق (أي بالمضاهاة ) و ٣٨ - ٢ اثبات سودانى ) .

#### (مادة ١٢٦)

الحكم بالتحقيق عملا بالمادة ١٢٤ من هذا القانون يوقف صلاحية المحرر للتنفيذ دون اخلال بالاجراءات التحفظية م (م ٥٥ اثبات مصرى و ٤٦ بينات صورى )

#### المذكرة الإيضاحية:

يترتب على صدور الحكم بالتحقيق في الادعاء بالتزوير ايقاف صلاحية الورقة للتنفيذ اذ أن المحكمة لا تحكم بالتحقيق عملا بالمادة ١٢٤ من هذا القانون الا اذا كان الادعاء بالتزوير منتجا ولم تكف وقائع الدعوى ومستنداتها لتكوين عقيدة المحكمة في شان صححة الورقة أو تزويرها والا أذا رأت أن اجراء التحقيق نفسه منتجا وجائزة في

#### (مادة ١٢٧)

اذا حكم بستوط حق مدعى التزوير في ادعائه أو برفضه حكم عليه بغرامة لا تقل عن خمسة وعشرين جنيها ولا تجاوز مائة جنيه .

ولا يحكم عليه بشيء اذا ثبت بعض ما ادعاه ٠

(م ٥٦ أثبات مصرى و ١٧١ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية و ٤٧ بينات سورى فى فقرتها الاولى : « حكم عليه بغرامة نقديسة من ١٠٠ الى ٢٥٠ ليرة سورية ولا يحول ذلك دون الحكم للفريق الآخر بالعطل والضرر اذا كان هناك سوء نية وإما الفقرة الثانية قمثل الفقرة الثانية ٣٩ هنا ، وإثبات سودانى ) .

#### (مادة ١٢٨)

للمدعى عليه بالتزوير انهاء أجراءات الادعاء في أية حالة كائـت عليها بنزوله عن التمسك بالمحرر المطعون فيه ٠

وللمحكمة في هذه الحالة أن تأمر بضبط المحور أو بحفظه اذا طلب مدعى التزوير ذلك لمصلحة مشروعة م

(م ٥٧ اثبات مصرى و ١٦٢ من لائحة ترتيب الحاكم الشرعية ونصها : يجوز للمدعى علية بالتزوير أن يوقف سير التحقيق فيه اذا أقر بأنه غير متمسك بالسند المدعى التزوير فيه « و ٤٨ بينات سورى وقد أضيفت فيها فقرة ثالثة نصها : « ولها (أى للمحكمة ) أن تقرر اتلاف الورقة أو السند أو شطبه كله أو بعضه أو اصلاحه » و ٤٠ اثبات صودانى .

#### (مادة ۱۲۹)

یجوز للمحکمة ـ ولولم یدع أمامها بانتزوبر بالاجراءات المتقدمة ـ ان تحکم برد أى محرر وبطلانه أذا ظهر لها بجلاء من حالته أو من ظروف الدعوى أنه مزور \*

ويجب عليها في هذه الحاله أن تبين في حكمها الظروف والقرائن التي ثبتت منها ذلك \*

( م ٥٨ اثبات مصرى و١٦٩ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ) ٥٠

#### ( مادة ۱۳۰ )

يجوز لن يخشى الاحتجاج عليه بمحرر مزور أن يختصم من بيده ذلك المحرر ومن يفيد منه لسماع الحكم بتزويره ويكون ذلك بدعوى أصلية ترفع بالأوضاع المعتادة •

وتراعى المحكمة في تحقيق هذه المدعوى والحكم فيها القواعد المنصوص عليها في هذا الفرع والفرع السابق عليه م

( م ٥٩ اثبات مصرى و٤٩ بينات صورى ) .

# المدكرة الايضاحية:

أجيز في هذه المادة دعوى التزوير الأصلية فأبيح لمن يخشى الاحتجاج عليه بورتة مزورة عليه أن يختصم من بيده الورقة ومن يستفيد منها لسماع الحكم بتزويرها وذلك بدعوى اصلية وبالاجراءات المعتادة و وتراعى المحكمة في هذه الدعوى وفي الحكم فيها الفواعد المنصوص عليها في شأن الادعاء بالتزوير وتحقيق الخطوط بقدر ما يتغق العمل بهده القواعد مع طبيعة الدعوى الاصلية و

# الباب الخامس

#### اليمين

### حجيتها:

اليمين طريق من طرق القضاء في الشريعة الاسلامية ، والمقصود هنا يمين الخصم لا الشاهد ، والسند في ذلك الأحاديت الآتية :

- عن أبن عباس رضى الله عنه أن النبى صلى الله عليه وسلم قال : دلو يعطى الناس بدعواهم لا دعى ناس دماء رجال وأموالهم ، ولكن اليمين على المدعى عليه، متفق عليه \* وللبيهةى باسناد صحيح دالبينة على المدعى واليمين على من أنكره \*

( بلوغ المرام ، رُقم ١٢٠٩ ص ٢١٩ ) • ا

\_ وعن أبى هريرة رضى الله عنه أن النبى صلى الله عليه وسلم عرض على قوم اليمين فأسرعوا فأمر أن يسهم بينهم فى اليمين أيهم يحلف • رواه البخارى •

( قال الخطابي : معنى الاستهام هنا «الاقتراع» يريد انهما يقترعان فأيهما خرجت له القرعة حلف وأخذ ما ادعى ) •

( بلوغ المرام ، رقم ١٢١٠ ص ٢١٩ ) .

- وعن أبي أمامة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : «من اقتطع حق امرى مسلم بيمينه فقد أوجب الله له النار وحرم عليه الجنة» \*

( بلوغ المرام رقم ١٢١١ ص ٢٢٠ )

- وعن الأشعث بن قيس رضى الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : من حلف على يمين يقتطع بها مال امرى مسلم موفيها فاجر لقى الله وهو عليه غضبان - متفق عليه •

( بلوغ المرام ، رقم ١٣١٢ ض ٢٣٠ )

\_ وعن أبن عمر رضى الله عنهما أن النبى صلى الله عليه وسلم رد اليمين على طالب الحق \* رواهما الدار قطنى ، وفى استنادهما ضعف ( بلوغ الرام ١٢١٧ ص ٢٢١ ) •

#### (مادة ١٣١)

تكون تأدية اليمين بأن يقول الحالف وأحلف بالله، ويذكر الصيغة التى أقرتها المحكمة ، ولمن يكلف جلف اليمين أن يؤديها وفقا للأوضاع المفررة في ديانته إذا طلب ذلك •

(م ۱۷۶۳ من المجلة و اصبها ؛ اذا قصد تحليف أحد الخصمين يحلف باسمه تعالى بقوله والله أو بالله مرة واحدة بدون تكرار و١٢٧ – ١٢٨ اثبات مصرى و١٢٩ – ١٣٠ بينات سورى وفيها : «بأن يقول الحالف : والله » وم ٧٩ – ٣ و٣ اثبات سودانى ) •

#### المذكرة الايضاحية:

أريد في هذه المادة بيان صيغة اليمين التي يؤديها الخصم •

والقرر في الفقة الاسلامي أن اليمين تكون بالله عز وجل وكذا باي صفة من صفاته كالرحمن والرحيم .

والدليل على ذلك قوله عليه الصلاة والسلام ؛ «من كان حالفا فليحلف بالله أو ليذرك • وقوله عليه الصلاة والسلام : «من حلف بغير الله فقد أشرك » •

وقد تؤكد اليمين بذكر أوصافه تعالى كأن يقول: والله الذي لا اله الا هو عالم الغيب والشهادة الرحمن الرحيم الذي يعلم من السر ما يعلم من العلانية ما لفلان على ولا قبلي هذا المال الذي ادعاه وهو كذا وكذا ولا شيء منه ـ وذلك لأن أحوال الناس شتى: فمنهم من يمتنع عن اليمين بالتغليظ ويتجاسر عند عدمه فيغلظ عليه لعله يمتنع بذلك ، وله أن يزيد على هذا ان شاء وله أن ينقص منه ولو أمر القاضي بعطف بعض أسماء الله على بعض فأتى بواحدة ونكل عن الباقي لا يقضي عليه بالنكول لأن المستحق عليه يمين واحدة وقد أتى بها ولو لم يغلظ جاز و

وقيل لا يغلظ على المعروف بالصلاح ويغلظ على غيره •

وقيل يغلظ في الخطير من المال دون الحقير و

ولو غلط عليه فحلف من غير تغليط ونكل عن التغليط لا يقضى عليه بالنكول لأن المقصود الحلف بالله تعالى وقد حصل •

ولا يستحلف بالطلاق ولا بالعتاق لمخالفة ذلك للحديث و قال صاحب الهداية : وقيل في زماننا اذا الح الخصم ساغ للقاضي أن يحلف بذلك لقلة المبالاة باليمين بالله وكثرة الامتناع بسبب الحلف بالطلاق ولكن

الظاهر أنه يراد بهذه اليمين (بالطلاق) التخويف وطمأنينة المدعى ولكن لايقضى بالنكول فيها \*

ويستحلف اليهودى بالله الذى أفرل التوراة على موسى عليه السلام والنصراني بالله الذي أنزل الانجيل على عيسى عليه السلام

( انظر أحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٢٤٦ - ٢٥٢ · وتبصرة الحكام ، ١ : ١٨٤ - ١٨٥ · والكاسياني ، البيدائع ، ٦ : ٢٢٧ - ٢٨٠ · وأبن نجيم ، البحر الرائق : ٧ : ٢١٣ ) ·

والقاضى يعرض اليمين على المدعى عليه بأن يقول له: انى أعرض عليك اليمين ثلاثا فان حلفت والا قضيت عليك بما ادعاه • فاذا كور عليك اليمين ثلاثا فان حلفت والا قضيت عليك بما ادعاه • فاذا كور العرض عليه ثلاث مرات ولم يحلف قضى عليه بالنكول • وهذا التكرار لزيادة الاحتياط والمبالغة فى ابلاء الأعذار فهو للاستحباب والمخصب انه لو قضى بالنكول بعد العرض مرة جاز وهو الصحيح • والأولى هو القضاء بالنكول بعد العرض ثلاث مرات وصورة ذلك أن يقول القاضى المدعى عليه : أحلف بالله مالهذا عليك مايدعيه وهو كذا وكذا ولاشى منه فان نكل يقول له ذلك ثانيا فان نكل يقول له : بقيت الثالثة ثم اقضى عليك ان لم تحلف ثم يقول له ثالثا فان نكل قضى عليه بدعوى الدعي .

( الهداية وشروحها ٥ واحمد أبراهيم ، طرق القضاء ، ص ٢٣٩ -

(مادة ۱۳۲)

يعتبر في حلف الأخرس وتكوله أشارته المعهودة أن كان لا يعسرف الكتابة فان كان يعرفها فحلفه وتكوله بها ·

( م ۲۰۶ من لائحة ترتيب المحماكم الشرعية وم ۱۷۵۲ من المجملة و ۱۲۹ اثبات مصرى ۱۳۱، بيئات سورى ) .

# المذكرة الايضاحية:

نص في المجلة في المادة ١٧٥٦ على أنه وتعتبر يمين الأخرس وتكوله عن أليمين باشارته المههودة، وقد رؤى الأخذ بما نص عليه في لائحة ترتيب المحاكم الشرعية في المادة ٢٠٤ من أن الاشارة تعتبر اذا لم يكن الاخرس يعرف الكتابة فيكون حلفه وتكوله بالكتابة فذلك أدق وأضبط كما في الاقرار: لايعتبر اقراره بالاشارة اذا كان يمكنه الاقرار بالكتابة (م ١٢٨ من لائحة ترتيب المحساكم الشوعة) .

#### ( مادة ١٢٣ )

تجوز النيابة في التحليف والكن لا تجوز في اليمين ٠

ولا يجوز للوكيل في الخصومة طلب اليمين من الخصم الآخر الا بتوكيل خاص •

( م ٢٠٥ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية وم ١٧٤٥ من المجلة وقد اقتصرت على الفقرة الاولى )

### المذكرة الايضاحية :

يجوز لن ينوب عن صاحب الحق بوكالة أو وصاية أو ولاية توجيه اليمن بواسطة القاضى الى المدعى عليه و ولكن لايجوز لواحد من هؤلاء

أن يحلف بالنيابة عمن يقوم مقامه اذ القاعدة هي أن النيابة تجرى في الاستحلاف ولا تجرى في الحلف، ووجهه ظاهر .

وعلى ذلك اذا وجهت اليمين من المدعى الى أحد هـؤلاء فعلف فلا يترتب على حلفه أو نكوله حكم ، والواجب في هذه الحالة تحليف ذى انشأن الأصلى متى كان أهلا لأداء اليمين والا كانت الحجة بالنسبة له قاصرة على بينة المـدعى لكن يجوز لكل واحـد من مؤلاء أن يحلف على فعل نفسه من عقد أو تصرف باشره .

( أحمد أبراهيم ، طرق القضاء ، ص ٢٣٩ )

ولوكلاء الدعاوى أن يحلفوا الأخصام اذا فوض الموكلون اليهم ذلك • أما اذا توجهت اليمين الى الموكل فانه يلزمه أن يحلف هونفسه • ومثل الوكيل الوصى والمتولى وأبوالصغير فانهم يملكون الاستحلاف ولايحلف أحد منهم الا اذا ادعى عليه العقد •

ومما يتفرع على هذا أنه اذا ادعى أحد على الميت مالا فله أن يحلف كل الورثة ولا يكتفى بيمين أحدهم لأن النيابة لاتجرى فى الحلف ولو ادعى الورثة مالا لمورثهم على انسان وحلف أحدهم المدعى عليه عند الفاضى كفى ذلك فليس لبقية الورثة أن يحلفوه لأن النيابة تجرى فى الاستحلاف

( أحمد أبراهيم ، طرق القضاء ، ص ٢٥٨ . والدر والتكملة )

#### (مادة ١٣٤)

اذًا حلف أحد على فعله يحلف على البتات · واذا حلف على فعل غيره يحلف على عدم العلم ·

(م ۱۷۶۸ من المجلة وأنظر م ۱۱۵ اثبات مصری و ٤١١ مدنی مصری و ٤١٨ بينات صوری ﴾ •

#### المذكرة الايضاحية إ

الضابط للتحليف أنه أن كان على فعل نفسه فهو على البتات والقطع كأن يحلف بالله ما اشترى أو ما باع أمام النه وأن كان على فعل غيره يكون على العلم كأن يحلف بابة ما يعلم أن على مورثه الدين الذي يدعيه فلان ولاشى، منه و ذلك لأنه اذا جلف على فعل غيره على البتات وهو لا يحيط علما بما فعل غيره فربما يمتنع عن اليمين مع كونه محقا فيما يقول فيتضرر أن فأكتفى بتحليفه على العلم رفعا للحرج عنه حتى اذا يعتنع عن الحلف في هذه الحالة اعتبر نكوله عند أبي خنيفة بدلا أي تركا للخصومة وعند الصاحبين اقرادا أي بدلا عن الاقراد وقائما مقامه (احمد ابراهيم، طرق القضاء، ص ٢٤١ وما بعدها)

قالوا ؛ ومع ذلك اذا جازف وحلف على البتات اعتبر يمينه لأن البتات آكد من العلم ، ولو تعين أن يحلف على البتات فحلف على العلم لا يعتبر ذلك ولا تسقط عنه اليمين ووجهه ظاهر .

( أنظر الهداية • وأحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٢٥٣ ) •

واليمين دائما تكون على النفى ختى يتأتى بها الاستيعاب وهي أما على نفى الفعل أو نفى الحكم (أحسد نفى الفعل أو نفى الحكم (أحسد ابراهيم طرق القضاء ، ص ٢٥٨ و ٢٥٣ ومابعدها ، و م ١٧٤٩ من المجلة ) .

#### (مادة ١٣٥)

لا يعتبر الحلف أو النكول الا اذا كان أمام المحكمة :

( م ۱۹۸ من لائحة ترتیب المحاكم الشرعیة و م ۱۶۶۶ و ۱۷٤۷ و ۱۷۰۱ من المجلة ) •

#### المذكرة الايضاحية:

يشترط أداء اليمين أمام القاضى •

فاذا اصطلحا على أن يحلف عند غير القاضى ويكون بريثا فهو باطل الأن التحليف حتى العاضى بطلب المدعى فلا عبرة ليمين ولا نكول عند غير القاضى •

وفى تبصرة الحكام ( ١ : ١٩٢ ) : « واذا حلف الحصم دون حصور خصمه لم يجزنه انيمين • وكدلك اذا بدر باليمين بحصور حصمه قبل أن يساله ذلك فان لم يرض بها لم تجزه » \*

وفي القانون : اليمين اما أن تكون قضائية تؤدى أمام القضاء أو عير قضائية تؤدى أمام القضاء أو عير قضائية تؤدى أن ينفق على تأدينها في عير مجلس الفصاه • واليمين عير الفضائية ليس لها أحمام حاصة بل تتبع في شالها الفواعد العامة • أما اليمين الفضائية فهي القصودة هنا وهي التي تكون أمام المحكمة • (أنظر السنهوري ، الوسيط ، ج١٠ ، البند ٢٦٥ص ٢٥٥هـ) •

#### (مادة ١٢٦)

اذا اجتمعت دعاوى مختلفه يكفى فيها يمين واحدة على جميعها ولا يلزم التحليف لكل منها على حدة ٠

( م ٢٠٢ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية و م ١٧٥٠ من المجلة )

#### المذكرة الايضاحية :

ب تعرض هذه المادة لحالة ما اذا اجتمعت دعاوى مختلفه فالحكم في هده الحالة أنه تكفى يمين واحدة عن الكل كما لوادعى عليه دراهم ودنانير وعروضا وعقارا مثلا وأنكر المدعى عليه وأراد تحليفه فالفاصى يجمع الكل ويحلفه يعينا واحدة ٠٠

( احمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٢٥٧ ـ ٢٥٨ ، وانظر تبصرة الحكام ١ : ١٩٢ ـ ١٩٣ و ١٩٤ ـ ١٩٥ )

#### (مادة ۱۲۷)

من افتدى يمينه أو صالح عنه بمغدار من المال سقط حق المدعسى في تلك الميمين •

# المدكرة الايضاحية:

من ادعى على آخر مالا فانكره قطب يمينه فافتداها أو صالح عنها على مقدار من المال جاز ذلك والافتداء يكون بمال مثل المدعى أو اقل منه ، وأما الصلح عن اليمني فيكون على مال أقل من المدعى في الغالب لأن الصلح ينبى عن الحطيطه وكلاهما مشروع وقد افتدى الممان رضى الله عنه يمينه "

واذا ائتدى يمينه أوصالح عنها فقد سقط حق المدعى في تلك اليمين فليس له أن ينقض ما حصل ويستحلف المدعى عليه ثانيا لأن الساقط لا يعود •

( الهداية وشروحها • وأحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٢٥٧ ) •

#### (مادة ۱۲۸)

اذا عجز المدعى عن اثبات دعواه وطلب تحليف خصمه فحلف أو نكل حكم بمقتضى الحلف أو النكول •

(م ۱۹۷ من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیة وم۱۷۶۲ و۱۷۵۱من المجلة) ( وانظر فی الیمین الحاسمة م ۱۱۲ و ۱۱۳ بینات سوری و ٤٧١مدنی عراقی و ٤٠٠ مدنی مصری و ١١٤ اثبات مصری و ٧٥ اثبات سودانی و ۱۱۳ ـ ۱۱۳ بینات سوری ) \*

#### اللذكرة الايضاحية:

ا بعد تمام دعوى المدعى يسال القاضى المدعى عليه عما قاله المدعى فان أقر المدعى عليه بما قاله المدعى الزمه القاصى بما أقر به ، وان أنكر سأل المدعى البينة فان عجز حلف المدعى عليه بطلب المدعى، فأن حلف بفي المدعى في يده ومنع المدعى من التعرض له ويسمى هذا قصاء ترك وأن نكل قضى عليه بما ادعاه المدعى قضاء استحقاق لما لو تبت بالافراد أو البيلة

اذا قال المدعى لى بينة على دعواي فاما أن تكون بينة حاضرة بمجلس الماضى ، او حاضرة بالمصر الذي فيه القاضى ، او غائبة عنه .

فان كانت البينة غائبة عن المصر وطلب المدعى يمين المدعى عليه اجابه القاضى الى طلبه اتفاقا تيسيرا عليه وعلى خصمه فى رفع المئونة والانتطار ،

وان كانت البينة حاضرة بمجلس القاضى وطلب يمين خصمه لا يجيبه القاضى الى طلبه بالاتفاق لارتفاع الحرج عن المتخاصمين بحضود البينة .

وان كانت البينة حاضرة بالمصر وطلب يمين خصمه: فعلى قول ابى حنفية لا يجيبه القاضى ألى طلبه بل يكلفه احضار البينة • وعلىقول ابى يوسف يجيبه الى طلبه ولا يكلفه احضار البينة • ومحمد مع ابى يوسف على رواية الحصاف ومع أبى حنيفة على رواية الطحاوى كما في الهداية •

استدل أبو يوسف بقوله عليه الصلاة والسلام: «البينة على المدعى واليمين على من أنكر » ومعلوم أن كلمة « على » تغييد الوجوب فالمنكر مستحق عليه اليمين والمستحق لها هو المدعى فاليمين أذن حق للمدعى على المدعى عليه » وأظهر من هذا قوله عليه الصلاة والسلام: « لك يمينه » حيث أضاف اليه اليمين بلام الملك والاختصاص .

واستدل ابو حنيفة بقوله صلى الله عليه وسلم للمدعى : • الك بينة ؟ » فقال : لا ، فقال «لك يمينه» فقد ذكر اليمين بعدما عجز المدعى عن البينة وهذا يدل على أن ثبوت حق المدعى في اليمين مرتب على عجز، عن اقامة البينة .

واذا كانت البينة حاضرة بالمصر فكانها كالحاضرة بمجلس القاضى بجامع القدرة على اقامتها في كل •

وظاهر المادة ١٩٧ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية التمشى مع قول ابى حنيفة اذ جاه فيها ما نصه : « اذا عجز المدعى عن اثنات دعواه أو اعتبر عاجزا وطلب تحليف خصصه فحائ أو نكل حكم بمقتضى الحلف أو النكول ، »

وائما صارت اليمين حقا للمدعى لأن المنكر قصد اتواه حقه على زعمه بالإنكار فمكنه الشارع من اتواه نفسه باليمين الكاذبة وهى الغموس أن كان كاذبا كما يزعم المدعى وهذا أعظم من اتواه المال و فان كان الحالف صادقا حصل له الثواب بذكر اسم الله تعالى على وجه التعظيم و

واذا حلف القاضى المدعى عليه بطلب المدعى فحلف فالمدعى لايزال على دعواه ولا سطل حقه بيمين المدعى عليه الاانه ليس له أن بخاصمه بعدذلك مالم يقم البينة على وفق دعواه فان وجد بينة اقامها وقضى له بها غير أن المدعى اذا كان قد حصر شهوده أو قال لا بينة لى : فصلى قول أبي حنيفة لاتقبل منه البينة بعد ذلك للتناقض الظاهر ، وعلى قول محمد يجاب الى طلمه وتسمع بينته لانه وبما كان له بينة في الواقع ولم بعرفها ثم عرفها أو نسبها ثم تذكر ، ومذهب محمد هو الظاهر من الوحهة النظرية وعلمه المتون غير أن في العمل يقول أبي حنيفة اتفالا لياب كبر من أبواب التزوير فكان هو الأرجع من الوحهة العملية وهو المختار في المحلة ( انظر المادة ١٧٥٣ ) وفي اللائحة غير أنه استثنى في اللائحة شهادة الحسية لأنها من حقوق الله ( انظر المادتين

٣ \_ والسمن على المدعى عليه الأحاديث كثيرة منها:

ما روى النخارى ومسلم عن ابن عناس رضى الله عنهما أن النسى صلى الله عليه وسلم تضى باليمين على المدعى عليه •

وروى احمد ومسلم أن النبى صلى الله عليه وسلم قال : له بعطى الناس بدعواهم الاعى أناس دساء رجال وأموالهم ولكن اليمين على المدعى عليه •

واخرج السهقى مذا الحديث باستاد صحيح بلفظ : البينة على المدعن والسبق على من انكر •

ورده، مسلم والته مدّه، عن واثار بن حجر ؛ حاه رحل من حضم موت ورحل من كندة الى النبى صلى الله على وسلم ثقال الحضرمى ؛ السول الله ان هذا قد غلبتى على أرض كانت لأبى ، قال الكندى مى

ارضى فى يدى ازرعها ليس له فيها حق ، فقال صلى الله عليه وسلم للحضرمى : الك بينة ؟ قال : لا • قال : فلك يمينه • فقال بارسول الله الله : الرجيل فاجر لايبالى على ما حلف عليه وليس يتورع من شى قال : ليس لك منه الا ذلك • فانطلق ليحلف فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لما أدبر الرجل • أما لئن حلف على ماله لياكله ظلما ليلقين الله وهو عنه معرض •

فهذه الأحاديث وما في معناها تدل على أن البينة على المدعى واليمين على المدعى عليه •

وقد ذهب الجمهور وحملوا ما ورد في ذلك على عمومه في حق كل الحد صواء آكان بين المدعى والمدعى عليه اختلاط في المعاملة أم لا

واشترط المالكية لتوجيه اليمين أن يكون بين المدعى والمدعى عليه اختلاط في المعاملة لثلا يبتذل أهل السفة أهل الفضل بتحليفهم مرارا ولهم في ذلك استثناءات "

(انظر التبصرة ، ج ١ ، ص ١٩٦ - ٢٠١) ٠

وقال الاصطخرى من الشافعية : ان قرائن الحال اذا شهدت بكذب المدعى لم يلتفتُ اليه •

( انظر أحمد ابراهيم ، طرق القضاه ، ٢٣٥ ـ ٢٣٦ والسنهوري ، الوسيط ج ٢ الهامش ٢ ص ٥٢٥ ـ ٥٢٥ ) .

واذا برهن المدعى على دعواه فطلب المدعى عليه من القاضى أن بحلف المدعى على أنه محق فى الدعى على أن الشهود محقون فى الشهادة لا يحببه القاضى الى ما طلب \_ قالوا لأنه خلاف الشرع ( أحمد ابراهيم ص ٢٥٩) .

# هل يشترط طلب الخصم اليمين:

الدعوى أما أن تكون من حقوق العباد أو من حقوق الله (أى دعوى حسبة) • فأن كانت من حقوق الله فالذى يوجه اليمين فيها الىالمدعى عليه هو القاضى محافظة على حق الله تعالى ولو لم يطلب المدعى ذلك من اللائحة ) ويظهر ذلك في دعوى الطلاق والعتق واشباه ذلك •

واما ان كانت الدعوى من حقوق العبساد فالقاضى هو الذى بوجه البسين الى المدعى عليه لكن بشرط طلب المدعى ذلك منه فان حلفه القاضى من تلقاء نفسه أو حلفه المدعى بدون توجيه اليمين من القاضى فالأحكام التى تبنى على ذلك باطلة ( انظر م ١٧٤٧ من المحلة ) •

قال فى تنصرة الحكام (ج ١ ص ١٨٩): و فصل ل لابد من حضور المحلوف له او وكبله لتقاضى البسين فان نفس وكل القاضى من بقتضيها إذا لبت عنه تغيبه ولا يحلف القاضى المدعى عليه

الا بسؤال خصمه أو قرينة حال تدل على طلبه لذلك من القاض ما قاله المازرى ·

وقال فيها أيضًا ﴿ ١ : ١٩٠ ) :

« فصل ـ فى حكم النكول غن اليمين ـ ونعنى به نكول المدعى عليه أو المدعى اذا توجهت عليه اليمين فنكل عنها : ولا يثبت الحق على المدعى عليه بمجرد نكوله كمذهب أبى جنيفة بل لابد مع نكوله عن يمين المدعى ويتم نكوله بقوله لا أحلف وكذلك قوله أنا ناكل عناليمين أو بقوله للمدعى احلف انت ؛ وأما تماديه على الامتناع من اليمين فان كان مع نطقه بمثل مده الألفاظ فلا اشكال وان كان بمدون حمدة الألفاظ فهر يشبه الامتناع من الجواب وقد تقدم حكم ذلك فى القسم المثالث من أقسام الجواب عن المعوى »

وابو حنيفة يعتبر النكول بـ ذلا \_ أى تركا للمنازعة ( لا الهبـة والتمليك ) وعند الصاحبين النكول اقرار أو قائم مقام الاقرار ( أحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٢٤٠ وما بعدها .

وانظر تكملة فتح القدير ، ٦ : ١٦٣ ـ ١٦٥ والسنهوري ، الوسيط ، ج ٢ الهامش ٤ ص ٥٧٠) .

#### ( سادة ١٣٩ )

اذا كلف القاضى من توجه اليه اليمين ، فى المعاوى المتعلقة بالمساملات ، باليمين ونكل عنها صراحة بقوله لا أحلف أو دلالة بالسكوت بلا عدر حكم القاضى بنكوله واذا أراد أن يحلف بعد الحكم فلا يلتفت اليه ويبقى الحكم على حاله ،

(م ١٧٥١ من المجلة ) .

#### المدكرة الايضاحية:

١ ـ مل يفترض الفضاء فور النكول أى عقبه بدون تراخ ؟ فى السالة خلاف • قال فى الدر : انه لم ير فى ذلك ترجيحا • وفى تكملة الفتح أن فيه اختلافا ولم يذكر الترجيح أيضا •

٢ - قضى عليه بالنكول ثم آداد آن يحلف فلا يلتفت اليه والقضاء على حاله لأنه أبطل حقه بالنكول فلا ينقض القضاء وانسا قيدنا بالقضاء لأنه لو تكل ثم آراد أن يحلف بعد نكوله قبل القضاء جاز ذلك وقبل منه لأن النكول لا يصير حجة ملزمة الا اذا اتصل به القضاء ولو كان حلقه بعد العرض ثلاثا وهذه جهة أخرى لضعف النكول لان المدعى عليه يملك ابطاله قبل القضاء مع أنه لا يملك ابطال الاقراد الصادر عنه .

٣ ــ أما لو قضى عليه بالنكول ثم جاه المدعى بالبيئة فانه يقضى بها كما يقضى بها بعد الاقرار وفائدة قبولها بعد لزوم حق المدعى بالقضاء تعدية الحكم الى غيرة

٤ - لو ادعى على آخر دينا مؤجلا فانكر لا يحلف على الدين المؤجل في أظهر القولين وعلله الحموى بأنه قبل حلول الأجل لا تسوغ له الطالبة به حتى يترتب على انكاره التحليف

ر احمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٢٤٧ - ٢٤٨ )

وقال فى التبصرة ( ١ : ١٩١ ) و واذا تم تكوله بالنطق أو الامتناع من اليمين على ما تقدم ثم قال بعد ذلك أنا أحلف لم يقبل منه ولم بلزم ذلك خصمه الاان يشاء وهذا مثل من قام له شاهد بحق وأبىأن يحلف معه ورد اليمين على المطلوب ثم بدا له وأراد أن يحلف قليس له ذلك »

#### ( الله ١٤٠ )

يجب على من يوجه الى خصمه اليمين أن يبين بالدقة الوقائع التي يريد استخلافه عليها ويذكر صيغة اليمين بعبارة واضحة .

(م ١٣٢ اثبات مصرى و٧٦ ــ ١ اثبات سؤداني وم١٩٨ من لائعة ترتيب المحاكم الشرعية ولصها الله يجب على المحكمة أن تبين في معضرها الوقائع التي يستحلف الخصم عليها \* وعلى من توجهت عليه أن يحلف كما قررت المحكمة عنه

### (مادة ١٤١)

للمحكمة أن تعدل صيغة اليمين التي يعرضها الخصم بحيث توجه بوضوح ودقة على الواقعة المطلوب الحلف عليها .

(أم ١٢٣ أثبات مصرى و٧٧ ــ ١ أثبات سوداني وم ١٩٨ من لاثحة ترتيب المحاكم الشرعية وتقدم نصها )

#### (مادة ١١٢)

اذا لم ينازع من وجهت اليه اليمين لا في جوازها ولا في تعلقها بالدعوى وجب عليه ان كان حاضرا بنفسه أن يحلفها فورا والا اعتبر ناكلا ويجوز للمحكمة أن تعطيه ميعادا للحلف اذا رأت لذلك وجها فان لم يكن حاضرا وجب تكليفه على يد محضر الحضور لحلفها بالصيغة التي أقرتها المحكمة وفي اليوم الذي حددته ، فان حضر وامتنع دون أن ينازع أو تخلف بغير عذر اعتبر ناكلا كذلك •

(م ۱۲۴ اثبات مصری و ۲۰۰۰ ـ ۳ من لائحة ترتیب المحاکم الشرعیة و ۱۲۲ بینات سودی و ۷۸ اثبات سودانی ) ۰

### المذكرة الايضاحية:

أخذ في هذه المادة بمذصب أبي حنيفة ، بعدم رد اليمين خسلافا لمن يقول بردها أو بردها في بعض الأحبوال وعدم ردما في البعض الآخر ( ابن القيم ، الطرق الحكمية ، ص ١١٦ وما بعدها ، واحسد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٣٦٣ \_ ٢٦٩ ) والقانون بأخذ برد اليمين ( راجع المواد المشار اليها فيما سبق ) .

#### (مادة ١٤٣)

اذا نازع من وجهت اليه اليمين في جوازها أو في تعلقها بالدعوى ورفضت المحكمة منازعته وحكمت بتحليفه ، بينت في منطوق حكمها صيغة اليمين ، ويعلن هذا المنطوق للخصم أن لم يكن حاضرا بنفسه ويتبع ما نص عليه في المادة السابقة .

( م ۱۲۵ اثبات مضری و۱۲۷ بینات سوری )

#### (مادة ١٤٦)

القرينة الشرعية تفنى من قررت الصلحته عن أية طريقة أخرى من طرق الاثبات ، على أنه يجوز نقض هذه القرينة بالدليل العكسى ما لم يوجد نص يقضى بغير ذلك .

(م ۲۰۶ مدنی مصری و ۹۹ اثبات مصری و ۵۰۲ مدنی عراقی و ۸۹ بینات سوری و ۲۷ اثبات سودانی ) ۰

#### المذكرة الايضاحية:

ا ـ يتناول هـذا النص حجية القـراثن الشرعية ويورد بشانها قاعدتين : الأولى تتعلق بمن تقرر القرينة لمصلحته • والثانية تتعلق بمن يحتج عليه بالقرينة •

الاستناد الى واقعة شرعية يفترض القانون قيامها ويقيل بذلك من تحمل عب، اقامة الدليل عليها ، بيد أن هذه الاقالة لاتتناول الا تلك الواقعة ممثلة في القريئة الشرعية ذاتها ، بعنى ان من واجب من يتمسك بقرينه من القرائن أن يقيم الدليل على اجتماع الشروط التي يتطلبها القانون لقيامها .

٣ - القاعدة الثانية: يفرق الفقه بالنسبة لحجية القرائن بين القرائن العكس ، القاطعة أو المطلقة ، وهي التي لا يجوز نقض دلالتها باثبات العكس ، وبين القرائن البسيطة وهي التي يجوز اسقاط دلالتها باقامة الدليل العكسي الوقرائ واليمين وبين العكس بالاقرار واليمين وبين اثبات العكس بالاقرار واليمين وبين اثبات العكس بسائر الطرق القانونية كالكتابة والبينة والقرائن وغيرها -

ويراعى أن هذه القاعدة الثانية تقضى وفقا لهذا النص بان الأصلى في القرينة هو جواز اثبات العكس والاستثناء هو عدم جواز ذلك .

# ( المادة ١٤٧ )

١ – الأحكام التي حازت قوة الأمر المقضى تكون حجة بما فصلت فيه من الحقوق ، ولا يجوز قبول دليل ينقض هذه القرينة ، ولكن لا تكون لتلك الأحكام هذه الحجية الا في نزاع قام بين الخصوم انفسهم، دون أن تتغير صفاتهم ، وتتعلق بذات الحق محلا وسببا ،

٢ \_ وتقفى المحكمة بهذه الحجية من تلقاء نفسها ه

( م ٤٠٥ مدني عصري وم ١٠١ اثبات عصري و ١٨٤٠ من المجلة ) -

#### ( الله ١٤٤ )

اذا كان لن وجهت اليه اليمين عـ ذر يمنعه من الحضور انتقلت المحكمة أو ندبت أحد قضاتها لتحليفه •

( م ۱۲٦ اثبات مصری و ۲۰۰ من لائحة ترتیب المحاكم الشرعیة وأضافت « بحضور الخصم الآخر » و ۱۲۸ بینات سوری مع اضافة : « ویحرر محضر بحلف الیمین یوقعه الحالف ورئیس المحكمة أو القاضی المنتدب وانكاتب » و ۸۱ اثبات سودانی » •

#### (مادة ١٤٥)

يحرر محضر بحلف اليمين يوقعه الحالف ورئيس المحكمة أو القاضى المنتدب والكاتب •

( م ۱۳۰ اثبات مصری وعجز ۱۲۸ بینات سسوری و۱۹۹ و۲۰۳ من لائحة ترتیب المحاكم الشرعیة ) · ·

# الباب السادس

# القرائن

#### تمهـــــا

تنقسم القرائن الى قرائن شرعية وقرائن قضائية ، والأولى ما نص عليه الشارع أو استنبطه أثمة الشريعة باجتهادهم، والثانية مايستنبطه القاضى من الحادثة التي ينظرها وما يكتنفها •

#### القرينة الشرعية :

يعرف الشرع الاسلامي العرائن الشرعية ( القانونية ) ومنهــا :

- ثبوت نسب االولد من أبيه وهو الزوج شرعا فالولد للفراش وقيمام الزوجية قرينة على أن الولد من الزوج • وهذه القرينة تقبل اثبات العكس • ولكن بطريق خاص وهو طريق
- الحكم بموت المفقـــود اذا مات أقرانــه واتخــاذ ذلك قرينة على موته •
  - التصرف في مرض الموت قرينة على أن التصرف وصية .
- \_ تصرفات الفلس الضارة بالدائنين مردودة لقيام القرينة على سوء قصده .
- \_ وجــود سند الدين تحت يد المــدين قرينة ظاهرة على ايفاء الدين \*

('نظر أحمد ابراهيم ، طرق القضاء ، ص ٤٣٧ ـــــــ ٤٣٠ والسنهوري الوسيط جـ ٢ الهامش ١ ص ٦٠٠ - ٢٠١ و وابن فرسون ، تبصرة الحكام ، جـ ١ ص ٢٠٢ و جـ ٢ ص ١١١ ° وابن القيم ، الطـــــــرق الحكمية ، ص ٣ وما بعدها و ٤٦ وما بعدها ) •

# المدكرة الايضاحية :

المن المادة على اقامة قرينة الحجية دون جواز قبول أى دليل لنقضها، بل تناولت أيضا موضوع هذه الحجية وشروطها وهذا هو منحى بعض التقنينات الأجنبية على أن التقنين البرتغالى لا يدرج حجية الشى المقضى به قى عداد القرائن بل يدخلها فى نطاق الأدلة الكتابية والواقع أن حجية الشى المقضى به تنطوى على معنى الدليل ، وان كانت قاعدة من قواعد نظام القضاء ، ولذلك رؤى ابقاء النص الخاص بها فى مذا المشروع بين النصوص الخاصة بالقرائن الشرعية ، على غرار ما هو متبع فى اكثر التقنينات و المناس المناسة من على عرار ما هو متبع فى اكثر التقنينات و المناس المناسة بالقرائن الشرعية ، على غرار ما هو متبع فى اكثر التقنينات و المناسة بالقرائن الشرعية ، على غرار ما هو متبع فى اكثر التقنينات و المناسة بالقرائن الشرعية ، على غرار ما هو متبع فى اكثر التقنينات و المناسة بالقرائن الشرعية ، على غرار ما هو متبع فى اكثر التقنينات و المناسة بالقرائن الشرعية ، على غرار ما هو متبع فى اكثر التقنينات و المناسة بالقرائن الشرعية ، على غرار ما هو متبع فى اكثر التقنينات و المناسة بالقرائن الشرعية ، على غرار ما هو متبع فى اكثر التقنينات و المناسة بالقرائن الشرعية ، على غرار ما هو متبع فى اكثر التقنينات و المناسة بالقرائن الشرعية ، على غرار ما هو متبع فى اكثر التقنينات و التقالية التعلق المناسة بالقرائن الشرعية ، على غرار ما هو متبع فى اكثر التقنينات و التقالية التعلق المناسة بالقرائن الشرع التعلق التع

٢ – وتسوام حجية الشيء المقضى به هو ما يغرضه القانون من صحة مطلقة في حكم القاضى فهذه الحجية تفترض تنازعا بين المصالح يستتبع الترافع الى القضاء وليس شك في أن صحة الحكم لا تعتبر حتما تقتضيه طبيعة الأشياء ذلك أن القضاة تعوزهم العصمة شائهم في هذه الناحية شأن البشر كافة سبيد أن المشروع أطلق قرينة الصحة في حكم القاضى والناس هذه القرينة هو النص المقرر لحجية الشيء المقضى به الله في المناس هذه القرينة هو النص المقرر لحجية الشيء المقضى به الله المناس هذه القرينة هو النص المقرر لحجية الشيء المقضى به الله المناس هذه القرينة هو النص المقرر لحجية الشيء المقضى به الله المناس هذه المناس هذه القرينة هو النص المقرر لحجية الشيء المقضى به المناس هذه القريد المناس هذه المناس هذا المناس هذه المناس هذه المناس هذه المناس هذا المناس هذا المناس هذا المناس هذه المناس هذا ا

ويرمى الشارع من وراء تقرير حجية الشيء المقضى به الى كفالسة حسن سير العدالة وضمان الاسستقرار من الناحيتين الاقتصادية والاجتماعية و فحكم القضاء يجب أن يضع حدا لكل نزاع ما دامت طرق الطعن المقررة قد استنفدت بازائها ويجب كذلك أن تكون بمأمن من التعارض مع حكم لاحق - وهو أمر يصبح يسير الوقوع لو أبيح عود الخصوص الغسير العقوع لو أبيح

" و ينحصر أثر القرينة القانونية الخاصة بعجية الشيء المقضى به في تخويل المحاكم حق الدفع بسبق الفصل وفي تخويل المحاكم حق اثارته من تلقاء نفسها و ويراعى إن هذا الدفع يعتبر دفعا قطعيا بعدم القبول عيترتب عليه و امتناع التقاضي بالنسبة لكل طلب أو ادعاء جديد بن الخصوم انفسهم متى اتحد مع ما سبق الفصل فيه سببا وموضوعا وعلى هذا النحو يمتنع على الخصوم الترافع إلى القضاء الاعادة طرح نزاع سبق الفصل فيه وسبق الفصل فيه والخصوم الترافع الى القضاء العادة المرح نزاع سبق الفصل فيه والخصوم الترافع الى القضاء العادة المرح نزاع سبق الفصل فيه والمنافع المنافع المنافع

٤ - وليما يتعلق بالفقرة الثانية من هذه المادة فان المراد ان المحكمة تحكم بعدم قبول الدعوى أو بعدم جواز نظرها لسابقة الفصل قيها أذا كانت الدعوى قد رفعت بعد سابقة صدور حكم في موضوعها مع وحدة الخصوم والسبب \*

وينبنى على ذلك آنه لا يجــور للخصم أن يتنازل عن الحكم الصادر الصادر المساور المعتبى الله المساول المساول المساول الذاع الذي تناوله الحكم .

#### ( المادة ١٤٨ )

لا يرتبط القاضى المدنى بالحكم الجنائي الا في الوقائع التي فصل فيها هذا الحكم وكان فصله فيها ضروريا

( م ٤٠٦ مدني مصري ١٠٢ اثبات مصري و م ١٨٤٠ مجلة ) ٠

#### اللذكرة الايضاحية:

 ۱ ـ ان حجیة الأحكام الجنائیة تنطوی علی معنی الاطلاق من ناحیة ومعنی الاقتصار من ناحیة أخری

(۱) فهى مطلقة بمعنى أن ما تقضى به المحاكم الجنائية يكون ملزما للكافة • وذلك اتقاء لتعارض الأحكام •

(ب) وهي قاصرة بمعنى أن نطاق الزامها لا يجاوز ما قضى به فعلا ،

اى ما فصل فيه الحكم وفقى حالة عدم الحكم بعقوبة يجهوز للقاضى المدنى أن يحكم على المتهم بالتعويض ، دون ينطوى حكمية هذا على تعارض مع الحكم الجنائي . فالواقع أن عدم القضاء بالعقوبة قد يرجع الى انقضاء الدعوى العمومية بموت المتهم أو بالتقادم أو بالعفو الشامل ، وازاء ذلك لا يحكم القساضى بالعقوبة لتوافر هذا السبب أو ذاك ، دون النبغصل في الواقعة التي أسست عليها الدعوى الجنائية ، وما دام القَاضى الجنائي قد اقتصر على الفصل في أن الواقعسة المتسوية الى المتهم بمتتح توقيع عقوبة بشائها ، فللقاضى المدنى، والحالة هذه ، أنْ يقضى بالتعويض ، دون أنْ يعارض بذلك ما قضى به جنائيا ، وأن يؤسس قضاء، على الواقعة نفســــها ، بوصفها تقصيرا مدنيا وقع من المتهم . ثم ان الحكم بالبراءةقد لا ينفى قيام التقصير المدنى أيضا ، اذ ليس ثمة تلازم بسبين المستولية الجناثية والمسئولية المدنية ويجوز أن يقتصر نطاق الدعوى العمومية على فعل معين لا يستتبع مسئولية جنائية ، " المحكمة الجنائية في المسئولية الجنائية وحدها وتقضى بالبراءة ، ولو أنَّ الواقعـــة التي قصلت فيها أو وقائع أخرى لم تتظمر فيها قد تكون أساسا لدعوى مدنية فيجوز مثلا أن يبرأ المتهم مَنْ جَرِيعَةُ مَعَالِفَةً قواعدَ المرور مِع الحكِم عليه بالتعويض عن تقصار مدنى لا يصدق عليه وصسف الجريمة و فاذا اقتصر القاضى الجنائي على الفصل في أن الواقعة المنسوبة إلى المتهم لاتعتبر جريمة جاز للقاضي المدنى أن يقضي بالتعويض دون أن سَاقض بذلك ما قضي به جنائيا ٠٠

المستوالشوط المجودي في انتفاء حجية الإحكام المجنائية المسادرة بالبراءة ، أو بانتفاء وجه استيفاء العقوبة ، أمام المحاكم المدنية ، هو اقتصار القاضي الجنائي على الفصل في الواقعة الجنائية دون الفصل في استها

ديتحقق هذا الشرط متى قضى الحكم بأن الواقعة لم يعد وجه لاستيفاء العقوبة بشأنها ، أو انها ليست ما يقع تحت طائلة العقاب ( البراءة ) . ولكن لوفرض أن القاضى أسس البراءة على نفى نسبة الواقعة الى المتهم ، كان لحكمه قوة الشيء المقضى به بشأن هذه النسبة ، وتعين على القاضى المدنى أن يفصل طبقا لهذا القضاء من مدر الدنى أن يفصل طبقا لهذا القضاء من مدر المدنى أن يفصل طبقا لهذا القضاء من مدر المدنى أن يفصل طبقا لهذا القضاء من المدنى المدنى

القرينة القضائية:

# المعادية المعادية الأداء ( المعادية الم

يشرك لتقدير القاضى استنباط كل قرينة لم يقررها القانون · ولا يجوز الاثبات بهذه القرائن الا في الأحوال التي يجيز فيها القسانون الاثبات بالشهادة · · ، و و المنظفة الاثبات بالشهادة · · ، و و المنظفة المنطقة ال

ر م ۲۰۷ مدتی مصری و ۲۷۷۰ مر ۱۷۶۱ من المجلة ) منظم . الم مالعمله سما تا قراع المال المالعمله سما تا قراع المالعمله المالعمله المالعمله المالعمله المالعمله المالعمله

# الملكرة الايضاحية : و منادر و النصار النصار النصاحة العام المادر و التصاحبة المناطقة المناطقة

ا \_ يقوم الاثبات بالقرائن عير المقررة في القانون على تفسيرالقاضي لما هو معلوم من الامارات والوقائع تفسيرا عقليا لتكوين اعتقاده ، من طريق استخلاص الواقعة المجهولة التي يواد اقامة الدليل عليها من مقومات هذا المعلوم •

# ٢ \_ شروط قبول الاثبات بالقرائن :

ويرد الاثبات بالقرائن في المرتبة الثانية ولذلك نص على أنه «لايجوز الاثبات بهذه القرائن الا في الأحوال التي يجيز فيها القانون الاثبات بالشهادة ، ويتفرع على ذلك أن جميع القواعد الخاصة بقبول الاثبات بالشهادة تسرى على القرائن دون استثناه .

#### ٣ \_ حجية القرائن:

وللقاضى كل السلطة فى تقدير حجية القرائن ، على أن اجماع الفقــه قد انعقد على أن القاضى لا يتقيد بعدد القرائن ولا بتطابقها فقد تجزى. قرينة واحدة متى توافرت على قوة الاقناع .

# الباب السابع المراد الرادات المراد ال

# 

#### ( امادة ١٥٠ )

للمحكمة من تلقاء نفسها أو بناء على طلب أحد الخصوم أن تقــرر الانتقال لمعاينة المتنازع فيه أو أن تندب أحد قضاتها لذلك •

وتحرر المحكمة أو القاضى محضرا تبين فيه جميع الأعمال المتعلقـــة بالمعاينة والاكان العمل باطلا •

(م ۱۳۱ اثبات مصرى و ۲۰۷ و ۲۰۹ من لائحة ترتیب المحساكم الشرعیة مع عدم ذكر البطلان و ۱۳۶ بینات سورى ونصها :

١ \_ يجوز للمحكمة أن تقرر من تلقاء نفسها أو بناء على طلب أحد الخصوم معاينة المتنازع فيه بجلبه إلى المحكمة أو الانتقال اليه ولها أن تنتدب أحد قضاتها لهذه الغاية ٠

ويذكر في القرار الصادر في هذا الشأن موعد المعاينة -

٢ - ولها أن تنيب عنها في ذلك المحكمة التي يقع في منطقتها الشيء المتنازع فيه • وفي هذه الحالة يبلغ قرار الانابة الى رئيس هذه المحكمة ويتضمن جميع البيانات المتعلقة بالخصوم وموضوع المعاينة •

و م ۱۳۷ ونصها:

١ - يحرر محضر بالأعمال المتعلقة بالمعاينة ويودع اضبارة الدعوى .

٢ - واذا عهد بالماينة الى محكمة أخرى بطريق الانابة وجب على
 هذه المحكمة أن توافى المحكمة التى قررت المعاينة بمحضرها » •

وم ۸۶ اثبات سودانی و نصها :

« ١ ــ للمحكمة من تلقاء نفسها أو بناء على طلب أحد الخصــوم أن تقرر الانتقال لمعاينة الشيء المتنازع فيه •

٢ \_ تحرر المحكمة معضرا تبين فيه جميع ملاحظاتها دون أن تثبت الطباعاتها عن المعاينة أو رأيها الخاص » )

#### ( امادة ١٥١)

للمحكمة أولن تنديه من قضاتها حال الانتقال تعيين خبير للإستعانة به في المعاينة ، ولها وللقاضي المنتدب سماع من يرى سماعه من الشهود وتكون دعسوة هؤلاء للحضور بطلب ولو شفويا من كاتب المحكمة •

ر م ۱۳۲۱ اثبات مصرى و ۲٬۱۰ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعيسة ونصها:

و يجود للمحكمة أو لمن تندبه من قضاتها تعيين أهل خبرة للاستعانة به في المعاينة ، وم ١٣٦ بينات سورى ونصها : « للمحكمة أو القاضى الذي انتدب للمعاينة ، وللمحكمة المناية لهذه الغاية تعيين خبراءيتولون القيام بمهمتهم على الفور أو سماع من يكون سماعه ضروريا من الشهود، وم ١٨ اثبات سوداني ونصها :

« للمحكمة تعيين خبير للاستعانة بهفى المعاينة ولها كذلك سماع من ترى لزوما لسماعه من الشهود • وتكون دعوة هؤلاء للحضور بالطريقة

#### المادة ١٥٢)

يجوز لمن يتحتى ضياع معالم واقعة يحتمل أن تصبح محل تواع أمام المقضاء أن يطلب في مواجهة ذوى الشأن وبالطرق المعادة من قاضى الأمور المستعجلة الانتقال للمعاينة وتراعى في هذه الحالة الاحكام المبيئة في المواد السابقة .

( م ۱۳۳ اثبات مصری ) ۰

#### ( اسادة ١٥٣ )

يجوز للقاضى في الحالة المبينة في المادة السابقة ، أن يندب أحمد الخبراء للانتقال والمعاينة وسيماع الشهود بغير يمين ، وعند لل يكون عليه أن يعين جلسة لسماع ملاحظات الخصوم على تقرير الخبير وأعماله ،

ر و تتبع القواعد المنصوص عليها في الباب الخاص بالخبرة الم المناص الخبرة المنات مصرى ) .

# الباب الثامن

#### الخبرة

#### المدكرة الايضاحية:

للخبرة سندها في الفقه الاسلامي وفيما يلى بعض أقوال الفقهاء في أهل الخبرة وكذا في القافة وهي تطبيق للاستعانة بأهل الخبرة •

قال في تبصرة الحكام ، ٢ : ٧٤ ، ٢٧ ، ٧٧ ، ٧٩ :

« في القضاء بقول أهل المعرفة : ويجب الوجوع الى قول أهل البصر ومعرفة النخاسين في معرفة عيوب الرقيق من الأماء والعبيد » •

ص ٧٦ : تنبيه : في شهادة عرفاء البنيان والقسام في عيوب الدار • ص ٧٦ : فصل في اختلاف أعلى المعرفة •

ص ٧٨ : ويرجع إلى ٠٠٠ أهل المعرفة في عيوب الدور وما فيها من الصدوع والشقوق وسائر العيوب \* فرع – ويرجع الى أهل المعرفة من التجار في تقويم المتلفات وعيوب الشياب • فرع – ويرجع الىأهل المعرفة والنساء في عيوب الغرج وفي عيوب الجسد مما لايطلع عليه الرجال ، فرع – ويرجع إلى أهل المعرفة بالجوائح وماينقص من الثمار • فرع سوكذلك يرجع إلى أهل المعرفة بمسائل الضرر مما يحدثه الانسان على جاره أو في الطرقات وأنواع ذلك ، •

وقال ابن القيم في الطرق الحكيمة (ص ١٢٨): « ومنها ما يختص بمعرفة أعل الخبرة والطب كالموضحة وشبهها وداء الحيوان الذي لايعرفه الا البيطار فيقبل في ذلك شهادة طبيب واحد وبيطار واحد اذا لم يوجد غيره - نص عليه أحمد » وكذا المغنى ، ١٦: ١٦١

وفي ابن القيم أيضا (ص ١٠) و هومن ذلك حكم رسول الله عسلى الله عليه وسلم وخلفائه من بعده رضى الله عنهم بالقافه وجعلها دليلا من أدلة ثبوت النسب وليس حهنا الا مجرد الامارات والعلامات، و وكذلك ص ٢٢٦ ـ ٢٣٦٠٠

وتبصرة الحكام ، ٢ : ١٠٨ \_ ١١١ : « البّاب التاسع والستون : في القضاء بالقافة ،

وقد وردت الاستعانة بأهل الخبرة في لاثحة ترتيب المحاكم الشرعية الصادرة بالقانون نبرة ٣١ فسئة ١٩١٠ في الفصل الثامن من الباب الثالث وعنوانه و في أهل الخبرة و في المواد من ٢٨١ الى ١٤٦ ونص في المادة ٢١١ أنه و الذا رأت المحكمة أن تستمين بأهل الخبرة عينت واحدا أو ثلاثة ممن تثق بهم و ٠

وفى المادة ٢٤٠ أنه « لا تكون المحكمة مقيدة برأى أهل المخبرة » • ثم نقل ذلك الى لائحة ترتيب المحاكم الشرعية الصادرة بالمرسوم بقانون رقم ٧٨ لسنة ١٩٣١ فى الفصل الثامن من الباب الثالث تحت عنوان ، في أهل المخبرة ، في المواد من ٢٤١ الى ٢٤١ .

#### (مادة ١٥٤)

للمحكمة عند الاقتضاء أن تحكم بندب خبير واحد أو ثلاثة ويجب أن تذكر في منطوق حكمها :

- (1) بيانا دقيقا لمأمورية الخبير والتدابير العاجلة التي يؤذن له في اتخاذها •
- (ب) الأمانة التي يجب ايداعها خزائة المحكمة لحساب مصروفات الخبير واتعابه والخصم الذي يكلف اليداع هذه الأمانة والأجل الذي يجب فيه الايداع والمبلغ الذي يجبوز للخبير سيحبه لصروفاته .
  - (ج) الأجل المضروب لايداع تقوير الخبير.
- (a) تاريخ الجلسة التي تؤجل البها القضية للمرافعة في حالة ايداع الأمانة وجلسة أخرى اقرب منها لنظر القضية في حالة عدم ايداعها •
- (م) وفى حالة دفع الأمانة لا تشطيب المدعوى قبل اخبار الخصوم بايداع الخبير تقريره طبقا للاجراءات المبينة فى المادة ١٧١ (م ١٣٥ اثبات مصرى و ٢١١ و ٢١٤ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية و١٣٨ و ١٤٨ بينات سورى و ٨٦ ١ و ٨٧ اثبات سودانى) .

#### (مادة ١٥٥)

واذا كان الندب لمكتب الخبراء أو قسم الطب الشرعى أو أحد الخبرأ، الموظفين وجب على الجهة الادارية فور اخطارها بالمداع الأمانة تعيين شخص الخبير الذي عهد اليه بالمامورية وابلاغ المحكمة بهدذا التعيين ويجرى في حقه حكم المادة ١٦٠٠

( م ۱۳۲ اثبات مصری و ۱۳۹ بینات سوری و ۱۳۹ آثبات سودانی ) •

#### (اصانة ١٥٦)

اذا لم تودع الأمانة من الخصيم المكلف الداعها ولا من غيره من الخصوم كان الخبير غير ملزم بادا المأمورية وتقرر المحكمة سقوط حق الخصم الذى لم يقم بدفع الأمانة في التمسك بالحكم الصادر بتعيين الخبير اذا وجدت أن الأعذار التي أبداعا لذلك غير مقبولة .

(م ١٣٧ اثبات مصرى و م١٤٣ بينات سورى ونصها : «اذا لم يودع من كلف من الخصوم المبلغ الواجب ايداعه خلال المهلمة المعبنة وفقا لاحكام المادة ١٤٠ جاز للخصم الآخر أن يقوم بايداع هذا المبلغ دون اخلال بحقه في الرجوع على خصمه ، وم ٩٥ اثبات سوداني ونصها :

« (١) تقدر المحكمة اتعاب الخبير ومصروفاته مراعية في ذلك أهمية المدعوى والأعمال التي قام بها والزمن الذي استغرقه في أداء المهمة ويلزم بها الخصم الذي طلب ندب الخبير أو كان ندبه في مصلحت وبعد الحكم في المدعوى تدخل في مصروفاتها ويلزم من يقضى الحكم بالزامه بها •

ا (٢) يجوز للمحكمة عند أمرها باجرا الخبرة أن تكلف الخصم الذي طلب تدب الخبير أو الذي كان/ندبه في مصلحته أن يودع خزانة المحكمة مبلغا تقدره لحساب أتعاب ومصروفات الخبير ») .

#### ( اسادة ١٥٧ )

فى اليومين التاليين لايداع الأمانة يدعو قلم الكتاب الخبير \_ بكتاب مسجل \_ ليطلع على الأوراق المودعة ملف الدعوى بغير أن يتسلمها ما لم تأذن له المحكمة أو الخصوم في ذلك وتسلم اليه صورة من الحكم .

(الم ١٣٨ اثبات مصرى و ١٤٤ - ١ و ٢ بينات سـورى وفيهــا أن الفتى يدعو هو « القاضى المنتدب » •

#### (مادة ١٥٨)

اذا كان الخبير غير مقيد اسمه في الجدول وجب أن يحلف أمام قاضي الأمور الوقتية - وبغير ضرورة حضور الخصوم - يمينا أن يؤدي عمله بالصدق والأمانة والاكان العمل باطلا .

الخبير قبل البدء في مهمته أن يؤدي أمام القاضي المنتعب يعينا بأن يقوم

بها بأمانة وصددق • ولا ضرورة لحضور الخصوم عند أثناء اليمين ولا لابلاغ معضر أدائها » و ٨٩ اثبات سوداني : « على الخبير أن يحلف أمام المحكمة قبل مباشرة مهمته يمينا بأن يؤدى عمله بالصدق والأمانة»)

#### (مادة ١٥٩)

للخبير خلال خمسة الأيام التالية لتاويخ تسلمه صورة الحكم من قلم الكتاب أن يطلب اعفاء من أداء مأموريته ولوثيس الدائرة التي عينته أو القاضى الذي عينه أن يعفيه منها اذا رأى أن الأسباب المتى أبداها للك مقبولة •

ويجوز في الدعاوى المستعجلة أن تقرر المحكمة في حكمها نقص منا الميعاد .

فاذا لم لم يؤد الخبير مأموريته ولم يكن قد أعفى من أدائهما جاد اللمحكمة التي تدبيه أن تحكم عليه بكل المصروفات التي تدبيب في النفاقها بلا فائدة وبالتعويضات ان كان لها محل وذلك بغير اختلال بالجزاءات التأديبية .

(م ۱٤٠ اثبات مصرى و ١٤٥ ــ ١ و ٢ بينات سورى وتقابلان الفقرتين ١ و ٢ من هذه المادة دون الفقرة الثالثة ) •

#### ( مادة ١٦٠ )

### يجوز رد الخبير:

- (أ) اذا كان قريبا أو صهرا لأحـــد الخصــوم الى الدرجة الرابعة أو كان له أو لزوجته خصومة قائمة مع أحــد الخصـوم في الدعوى أو مع زوجته ما لم تكن عده الخصومة قد أقيمت من الخصم أو زوجته بعد تعيين الخبير بقصد رده
- (ب) اذا كان وكيلا لأحد الخصوم في أعماله الخاصة أو رصيا عليه أو قيما أو مظنونة وراثته له بعد موته أو كان له صلة قوابة أو مصاهرة للدرجة الرابعة بوصي أحد الخصوم أو بالقيم عليه أو بأحد أعضاء مجلس أدارة الشركة المختصة أو بأحد مديريها وكان لهذا العضو أو المدير مصلحة شخصية في الدعوى
- (ج) اذا كان له أو لزوجته أو لأحد اقاربه أو أصهاره على عمود النسب أو لمن يكون هو وكيلا عنه أو وصيا أو قيما عليمه مصلحة في الدعوى القائمة •
- (د) اذا كان يعمل عند أحد الخصوم أو كان قد اعتاد مؤاكلة احدهم أو مساكنته أو كان بينهما عداوة أو مودة يرجح معها عدم استطاعته أداء مأموريته بغير تحيز .

( م ١٤١ اثبات مصرى ومادة ٢١٧ و ٢١٨ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ونص الأولى ( م ٢١٧ ) : « لا يقبل من أحد المحسوم ود أهل الخبرة المعينين بانتخابهم الا اذا كان سيجيد

الرد حادثا بعد التعيين ، ونص الثانية ( م ٢١٨ ) : « يجوز مد الخبرة الداكان من لا تقبل شهادته شرعا لأحد الخبراء الخصوم ، و ١٤٦ بينات سورى ونصها : « يجوز رد الخبراء للأسباب التي تبرر رد القضاة » .

# (مادة ١٦١)

يعصل طلب الرد بتكليف الخبير الخصوم أمام المحكمة أو القاضى الذى عينه وذلك في الثلاثة الأيام التالية لتاريخ الحكم بتعيينه اذا كان هذا الحكم قد صدر بحضور طالب الرد والا ففي الثلاثة الأيام التالية لاعلان منطوق الحكم إليه •

( المادة ١٤٢ اثبات مصرى و ٢١٨ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية : « يجب أن يفصل في رد أهل الخبرة في أول جلسية الا لسبب يقتضى التأخير ويذكر في المحضر » و م ١٤٧ – ١ بينات سنورى ) .

#### (مادة ١٦٢)

لا يسقط الحق في طلب الرد اذا كانت أسبابه قد طرأت بعد ذلك الميعاد أو اذا قدم الخصم الدليل على أنه لم يعلم بها الا بعد انقضائه •

(م ١٤٣ اثبات مصرى و م ٢١٧ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ):

« لا يقبل من أحد الخصوم رد أهل الخبرة المعينين بانتخابهم الا اذا
كان سبب الرد حادثا بعد التعيين وم ١٤٧ - ٢ و ٣ بينات سورى :

« ٢٠ (٢) لايسقط الحق في طلب الرد اذا كانت أسبابه قد جدت بعد المدة المذكورة أو اذا قدم الخصم طالب الرد الدليل على أنه لم يعلم بتلك الأسباب الا بعد انقضائها ، (٣) ولا يقبل طلب الرد في حق من بتاك الأسباب الا بعد انقضائها ، (٣) ولا يقبل طلب الرد قد جد بعد أن تم بالاختياره الخصوم من الخبراء الا إذا كان سبب الرد قد جد بعد أن تم الاختيار » ) ،

#### (مادة ١٦٣)

لا يقبل من أحد الخصـــوم طلب رد الخبير المعين بناء على اختيارهم الا أذا كأن سبب الرد قد حدث بعد تعيينه

، ( م ۱۶۶ اثبسات مصری و ۲۱۷ لائحــة ترتیب المحــاکم الشرعیــة و ۱۶۷ ــ ۳ بینات سوری ) مهمد جایج

#### (مادة ١٦٤)

يحكم في طلب الرد على وجه السرعة ولا يجوز الطعن في الحكم الصادر فيه بأى طريق • واذا رفض طلب الرد حكم على طالبه بغرامة لا تقل عن خمسة جنيهات ولا تزيد على عشرين جنيها •

رم ۱٤٥ اثبات مصرى و ٢١٩ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية : « يجب أن يفصل في رد أهل الخبرة في أول جلسة الالسبب يقتضي التاخير ويذكر ذلك في المحضر » • و ١٤٨ بينات سورى : « ١ ـ يفصل

على وجه السرعة في طلب الرد في أول جلسة بعد تقديمه • ٢ - ولا يجوز الطعن في الحكم الصادر في هذا الطلب بأى طريق، • وم ٨٦ - ٢ اثبات سوداني : « اذا اعترض أحد الخصوم على شخص الخبير الذي عينته المحكمة فصلت في الاعتراض على أساس ما تراه محققا للعدالة بحكم غير قابل لأى طعن ، •

#### (مادة ١٦٥)

على الخبير أن يحدد لبدء عمله تاريخا لا يجاوز الخمسة عشر يوما التالية للتكليف المذكور في المادة ١٥٨ وعليه أن يدعو الخصوم بكتب مسجلة ترسل قبل ذلك التاريخ بسبعة أيام على الأقل يخبرهم فيها بمكان أول اجتماع وبومه وساعته .

وفى حالات الاستعجال: يجوز أن ينص فى الحكم على مباشرة العمل فى الثلاثة الأيام التالية لتاريخ التكليف المذكور على الأكثر وعند لذيدعى الخصوم باشارة برقية ترسل قبل الاجتماع الأول بأربع وعشرين ساعة على الأقل – وفى حالات الاستعجال القصوى يجوز أن ينص فى العكم على مباشرة المأمورية فورا ودعوة الخصوم باشارة برقية للحضور فى الحال .

ويترتب على عدم دعوة الخصوم بطلان عمل الخبير .

( م ١٤٦ اثبات مصري و م ٢٢١ من لائحة ترتيب المحماكم الشرعية ونصها : « بعد اطلاع الخبير على قرار تعيينه يحضر في اليوم نفسه أمام رئيس المحكمة أو من يقوم مقامه عند غيابه لتحديد الميعاد الذي يباشر فيه ماتعين له ويكتب محضرا بذلك وعلى الخبير اعلان من لم يكن حاضرا من الخصوم بالميعاد المذكور » و م ١٤٩ بينات سوري ونصها : « ١ - اذا لم يطلب الخبير اعفاءه ولم يرد وجب على القاضي المنتدب أن الثمانية أيام التالية لانقضاء المهلة التي يجوز فيها طلب رد الخبير أو لصدور حكم برفض طلب الرد ٠ ٢ - ويدعو القاضي المنتدب الخبير والخصوم قبل الموعد المعين بأربع وعشرين ساعة على الأقل عدا مهل السافة بمذكرة ترسل بواسطة ديوان المحكمة تتضمن بيان مكان أول اجتماع واليوم والساعة اللذين سينعقد فيهمآء ويقرر اتخاذ كل اجواء من شانه تيسير العمل وضبطه ٠٠٠ ٣ ــ ويباشر الخبير عمله ولو في غيبة الخصوم متى كانوا قد دعوا على الوجه الصحيح » و م ٩٠ اثبات سوداني « يباشر الخبير عمله ولو تغيب الخصـــوم بعد دعوتهم على الوجه الصحيح و في الملك المساعدة على المساعدة ال

# (مادة ١٦٦)

يجب على الخبير أن يباشر أعماله ولو في غيبة الخصوم متى كانو، قد دعوا على الوجه الصحيح .

( م ١٤٧ اثبات مصرى وم ٢٢١ ـ ٢ من لائحـة ترتيب المحــاكم الشرعية : «وعلى الخبير اعلان من لم يكن حاضرا من الخصوم بالميعاد المذكور ، وم ٢٢٢ : « على الخصوم أو وكلائهم أن يحضروا مع أهــل الخبرة وقت مباشرة العمل فان لم يعضروا أو أحدهم فلأهل الخبرة أن مباشرة العمل في حالة الغيبة وكان عملهم حينثذ معتبرا ، وم ١٤٩ \_ ٣ بينات سورى : « ويباشر الخبير عمله ولو في غيبة الخصوم متى كانوا قد دعوا على الوجه الصحيح، و م ٩٠ اثبات سوداني : « يباشر الخبير عمله ولو تغيب الخصوم بعد دعوتهم على الوجه الصحيح ، ) •

#### (مادة ١٦٧)

يسمع الخبير أقوال الخصوم وملاحظاتهم ويسسمع ـ بغير يمين ـ أقوال من يحضرونهم أو من يرى هو سماع أقواله اذا كان الحكم قد اذن له في ذلك .

( م ١٤٨ اثبات مصرى و م ٢٢٣ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية : « على أهل الخبرة سماع أقوال الخصوم ومن رخصت له المحكمة بأخذ اقدالهم ، وم ١٥٠ \_ ١ ينات سورى : « يعد الخبير معضرا بمهمته يتضمن بيان حضور الخصوم وأقوالهم وملاحظاتهم وبيان ما قام به من أعمال وأقوال الأشخاص الذين اقتضت الضرورة سماعهم ، وم ٩١ - ١ اثبات سوداني : « يعد الخبير محضرا بمهمته يتضمن دعوة الخصوم وأقوال وملاحظات من حضر منهم وما قام به من أعمال وأقوال الأشخاص الذين اقتضى الأمر سماعهم على أن يكون ذلك دون حلف · ( « in

# المالة المعلى المراجع المراجع المالية

يجب أن يشتمل معضر أعمال الخبير على بيان حضور الخصوم وأقوالهم وملاحظاتهم موقعة منهم مالم يكن لديهم مانع من ذلك فيذكر في المحضر كما يجب أن يشتمل على بيان أعمال الخبير بالتفصيل وأقوال الأشخاص الذين سمعهم من تلقاً: تفسه أو بناء على طلب الخصوم وتوقيعاتهم

( م ١٤٩ ; ثبات مصرى و ٢٢٤ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية ): . يذكل في المحضر الشتمل على أعمال أهل الخبرة أقبوال الخصيوم رمن رخص له باخذ أقوالهم ويوقع عليه من الجميع ، وم ١٥٠ بينات سورى : د ١ - يعد الخبير معضرا يتضمن بيان حضور الخصوم وأقوالهم وملاحظاتهم وبيان ما قام به من أعمال وأقوال الأنسخاص الذين اقتضت الضرورة سماعهم ٢٠ ـ ويوقع الخصوم على أقوالهم وملاحظاتهم ويوقع غيرهم من الأشخاص على ما يدلون به من أقوال • واذا لم يوقعوا ، يذكر السبب في المحضر ، •

و ۹۱ اثبات سودانی و نصها : « ۱ \_ بعـد الخبير محضرا بمهمته يتضمن دعوة الخصوم واقوال وملاحظات من حضر منهم وما قام به من

أعمال وأقوال الأشخاص الذين اقتضى الأمو سماعهم على أن يكون ذلك دون حلف يمين ٢٠ \_ يوقع الخصوم على أقوالهم وملاحظاتهم ويوقع غيرهم من الأشخاص على ما يدلون به من أقوال واذا امتنع أحدهم عن التوقيع يثبت الخبير ذلك في محضر أعماله ، ) .

# en 101 sile neces e and to 1 - of their to be within عنه يستنفي توليل عامن ( ١٦١ قاليم) الكتاب في المكنة تتويزه

على الخبير أن يقدم تقريرا موقعا هنه بنتيجة أعماله ورأيه والأوجه التي استند اليها بايجاز ودقة والماليك وله ما الماليال مال

فاذا كان الخبراء ثلاثة فلكل منهم أن يقدم تقريرا مستقلا برأيه ما لم يتفقوا على أن يقدموا تقريرا واحدا يذكر فيه رأى كل منهم واسبابه .

( م ١٥٠ اثبات مصري و م ٢٢٥ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية : « يضع أهل الخبرة تقريرا ببيان أعماله ورأيه والأوجه التي استند اليها ، وم ۱۵۱ بينات سورى :

« ١ - يشفع الخبير محضره بتقوير يضمنه نتيجة أعماله ورأيه والأوجه التي يستند اليها في تبريو هذا الرأى . ويجب أن يكون التقوير دقيقا وأن يكون موقعا عليه من الخبير . مدا المديد الم يسال

٢ - واذا تعدد الخبراء واختلفوا فعليهم أن يقدموا تقويرا واختدا وان ید تروا فیه رأی کل منهم واسبابه ، و م ۹۲ اثبات سودانی وتصها: الماليان به المالية « ١ ـ يعد الخبير تقريراً بنتيجة فحمه .

٢ - يجب أن يشتمل التقدير على كافة الأمور التي طلب ابداء الرأى فيها مفصلا والنتائج التي توصل اليها الخبير والأسباب التي بني عليها وابه إن على على المنظم الله ود المنظ واله إن المال

٣ - إذا تعدد الخبراء واختلفوا في الرأى تعين أن يذكر في التقرير رأى كل منهم مسببا .

٤ ـ يقدم الخبير تقريره ومحضر أعماله الى المحكمة وتعطى صورة ( المادة المادة

يودع الخبير تقريره ومحاضر أعماله قلم الكتاب ويودع كذلك جميع الأوراق التي سلمت اليه فاذا كان مقر المعكمة المنظورة أمامها الدعوى بعيدا عن موطن الخبير جاز له ايداع تقريره وملحقاته قلم كتاب أقرب معكمة له ، وعلى هذه المعكمة ارسال الأوراق المودعة الى المعكمة التي تنظر البعوى . . . اصدارا نالة بها شاليف بمقالي ، المليسا

وعلى الخبير أن يخبر الخصوم بهذا الايداع في الأربع والعشرين wine of a ساعة التالية لحصوله وذلك بكتاب مسجل . (م ١٥١ اثبات مصرى وم ٢٢٨ من لائحة ترتيب المعاكم الشرعية : ونصها : « يجب على الخبير أن يودع بنفسه أو يمندوبه الخاص في تلم كتاب المحكمة تقويره مرفقا بجبيع الأوراق التي يكون قد استلمها من الخصوم ،

وم ۱۹۲ بينات سورى ونصها : « ١ – على الخبير أو من ينوب عنه بمقتضى توكيل خاص أن يسلم رئيس الكتاب فى المحكمة تقريره وما يلحق به من محاضر الإعمال وما سلم اليه من أوراق • ٢ – وعلى رئيس الكتاب أن يبلغ صورة عن التقرير للخصوم خلال الشلائة الأيام التالية لايداعه » وم ٩٢ – ٤ اثبات سودانى ونصها : « يقدم الخبير تقريره ومحضر أعماله ألى المحكمة وتعطى صورة من التقرير لمن يطلبها من الخصوم » •

### (مادة ۱۷۱)

اذا لم يودع الخبير تقريره في الأجل المحدد في الحكم الصادر بتعيينه وجب عليه أن يودع قلم الكتاب قبل انقضاء ذلك الأجل مذكرة يبين فيها ما قام به من الأعمال والأسباب التي حالت دون المسام ما هوريته .

وقى الجلسة المحددة لنظر الدعوى اذا وجدت المحكمة في مذكرة الخبير ما يبرر تأخيره منحته الجلا لاتجاز ماموريته وايداع تقريره

فان لم يكن ثمة مبرر لتأخره حكمت عليه المحكمة بغرامة لا تزيد على خسمة عشر جنيها ومنحته أجلا آخر لانجاز مأموريته وايداع تقريره أو استبدلت به غيره والزمته برد ما يكون قد قبضه من الأمانة الى قلم الكتاب وذلك بغير أخلال بالجزاءات التأديبية والتعويضات ان كان لها وجه •

ولا يقبل الطعن في الحكم الصحادر بابدال الخبير والزامه برد

واذا كان التأخير ناشئا عن خطأ الخصم حكم عليه بغرامة لا تقل عن جنيه ولا تزيد على خمسة عشر جنيها ، ويجوز الحكم بسقوط حقه في التمسك بالحكم الصادر بتعيين الخبير .

(م ١٥٢ اثبات مصرى و م ٢٢٧ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية : ونصها : « اذا لم يقدم أهل الخبرة تقريره في الحدة التي تستلزمها حالة العمل جاز لمن يطلب من الخصوم التعجيل أن يعلنه بالحضور أمام المحكمة بميعاد ثلاثة أيام على الأقل .

وعلى المحكمة ولو في غيبته أن تضرب له ميعادا لتقديم تقريره أو تستبدل به غيره ، مسال الله عليه المالية ا

وم ١٥٧ - ١ بينات سورى ونصها : « ١ - ١٤١ لم يقم الخبير بمهمته ولم يكن قد أعقى منها أو أستقال من مهمته بعد أن باشرها حكمت المحكمة عليه بالنفقات التي صرفها بلا فائدة وبرد ما يكون قد قبضه من السلفة ، وبالتعويضات أن كان لها محل ، ويجوز للمحكمة علاوة على ذلك أن تحكم عليه بغرامة نقدية من ١٠ ليراث إلى ٣٠٠ ليرة سورية ،

٢ - تطبق الفقرة السابقة أيضا على الخبير الذى قررت المحكمة
 الاستعاضة عنه بغيره عملا بالفقرة الثانية من المادة ١٥٣ ») .

# الما و الما ما و المادة ١٧٢ ) له المادة

للمحكمة أن تأمر باستدعاء الخبير في جلسة تحددها لمناقشته في تقريره أن رأت حاجة لذلك ، ويبدى الخبير رأية مؤيدا باسلبابه ، وتوجه اليه المحكمة من تلقاء نفسها أو بناء على طلب الخصوم ما تراه من الاسئلة مفيدا في الدعوى .

( م ۱۵۳ اثبات مصری وم ۱۵۶ بینات سوری ) :

۱» للمحكمة من تلقاء نفسها أو بناء على طلب أحد الخصوم أن تأمر بدعوة الخبير لحضور الجلسة اذا رأت في تقريره نقصا أو اذا رأت أن تستوضحه في مسائل معينة ولازمة للفصل في الدعوى •

٢ ـ وللمحكمة أن توجه إلى الخبير من تلقاء نفسها أو بناء على طلب
 أحد الخصوم من الأسئلة ما يكون مفيدا في ايضاح تلك المسائل .

" - ولها اذا رأت عدم كفاية الايضاحات أن تأمن من تلقاء نفسها أو بناء على طلب أحد الخصوم بالقيام بتحقيق فني جديد أو بعمل تكميلي تعهد به الى الخبير نفسه أو الى خبير آخر ،

وم ٩٣ اثبات سودائي ونصها : « للمحكمة من تلقاء نفسها أو بناء ' على طلب الخصوم دعوة الخبير لمناقشته في تقريره اذا رأت أنه غير مستوف أو اذا رأت أن تستوضحه في أمور الأزمة للفصل في الدعوى • ولها اذا رأت عدم كفاية الإيضاحات التي قدمها الخبير أن تكلفه تلافي الخطأ أو النقص أو تعهد بالمهمة الى خبير غيره » ) •

# بعد ان بندل مد (۱۷۳ قالم) بان خود الندوم

للمحكمة أن تعيد المامورية الى الخبير ليتدارك ما تبيئه له من وجوه الخطأ أو النقص في عمله أو بحثه ولها أن تعهد بذلك الى خبير آخر أو الى ثلاثة خبراء آخرين ولهؤلاء أن يستعينوا بمعلومات الخبير السابق .

( ۱۰۵ اثبات مصرى و م ۱۰۵ – ٣ بينات سورى : « ولها ( أي للمحكمة ) اذا رأت عدم كفاية الايضاحات أن تأمر من تلقاء نفسها أو بناء على طلب أحد الخصوم بالقيام بتحقيق فنى جديد أو بعمل تكميلي تعهد به الى الخبير نفسه أو الى خبير آخر » وعجز م١٩٣ بات سودانى : « ولها ( للمحكمة ) اذا رأت عدم كفاية الايضاحات التى قدمها الخبير أن تكلفه تلافى الخطأ أو النقص أو تعهد بالمهمة كلها الى خبير غيره » .

وم ٢٤١ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية : « يجوز عند الاقتضاء تكرار تعيين أهل الخبرة السابقين أو غيرهم ، «

# المراكب والمراكبة المراكبة الم

للمحكمة أن تعين خبيرا لابداء رأيه مشافهة بالجلسة بدون تقديم تقرير ويُثبت رأيه في المحضر •

(م ١٥٥ اثبات مصرى وم ٢١٣ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية : و يجوز للمحكمة أن تعين أهل خبرة ليعطوا رأيهم أمام الجلسة شفهيا بدون احتياج لتقديم تقرير وفي هـذه الحالة يكتب رأيهم بمخضر الحلسة ، •

وم ۱۶۲ بينات سورى: « للمحكمة أن تعين خبراء ليدلوا برأيهم شفويا في الجلسة دون حاجة الى تقديم تقرير وفى هذه الحالة يثبت رأيهم فى محضر الجلسة وم ۸۸ اثبات سودانى: « للمحكمة أن تعين خبير أو أكثر لا بداء الرأى أمامها بالجلسة دون حاجة الى تقسديم تقرير مكتوب، وفى تلك الحالة يدون رأى الخبير فى محضر الجلسة ») •

#### (مادة ١٧٥)

رأى الخبير لا يقيد المحكمة .

(م ١٥٦ اثبات مصرى وم ٢٤٠ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية:

« لا تكون المحكمة مقيدة برأى أهل الخبرة » وم ١٥٥ بينات سورى ونصها : « رأى الخبير لا يقيد المحكمة ، وإذا حكمت المحكمة خلاف الرأى الخبير وجب عليها بيان الاسباب التي أوجبت اهمال هذا الرأى كله أو بعضه ، » وم ٩٤ اثبات سوداني : « رأى الخبير لا يقيد المحكمة وعليها إذا قضت بخلاف رأيه أن تضمن حكمها الاسباب التي أوجبت عدم الاخذ برأى الخبير كله أو بعضه » ) .

#### (مادة ۱۷۱)

تقدر اتعاب الخبير ومصروفاته بأمر يصدر على عريضة من رئيس الدائرة التى عينته أو قاضى محكمة المواد الجزئية الذى عينه بمجرد صدور الحكم في موضوع الدعوى .

فاذا لم يصدر هذا الحكم في الثلاثة الأشهر التالية لايداع التقرير للسباب لا دخل للخبير فيها قدرت أتعابه ومصروفاته بغير انتظار الحكم في موضوع الدعوى

(م ۱۵۷ اثبات مصرى وم ۲۳۱ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية : أجور الخبراء ومصاريفهم تقدرها المحكمة التى تنظر الدعوى بأمر يحرز في آخر التقرير • واذا مضى أربعة أشهر من تقديم التقرير ولم يصدر حكم في الدعوى جاز للخبير أن يقدم طلبا بتقدير أجرته للرئيس أو للقاضى • وتذكر القيمة المقدرة بالعبارة والأرقام ويوقع على ذلك من الرئيس والكاتب ، • وم ١٥٦ بينات سورى ونصها :

« تقدر اتماب الخبير ونفقاته وفقا للقوانين النافذة عن وم ٩٥ اثبات سودائي ونصفا : « تقدر الحكمة اتحاب التخبير ومصروفاته مراعيسة في ذلك أصبية الدعوى والإعمال التي قام بها وللزمن الذي استغرقه في أداء المهمة ، ويلزم بها الخصم الذي طلب ندب الخبير أو كان نديه في مصلحته وبعد الحكم في الدعوى تدخل في مصروفاتها ويلزم من يقضى الحكم بالزامه بها » الما المسلمة المسلمة الما الما المسلمة المسلمة الما الما المسلمة الحكم بالزامه بها » الما المسلمة الم

# المادة المادة (١٧٧ عليه ١٤٧٠)

يستوفى الخبير ما قدر له من الأمانة ويكون أمر التقدير فيما زاد عليها واجب التنفيذ على من طلب تعيينه من الخصوم ، وكذلك على الخصم الذي قضى بالزامه بالمصروفات .

(م ١٥٨ اثبات مصرى و ٢٣٤ من لائحة المحاكم الشرعية : « تقديو الاجرة يكون نافذا على الخصم الذى طلب تعيين آهل الخبرة أو كان تعيين الخبير في مصلحته ومن بعد صدور الحكم في الدعوى يكون نافذا أيضا على المحكوم عليه » ) •

# (مادة ۱۷۸)

للخبير ولكل خصم في الدعوى أن يتظلم من أمر التقصدير وذلك خلال الثمانية الأيام التالية لإعلانه .

(م ١٥٦ اثبات مصرى وم ٢٣٦ من لائحة ترتيب المحاكم الشرعية : « تقبل المعارضة في تقدير الأجرة من الخصوم وأهل الخبرة في الأيام الثلاثة التالية ليوم اعلان الأمر بتقديرها وتكون بعريضة تقدم لرئيس المحكمة أو للقاضى الجزئي ويترتب عليها ايقاف تنفيذ الأمر المذكور » ) \*

### (مادة ۱۷۹)

لا يقبل التظلم من الخصم الذي يجوز تنفيذ أمر التقدير عليه الا اذا سبقه ايداع الباقي من المبلغ المقدر خزانة المحكمة مع تخصيصه لأداء ما يستحقه الخبير .

(م ۱۲۰ اثبات مصری ) \*

# ( مادة ١٨٠ )

يحصل التظلم بتقرير فى قلم الكتاب ويترتب على رفعه وقف تنفيذ الأمر وينظر فى غرفة المشورة بعد تكليف الخبير والخصوم الحضود بناء على طلب قلم الكتاب بميعاد ثلاثة أيام ، على أنه اذا كان قد حكم نهائيا فى شأن الالزام بمصروفات الدعوى فلا يختصم فى التظلم من لو يطلب تعيين الخبير ولم يحكم عليه بالمصروفات .